OET
Open English Translation

Open English Translation of the Bible

The first Sequential Account

(1 Chronicles)

Introduction

The *First* and the *Second Account of Chronicles* are a retelling of lots of what's included in *The accounts about Shmuel (Samuel)* and of *The accounts about the kings*, but told in different words. There seem to be two primary purposes for this account:
1. So that the reader can learn more about the destruction of Yehudah (Judah) and Yisrael (Israel), as God fulfilled his promise and plans for his people. This writer illustrates the achievements of David, Shelomoh (Solomon), of Yehoshafat (Jehoshaphat), Hizkiyah (Hezekiah), of Yoshiyah (Josiah), along with other people who obeyed Yahweh's instructions.
2. To document the division of the priests and Levites in preparation for their service in the soon-to-be-built temple for Yahweh, and the extensive preparations by King David that were eventually handed over to King Shelomoh. Yahweh had carefully instructed David about how he wanted the temple worship to operate, and then this was all written down and handed over to Shelomoh, who would be the one who would go on to construct the buildings and all the furnishings and equipment and utensils that were required for its functioning.

Main components of this document

Lists of the ancestors *1:1–9:44*
King Sha'ul's death *10:1-14*
David's kingdom *11:1–29:30*
a. Wars and victories *11:1–22:1*
b. Preparation for the temple construction *22:2–29:30*

Lighter type marks additions. Underscores join parts of a single source word.
Struck words are untranslated. The ◘ sign marks a verse with no text.
Open English Translation · Translation draft v0.48.94 · https://OET.Bible
Copyright © 2010-2026 https://Freely-Given.org. CC BY-SA 4.0. https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

Readers' Version

Adam's descendants[1]

1:1 Adam, Shet (Seth), Enosh, **2** Keynan, Mahalalel, Yered (Jared), **3** Hanok (Enoch), Metushelah (Methuselah), Lemek (Lamech), **4** Noah, Shem, Ham, and Yefet (Japheth).

5 Yefet's sons were Gomer, Magog, Maday, Yavan, Tuval, Meshek, and Tiras. **6** Gomer's sons were Ashkenaz, Rifat, and Togarmah. **7** Yavan's sons were Elishah, Tarshish, Kitim, and Dodanim.

8 Ham's sons were Kush, Mitsrayim, Put, and Kena'an (Canaan). **9** Kush's sons were Seva, Havilah, Savta, Raemah, and Savteka. Raemah's sons were Sheva and Dedan. **10** Then Kush fathered Nimrod and he became a mighty warrior. **11** Mitsrayim was the ancestor of the Lud, the Anamim, the Lehavim, the Naftuhim, **12** the Patrusim, the Kasluhim, and the Kaftor people groups. (The Pelishtim descended from the Kasluhim people group.) **13** Kena'an's first son was Tsidon (Sidon), and then he was also the ancestor of the Hitim, **14** the Yevusim, the Amorim, the Girgashim, **15** the Hivim, the Arkim, the Sinim, **16** the Arvadim, the Tsemarim, and the Hamatim.

17 Shem's sons were Eylam, Ashur, Arpakshad, Lud, and Aram. Aram's sons were: Uts (Uz), Hul, Geter, and Meshek. **18** Arpakshad was the father of Shelah, and Shelah was the father of Ever. **19** Ever had two sons: Peleg (which sounds like the Hebrew word for 'divided', because in his lifetime, the earth was divided)[2] and Yaketan. **20** Yaketan was the ancestor of: Almodad, Shelef, Hatsarmavet, Yerah, **21** Hadoram, Uzal, Diklah, **22** Eyval, Avimael, Sheva, **23** Ofir, Havilah, and Yovav. All those were the descendants of Yaketan.

24 These were the descendants of Shem (in order from him to Avraham): Arpakshad, Shelah, **25** Ever, Peleg, Re'u, **26** Serug, Nahor, Terah, **27** and Avram (whose name God later changed to Avraham).

Literal Version

1:1 'Ādām Shēt 'Enōsh. **2** Qēynān/(Kenan) Mah$_a$lal'^{ēl} Yered/(Jared). **3** Ḥ$_a$nōk/(Enoch) Mətūshelaḥ Lemek. **4** Noaḥ Shēm Ḥām and_Yafet. **5** The_sons_of Yefet/(Japheth) were_Gomer and_ _Māgōg and_Māday and_Yāvān/(Javan) and_ _Tūval and_Meshek and_Tirāş. **6** And_the_sons of_Gomer were_'Ashkənaz and_Rīfat and_ _Tōgarmāh. **7** And_the_sons of_Yāvān/(Javan) were_'Elīshā'h and_(to)_Tarshiysh Kittim and_ _Dodānīm/(Rodanim). **8** The_sons_of Ḥām were_ _Kūsh/(Cush) and_Mitsrayim Pūţ and_Kəna'an. **9** And_the_sons of_Kūsh/(Cush) were_Şəvā' and_ _Ḥ$_a$vīlāh and_Şavtā' and_Ra'māh and_Şavtəkā' and_the_sons of_Ra'māh were_Shəvā' and_Dədān. **10** And_Kūsh he_fathered ᴅᴏᴍ Nimrōd he he_ _began to_be a_mighty_man on_the_earth. **11** And_Mitsrayim he_fathered ᴅᴏᴍ the_Lūdī[3] and_ᴅᴏᴍ the_'Anāmīm and_ᴅᴏᴍ the_Lehāvīm and_ᴅᴏᴍ the_Naftuḥīm. **12** And_ᴅᴏᴍ the_Patruşī and_ᴅᴏᴍ the_Kaşluḥīm/(Casluhites) where they_ _came_forth from_there the_Pəlishtiy and_ᴅᴏᴍ the_Kaftorī/(Caphtorites). **13** And_Kəna'an he_ _fathered ᴅᴏᴍ Tsīdōn/(Sidon) his/its_firstborn and_ᴅᴏᴍ Ḥēt. **14** And_ᴅᴏᴍ the_Yəvūşī and_ᴅᴏᴍ the_'Amorī and_ᴅᴏᴍ the_Girgāshiy. **15** And_ᴅᴏᴍ the_Ḥiūī and_ᴅᴏᴍ the_'Arqī and_ᴅᴏᴍ the_Şīnī. **16** And_ᴅᴏᴍ the_'Arvādī and_ᴅᴏᴍ the_Tsəmārī and_ᴅᴏᴍ the_Ḥ$_a$mātī. **17** The_sons_of Shēm were_ _'Ēylām and_'Ashshūr and_Arpakshad and_Lūd and_'Arām and_'Ūts and_Ḥūl and_Geter and_ _Meshek. **18** And_Arpakshad he_fathered ᴅᴏᴍ Shelaḥ and_Shelaḥ he_fathered ᴅᴏᴍ 'Ēvēr. **19** And_to_'Ēvēr two_of sons it_was_born the_ _name_of the_one was_Peleg if/because in_days_ _of_his the_earth/land it_was_divided and_name_ _of his/its_brother was_Yoqţān/(Joktan). **20** And_ _Yoqţān he_fathered ᴅᴏᴍ 'Almōdād and_ᴅᴏᴍ Shelef and_ᴅᴏᴍ Hazarmaveth and_ᴅᴏᴍ Yeraḥ/(Jerah). **21** And_ᴅᴏᴍ H$_a$dōrām and_ᴅᴏᴍ 'Ūzāl and_ᴅᴏᴍ Diqlāh. **22** And_ᴅᴏᴍ 'Ēyvāl and_ _ᴅᴏᴍ 'Avīmā'^{ēl} and_ᴅᴏᴍ Shəvā'. **23** And_ᴅᴏᴍ 'Ōfīr and_ᴅᴏᴍ Ḥ$_a$vīlāh and_ᴅᴏᴍ Yōvāv/(Jobab) all_of these were_the_sons_of Yoqţān. **24** Shēm 'Arpakshad Shelaḥ. **25** 'Ēvēr Peleg Rə'ū. **26** Sərūg Nāḥōr Teraḥ. **27** 'Avrām he is_'Avrāhām.

---

1 **RV 1:1 · Parallel** Gen. 5:1-32; 10:1-32; 11:10-26

2 **RV 1:19 · Cross-ref.** Gen 11:1-9.

3 **LV 1:11 · Note** OSHB variant note: מיידול: (x-qere) 'פֶלֶג': lemma_3866 morph_HNp id_13bmv פֶלֶג

Literal Version

28 The_sons_of ’Avrāhām were_Yitsḥāq/(Isaac) and_Yishmā´ēl/(Ishmael). **29** These generations_ _of_were_their the_firstborn_of Yishmā´ēl/(Ishmael) was_Nəvāyōt and_Qēdār and_’Adbə’ēl and_Mivsām. **30** Mishmā´ and_ _Dūmāh Massā’ Hₐdad and_Tēymā’. **31** Yəṭūr/(Jetur) Nāfīsh and_Qədəmāh these they were_the_sons_of Yishmā´ēl/(Ishmael). **32** And_ _the_sons of_Qəṭūrāh the_concubine_of ’Avrāhām she_bore DOM Zimrān and_ _Yoqshān/(Jokshan) and_Mədān and_Midyān and_Yishbāq/(Ishbak) and_Shuah and_the_sons of_Yoqshān were_Shəvā’ and_Dədān. **33** And_the_ _sons of_Midyān were_´Ēyfāh and_´Ēfer and_ _Ḥₐnōk/(Enoch) and_’Avīdā´ and_’Eldā´āh all_of these were_the_sons_of Qəṭūrāh. **34** And_ ’Avrāhām _he/it_fathered DOM Yitsḥāq the_sons_ _of Yitsḥāq were_´Ēsāv and_Yisrā’ēl/(Israel).

35 The_sons_of ´Ēsāv were_’Elīfaz Rə´ū’ēl and_ _Yə´ūsh/(Jeush) and_Ya´lām/(Jalam) and_Qoraḥ. **36** The_sons_of ’Elīfaz were_Tēymān and_’Ōmār Tsəfō/(Zephi) and_Ga´tām Qənaz and_Timnā´ and_Amalek. **37** The_sons_of Rə´ū’ēl were_Naḥat Zeraḥ Shammāh and_Mizzāh.

38 And_the_sons of_Sē´īr were_Lōṭān and_Shōvāl and_Tsiv´ōn/(Zibeon) and_´Anāh and_Diyshōn and_’Etser and_Diyshān. **39** And_the_sons of_ _Lōṭān were_Ḥorī and_Hōmām and_was_the_ _sister_of Lōṭān Timnā´. **40** The_sons_of Shōvāl were_´Alvān and_Mānaḥat and_´Ēyvāl Shəfō and_ _’Ōnām and_the_sons of_Tsiv´ōn were_’Ayʸāh and_ _´Anāh. **41** The_sons_of ´Anāh were_Diyshōn and_ _the_sons of_Diyshōn were_Ḥamrān and_’Eshbān and_Yitrān/(Ithran) and_Kərān/(Cheran). **42** The_sons_of ’Etser were_Bilhān and_Za´ₐvān Ya´ₐqān/(Jaakan) the_sons_of Diyshōn were_´Ūts and_’Arān.

43 And_these were_the_kings who they_reigned in_land of_’Edōm to_(the)_face_of/in_front_ _of/before a_king reigned of_the_people_of of_ _Yisrā’ēl/(Israel) Bela´ the_son_of Bə´ōr and_ _name_of his_city_of_his was_Dinhāvāh. **44** And_ Bela´ _he/it_died and_he_reigned in_place_of_him Yōvāv/(Jobab) the_son_of Zeraḥ from_Botsrāh.

Readers' Version

Yishmael's descendants[4]

28 Avraham’s sons were Yitshak (Isaac) and Yishmael (Ishmael). **29** These were their family lines: The first son born to Yishmael (the son of Avraham’s slave-wife Hagar) was Nevayot, then his other sons Kedar, Adbe’el, Mivsam, **30** Mishma, Dumah, Masa, Hadad, Teyma, **31** Yetur, Nafish, and Kedemah. Those were Yishmael’s twelve sons. **32** The sons of Avraham’s slave-wife Keturah were Zimran, Yakeshan, Medan, Midyan, Yishbak, and Shuah. Yakeshan’s sons were Sheva and Dedan. **33** Midyan’s sons were Eyfah, Efer, Hanok, Avida, and Elda’ah. All those were Keturah’s descendants.

34 Avraham had his son Yitshak (Isaac) by his wife Sarah, and Yitshak’s sons were Esav (Esau) and Ya’akov (Jacob) , whose name God later changed to Yisrael (Israel).

Esav's descendants[5]

35 Esav’s (Esau’s) sons were Elifaz, Re’uel, Ye’ush, Yaelam, and Korah. **36** Elifaz’s sons were Teyman, Omar, Tsefo, Gaetam, Kenaz, Timna, and Amalek. **37** Re’uel’s sons were Nahat, Zerah, Shamah, and Mizah.

Se'ir's descendants[6]

38 Se’ir was another descendant of Esav (Esau) , and his sons were Lotan, Shoval, Tsivoen, Anah, Dishon, Etser, and Dishan. **39** Lotan’s sons were Hori and Homam, and Lotan’s sister was Timna. **40** Shoval’s sons were Alvan, Manahat, Eyval, Shefo, and Onam. Tsivoen’s sons were Ayah and Anah. **41** Anah’s son was Dishon. Dishon’s sons were Hamran, Eshban, Yitran, and Keran. **42** Etser’s sons were Bilhan, Za’avan, and Ya’akan. Dishan’s sons were Uts (Uz) and Aran.

Edom's rulers[7]

43 These are the kings who ruled the region of Edom (where Se’ir’s descendants lived) before any kings ruled over Yisrael (Israel): Bela son of Be’or, and his city’s name was Dinhavah. **44** When Bela died, Zerah’s son Yovav from Batserah city replaced him as king. **45** When

4 **RV 1:28** · **Parallel** Gen. 25:12-16

5 **RV 1:35** · **Parallel** Gen. 36:1-19

6 **RV 1:38** · **Parallel** Gen. 36:20-30

7 **RV 1:43** · **Parallel** Gen. 36:31-43

Readers' Version

Yovav died, Husham replaced him as king. He was from the region where the Teyman people group lived. **46** When Husham died, Bedad's son Hadad replaced him as king. His city's name was Avit. Hadad defeated the Midyan people group in the Moav (Moab) region. **47** When Hadad died, Samlah from Masrekah city replaced him as king. **48** When Samlah died, Shaul from Rehovot-on-the-river replaced him as king. **49** When Shaul died, Akbor's son Ba'al-Hanan replaced him as king. **50** When Ba'al-Hanan died, Hadad replaced him as king. His city's name was Paeu. His wife's name was Meheytavel—she was the daughter of Matred and the granddaughter of Mey-Zahav.

51 Then Hadad[8] died.

The leaders of the Edom people group were Chiefs Timna, Alvah, Yetet, **52** Oholivamah, Elah, Pinon, **53** Kenaz, Teyman, Mivtsar, **54** Magdiyel, and Iram. Those were the chiefs of Edom.

Ya'akov's descendants

2:1 These were Yisrael's (Israel's) sons: Re'uven, Shim'on (Simeon), Levi, and Yehudah (Judah), Yisakar (Issachar), and Zevulun, **2** Dan, Yosef (Joseph), Benyamin, Naftali (Naphtali), Gad, and Asher.

Yehudah's descendants

3 Yehudah's (Judah's) sons (with the Kena'ani (Canaanite) woman Bat-Shua) were Er, Onan, and Shela. (Yehudah's eldest son, Er, was evil in Yahweh's eyes, and he killed him.) **4** His daughter-in-law Tamar had twin boys named Perets and Zerah, so altogether Yehudah had five sons.

5 Perets's sons were Hetsron and Hamul. **6** Zerah had five sons: Zimri, Eytan, Heyman, Kalkol, and Dara. **7** Zimri had a son named Karmi. Karmi had a son named Akar who brought trouble into Yisrael (Israel) by violating a ban on devoted things.[11] **8** Eytan's son was Azaryah.

Literal Version

45 And_ Yōvᵛāvᵛ _he/it_died and_he_reigned in_ _place_of_him Ḫūshām from_the_land_of the_ _Tēymānī[s]. **46** And_ Ḫūshām _he/it_died and_ _he_reigned in_place_of_him Hₐdad the_son_of Bədad who_defeated ~~DOM~~ Midyān in_the_region_ _of Mō'āvᵛ and_name_of his_city_of_his was_ _ʹAvīt[9]. **47** And_ Hₐdad _he/it_died and_he_ _reigned in_place_of_him Samlāh from_ _Masrēqāh. **48** And_ Samlāh _he/it_died and_he_ _reigned in_place_of_him Shā'ūl/(Saul) from_ _Rəḥovōt the_river. **49** And_ Shā'ūl _he/it_died and_he_reigned in_place_of_him Ba'al- Ḫānān the_son_of ʹAkbōr. **50** And_ Ba'al- Ḫānān _he/it_ _died and_he_reigned in_place_of_him Hₐdad and_name_of_his_city_of_his was_Pā'ū and_name_ _of his/its_wife/woman was_Məhēyṭavᵛʾēl the_ _daughter_of Maṭrēd the_daughter_of Mēy-Zāhāvᵛ. **51** And_ Hₐdad _he/it_died and_ the_ _chiefs_of 'Edōm _they_were chief Timnā' chief ʹAlvāh[10] chief Yətēt/(Jetheth). **52** Chief 'Āhₑlīvᵛāmāh chief 'Ēlāh chief Pinon. **53** Chief Qənaz chief Tēymān chief Mivᵛtsār. **54** Chief Magdiyʾēl chief ʹĪrām these were_the_chiefs_of 'Edōm.

2:1 These were_the_sons_of Yisrāʾēl/(Israel) Rə'ūvēn Shimʹōn Lēvī and_Yəhūdāh/(Yihudah) Issachar and_Zəvᵛūlūn. **2** Dān Yōṣēf/(Joseph) and_ _Binyāmīn Naftālī Gād and_'Āshēr.

3 The_sons_of Yəhūdāh/(Judah) were_ʹĒr and_ _'Ōnān and_Shēlāh three_sons it_was_born to_ _him/it from_Bath- shūʹa the_ _Kənaʹₐnī/(Canaanite)_woman and_he/it_was ʹĒr the_firstborn_of Yəhūdāh evil in/on_both_eyes_ _of **YHWH** and_he_put_him_to_death. **4** And_ _Tāmār his/its_daughter-in-law she_bore for_ _him/it ~~DOM~~ Perets and_~~DOM~~ Zeraḥ all_of the_ _sons_of Yəhūdāh were_five. **5** The_sons_of Perets were_Ḥetsrōn and_Ḥāmūl. **6** And_the_sons of_ _Zeraḥ were_Zimrī and_'Ēytān and_Hēymān and_ _Kalkol and_Dāraʹ of_them_of_all were_five. **7** And_the_sons of_Karmī/(Carmi) were_ʹĀkār who_troubled Yisrāʾēl/(Israel) who he_acted_ _unfaithfully in_thing[s]. **8** And_the_sons of_

8 **RV 1:51 · Cross-ref.** 1:50.

9 **LV 1:46 · Note** OSHB variant note: תויע: (x-qere) 'תַּוָּע': lemma_5762 n_0 morph_HNp id_13V8b תַּוָּע

10 **LV 1:51 · Note** OSHB variant note: הילע: (x-qere) 'הֲוִלַ֑ע': lemma_5933 n_0.0 morph_HNp id_13mGU הֲוִלַ֑ע

11 **RV 2:7 · Cross-ref.** Josh 7:1.

Literal Version

'Ēytān were'Azar^{yāh}.

9 And_the_sons of_Ḥetsrōn whom it_was_born to_ _him/it ᴅᴏᴍ Yəraḥmə'^{ēl}/(Jerahmeel) and_ᴅᴏᴍ Rām and_ᴅᴏᴍ Kəlūvay/(Chelubai). **10** And_Rām he_fathered ᴅᴏᴍ 'Amminādāv and_'Amminādāv he_fathered ᴅᴏᴍ Naḥshōn the_leader_of the_ _descendants_of Yəhūdāh. **11** And_Naḥshōn he_ _fathered ᴅᴏᴍ Salmā' and_Salmā' he_fathered ᴅᴏᴍ Bo'az. **12** And_Bo'az he_fathered ᴅᴏᴍ 'Ōvēd and_'Ōvēd he_fathered ᴅᴏᴍ Yishay/(Jesse). **13** And_Yishay he_fathered ᴅᴏᴍ his/its_firstborn ᴅᴏᴍ 'Elī'āv and_'Avīnādāv the_second and_ _Shim'ā' the_third. **14** Nətan'^{ēl} the_fourth Radday was_the_fifth. **15** 'Otsem the_sixth Dāvid was_the_ _seventh. **16** And**13** were_Tsərūy^{āh}/(Zeruiah) and_ _'Avīgayil and_the_sons of_Tsərūy^{āh} were_ _'Avshay Yō'āv/(Joab) and_'Asāh-'^{ēl} three. **17** And_'Avīgayil she_bore ᴅᴏᴍ 'Amāsā' and_ _father_of 'Amāsā' was_Yeter/(Jether) the_ _Yishmā'^{ēl}ī.

18 And_Kālēv/(Caleb) the_son_of Ḥetsrōn he_ _fathered with 'Azūvāh a_wife and_ᴅᴏᴍ Yərī'ōt/(Jerioth) and_these sons_of_were_her Yēsher/(Jesher) and_Shōvāv and_'Ardōn. **19** And_ 'Azūvāh _she_died and_he/it_took to_ _him/it Kālēv ᴅᴏᴍ 'Efrāt and_she/it_gave_birth to_him/it ᴅᴏᴍ Ḥūr. **20** And_Ḥūr he_fathered ᴅᴏᴍ 'Ūrī and_'Ūrī he_fathered ᴅᴏᴍ Bətsal'^{ēl}. **21** And_ _after Ḥetsrōn he_went into the_daughter_of Mākīr the_father_of Gil'ād and_he he_had_taken_ _her and_he was_a_son_of sixty year[s] and_ _she/it_gave_birth to_him/it ᴅᴏᴍ Səgūv. **22** And_ _Səgūv he_fathered ᴅᴏᴍ Yā'īr/(Jair) and_he/it_ _was to_him/it twenty and_three cities in_land of_(the)_Gil'ād. **23** And_ Gəshūr and_'Arām _he/it_ _took ᴅᴏᴍ the_villages_of Yā'īr from_with_them ᴅᴏᴍ Qənāt and_ᴅᴏᴍ daughters_of_its sixty citi[es] all_of these were_the_sons_of Mākīr the_father_ _of Gil'ād. **24** And_after the_death_of Ḥetsrōn in_ _Kālēv- 'efrātāh and_the_wife_of Ḥetsrōn was_ _'Avíy^{yāh} and_she/it_gave_birth to_him/it ᴅᴏᴍ Ashhur the_father_of Təqō'ī.

25 And_ the_sons_of Yəraḥmə'^{ēl}/(Jerahmeel) the_ _firstborn_of Ḥetsrōn _they_were the_firstborn Rām and_Būnāh and_'Oren and_'Otsem 'Aḥiy^{yāh}.

Readers' Version

King David's ancestors

9 Hetsron had three sons: Yerahme'el, Ram, and Keluvay.**12**

10 Ram was the father of Aminadav, and Aminadav was the father of Nahshon—a leader of the tribe of Yehudah (Judah). **11** Nahshon was the father of Salma. Salma was the father of Boaz. **12** Boaz was the father of Oved. Oved was the father of Yishay (Jesse). **13** Yishay had his son Eliav first, Avinadav second, Shimea third. **14** Netanel fourth, Raday fifth, **15** Otsem sixth, then David last. **16** Their sisters were Tseruyah and Avigayil. Tseruyah's three sons were Avishay, Yoav (Joab), and Asahel. **17** Avigayil had Amasa. Amasa's father was Yeter, a descendant of Yishmael (Ishmael).

The descendants of Kalev (Caleb)

18 Hetsron's third son Kalev (Caleb) had sons with Azuvah, one of his wives. The sons were Yesher, Shovav, and Ardon. (The other wife's name was Yerieot.) **19** When Azuvah died, Kalev married Efrat, and they had a son named Hur. **20** Hur was the father of Uri, and Uri was the father of Betsalel.

21 Later, when Hetsron was sixty years old, he had sexual intercourse with a daughter of Makir from the region of Gilead and married her. Hetsron's new wife gave birth to their son Seguv. **22** Seguv was the father of Yair, and Yair controlled twenty-three cities in the Gilead region. **23** But Geshur and Aram captured Havot-Ya'ir and Kenat from them, plus their surrounding towns—sixty towns in all, populated by descendants of Makir (the father of Gilead). **24** After Hetsron's death in Kalev-Efratah, his wife Aviyah gave birth to his son Ashur (Assyria), the father of Tekoa.

Yerahme'el's descendants

25 Hetsron's oldest son was Yerahme'el and his sons

12 RV 2:9 · Note In the Hebrew, 'Keluvay' is called 'Kalev' (Caleb) below.

13 LV 2:16 · Note OSHB variant note: **וְ/יִתְיחַא/הָ**: (x-qere) **וְ'יִתְוֵיחַא֫/הָ**': lemma_c/269 n_1.0 morph_HC/Ncfpc/Sp3mp id_13yP1 **וְ/יִתְוֵיחַא֫/הָ**

Readers' Version

were Ram (the oldest), Bunah, Oren, Otsem, and Ahiyah. **26** Yerahme'el had another wife named Atarah. She was the mother of Onam. **27** The sons of Yerahme'el's oldest son, Ram, were Ma'ats, Yamin, and Eker. **28** Onam's sons were Shamay and Yada, and Shamay's sons were Nadav and Avishur.

29 Avishur's wife was Avihayil, and their sons were Ahban and Molid. **30** Nadav's sons were Seled and Apayim. (Seled died childless.) **31** Apayim's son was Yishei, Yishei's son was Sheshan, and Sheshan's son was Ahlay.

32 The sons of Shamay's brother Yada were Yeter and Yonatan (Jonathan). (Yeter died childless.) **33** Yonatan's sons were Pelet and Zaza.
Those were the descendants of Yerahme'el.

34 Sheshan had no sons, only daughters. He had a male servant from Mitsrayim (Egypt) whose name was Yarha, **35** and Sheshan gave his daughter to him for a wife, and they had a son Atay. **36** Atay was the father of Natan (Nathan), and Natan was the father of Zavad. **37** Zavad was the father of Eflal, and Eflal was the father of Oved. **38** Oved was the father of Yehu (Jehu), and Yehu was the father of Azaryah. **39** Azaryah was the father of Helets, and Helets was the father of Eleasah. **40** Eleasah was the father of Sismay, and Sismay was the father of Shalum. **41** Shalum was the father of Yekamyah, and Yekamyah was the father of Elishama.

The other descendants of Kalev

42 The oldest son of Yerahme'el's brother Kalev (Caleb) was Meysha. Meysha was the father of Zif, and Zif was the father of Mareshah. Mareshah was the father of Hevron. **43** Hevron's sons were Korah, Tapuah, Rekem, and Shema. **44** Shema was the father of Raham. Raham was the father of Yarekeam. Rekem was the father of Shamay. **45** Shamay's son was Maeon, and Maeon was the father of Beyt-Tsur. **46** Kalev had a

Literal Version

26 And_ a_wife another _it_became to_Yəraḥmə'ēl and_name_of_her was_ʼAṭārāh she was_the_ _mother_of 'Ōnām. **27** And_ the_sons_of Rām the_ _firstborn_of Yəraḥmə'ēl _they_were Ma'ats and_ _Yāmīn/(Jamin) and_ʼĒqer. **28** And_ the_sons_of 'Ōnām _they_were Shammay and_Yādāʼ/(Jada) and_the_sons of_Shammay were_Nādāv and_ _'Avīshūr. **29** And_name_of the_wife_of 'Avīshūr was_'Avīhayil and_she/it_gave_birth to_him/it ᴅᴏᴍ 'Aḥbān and_ᴅᴏᴍ Mōlīd. **30** And_the_sons of_ _Nādāv were_Şeled and_'Appayim and_ Şeled not sons _he/it_died. **31** And_the_sons of_'Appayim were_Yishʼī/(Ishi) and_the_sons of_Yishʼī were_ _Shēshān and_the_sons of_Shēshān were_'Aḥlay. **32** And_the_sons of_Yādāʼ/(Jada) the_brother_of Shammay were_Yeter/(Jether) and_ _Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) and_ Yeter not sons _he/it_died. **33** And_the_sons of_ _Yōnātān were_Pelet and_Zāzā' these they_were the_sons_of Yəraḥmə'ēl. **34** And_not it_belonged to_Shēshān sons if/because (if) daughters and_ _belonged_to_Shēshān a_slave from_ _Mitsrayim/(Mitsrayim/(Egypt)) and_his/its_ _name was_Yarḥāʼ/(Jarha). **35** And_ Shēshān _ _he/it_gave ᴅᴏᴍ daughter_of_his to_ _Yarḥāʼ/(Jarha) slave_of_his to/for_(a)_woman and_she/it_gave_birth to_him/it ᴅᴏᴍ ʼAttay. **36** And_ʼAttay he_fathered ᴅᴏᴍ Nātān and_Nātān he_fathered ᴅᴏᴍ Zāvād. **37** And_Zāvād he_ _fathered ᴅᴏᴍ 'Eflāl and_'Eflāl he_fathered ᴅᴏᴍ ʼŌvēd. **38** And_ʼŌvēd he_fathered ᴅᴏᴍ Yēhūʼ/(Jehu) and_Yēhū' he_fathered ᴅᴏᴍ ʼAzarʸᵃʰ. **39** And_ʼAzarʸᵃʰ he_fathered ᴅᴏᴍ Ḫelets and_Ḫelets he_fathered ᴅᴏᴍ 'El'āsāh. **40** And_ _'El'āsāh he_fathered ᴅᴏᴍ Sismai and_Sismai he_ _fathered ᴅᴏᴍ Shallūm. **41** And_Shallūm he_ _fathered ᴅᴏᴍ Yəqamʸᵃʰ/(Jekamiah) and_ _Yəqamʸᵃʰ/(Jekamiah) he_fathered ᴅᴏᴍ 'Elīshāʼma.

42 And_the_sons of_Kālēv/(Caleb) the_brother_of Yəraḥmə'ēl/(Jerahmeel) were_Mesha his/its_ _firstborn he was_the_father_of Zīf and_the_sons of_Mar'ēshāh were_the_father_of Ḫevrōn. **43** And_the_sons of_Ḫevrōn were_Qoraḥ and_ _Tapūaḥ and_Reqem and_Shemaʼ. **44** And_Shemaʼ he_fathered ᴅᴏᴍ Raḥam the_father_of Yorqəʼām/(Jorkeam) and_Reqem he_fathered ᴅᴏᴍ Shammay. **45** And_the_son_of Shammay was_ _Māʼōn and_Māʼōn was_the_father_of Bēyt Tsūr/(Tsūr). **46** And_ʼĒyfāh the_concubine_of Kālēv she_bore ᴅᴏᴍ Ḥārān and_ᴅᴏᴍ Mōtsā' and_

Literal Version

_DOM Gāzēz and_Ḥārān he_fathered DOM Gāzēz.
47 And_the_sons of_Yehday/(Jahdai) were_Regem
and_Yōtām/(Jotham) and_Gēyshān and_Peleṭ
and_ʹĒyfāh and_Shaʹaf. **48** The_concubine_of
Kālēv Maʹₐkāh he_bore Shevʹer and_DOM
Tirḥₐnāh. **49** And_she/it_gave_birth Shaʹaf the_
_father_of Madmannāh DOM Shəvāʾ the_father_of
Makbēnāʾh and_father_of Givʹāʾ and_was_the_
_daughter_of Kālēv ʹAkṣāh. **50** These the_
_descendants_of Kālēv the_son_of Ḥūr the_
_firstborn_of ʾEfrāt they_were was_Shōvāl the_
_father_of Qiryat. **51** Salmāʾ the_father_of Bēyt-
lehem Ḥārēf the_father_of Bēyt- Gādēr. **52** And_
sons to_Shōvāl the_father_of Qiryat _they_were
Hāroʾēh[14] (the)_half_of (the)_Menuchite[s].
53 And_the_clans_of Qiryat the_Yitrī/(Ithrite)[s]
and_the_Puthite[s] and_the_Shumathite[s] and_
_the_Mishraite[s] from_these the_Zorathite[s]
and_the_Eshtaolite[s] they_came_forth. **54** The_
_sons_of Salmāʾ were_Bēyt- lehem and_the_
_Nəṭofātī[s] ʹAṭrōt_Bēyt- Yōʾāvʹ/(Joab) ʹAṭrōt_
Bēyt- and(the)_half_of the_Mānaḥatite[s] the_
_Zorite[s]. **55** And_the_clans_of the_Sophrites
who_were_dwelling_of[15] of_Yaʹbēṣ/(Jabez) were_
_the_Tirʹātī the_Shimʹāʾthites the_Sūkātī they
were_the_Qēynīs the_(ones_who)_went from_
_Ḥammat the_father_of Bēyt_of Rēkāvʹ.

3:1 And_these they_were the_sons_of Dāvid[18]
whom it_was_born to_him/it in_Ḥevʹrōn the_
_firstborn was_Amnon of_ʾAḥīnoʹam the_
_Jezreelite_woman second was_Dāniyyʾēl of_
_ʾAvīgayil the_Karməlī/(Carmelite)_woman.
2 The_third was_(to)_ʾAvīshālōm the_son_of
Maʹₐkāh the_daughter_of Talmay the_king_of
Gəshūr the_fourth was_ʾAdoniyʸāh the_son_of
Ḥaggit. **3** The_fifth was_Shəfaṭʸāh of_ʾAvīṭal the_
_sixth was_Yitrəʹām/(Ithream) of_ʹĔglāh his/its_
_wife/woman. **4** Six_sons it_was_born to_him/it
in_Ḥevʹrōn and_he_reigned there seven years
and_six months and_thirty and_three year[s] he_
_reigned in_Yərūshālaim/(Jerusalem). **5** And_
_these they_were_born to_him/it in_
_Yərūshālaim/(Jerusalem) Shimʹāʾ and_Shōvāvʹ

Readers' Version

slave-wife named Eyfah who gave birth to Haran, Motsa, and Gazez. Haran had a son who he also named Gazez. **47** Yehday's sons were: Regem, Yotam (Jotham), Geyshan, Pelet, Eyfah, and Sha'af.

48 Kalev had another slave-wife named Ma'akah who gave birth to Shever and Tirhanah. **49** She also gave birth to Sha'af (the father of Madmanah), Sheva (father of Makbena and Givea), and Kalev's daughter Aksah.

50 These people were also descendants of Kalev: His other wife Efratah had a son Hur. Hur's sons were Shoval (founder of Kiryat-Yearim city), **51** Salma (founder of Beyt-Lehem (Bethlehem)), and Haref (founder of Beyt-Gader). **52** The descendants of Shoval (founder of Kiryat-Yearim) were Haroeh, half of the Manahatim, **53** and the clans from Kiryat-Yearim: the Yitrim, the Putim, the Shumatim, and the Mishraim. From those came the Tsor'atim and Eshtaolim. **54** Salma's descendants were the people of Beyt-Lehem, the Netofatim, the clan of Atrot-Beyt-Yo'av, and half of the Manahatim, who were also Tsor'im. **55** The clans of the scribes lived at Yaebets: the Tiratim, the Shimeatim, and the Sukatim. These are the Keynim who descended from Hamat, the ancestor of Rekav's family.

King David's children

3:1 These were David's sons who were born to him in Hevron: the first was Amnon by Ahinoam the Yizre'eli, the second Daniyel by Avigayil the Karmeli, **2** the third Avshalom (Absalom), the son of Ma'akah (daughter of King Talmay of Geshur), the fourth Adoniyah, the son of Hagit, **3** the fifth Shefatyah by Avital, the sixth Yitream by his wife Eglah.

4 Six were born to David in Hevron where he reigned for seven and a half years.[16]

Then he reigned in Yerushalem (Jerusalem) for thirty-three years **5** and these were born to him there: Bat-Shua (also known as Bat-Sheva

14 **LV 2:52 · Note** OSHB exegesis note: WLC has this word divided as הָאָרְ/ה

15 **LV 2:55 · Note** OSHB variant note: **ובשי**: (x-qere) **יָבְשֵׁי**: lemma_3427 morph_HVqrmpc id_13xKf **יָבְשֵׁי**

16 **RV 3:4 · Cross-ref.** 2Sam 5:4-5; 1Ki 2:11; 1Ch 29:27.

18 **LV 3:1 · Note** OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

Readers' Version

(Bathsheba), daughter of Amiyel)[17] gave birth to four sons: Shimea, Shovav, Natan (Nathan), and Shelomoh (Solomon). **6** Other sons were Yavehar, Elishama, Elifelet, **7** Nogah, Nefeg, Yafia, **8** Elishama, Elyada, and Elifelet. (Nine in all.) **9** David also had sons from his slave-wives. Their sister was Tamar.

Descendants of King Shelomoh (Solomon)

10 Shelomoh (Solomon) had a son Rehav'am (Rehoboam), he had a son Aviyah, he had a son Asa, he had a son Yehoshafat (Jehoshaphat), **11** he had a son Yoram (Joram), he had a son Ahazyah, he had a son Yoash, **12** he had a son Amatsyah, he had a son Azaryah, he had a son Yotam (Jotham), **13** he had a son Ahaz, he had a son Hizkiyah (Hezekiah), he had a son Menasheh (Manasseh), **14** he had a son Amon, and he had a son Yoshiyah (Josiah). **15** Yoshiyah had four sons: The oldest was Yohanan, second was Yehoyakim, third was Tsidkiyah (Zedekiah), and the fourth was Shalum. **16** Yehoyakim had a son Yekaneyah, and he had a son Tsidkiyah.

Descendants of King Yekaneyah

17 Yekaneyah was captured and taken to Bavel (Babylon). His sons were Shealtiyel, **18** Malkiram, Pedayah, Shenatsar, Yekamyah, Hoshama, and Nedavyah. **19** Pedayah's sons were Zerubavel and Shimei. Two of Zerubavel's sons were Meshulam and Hananyah, and their sister was Shelomot. **20** Zerubavel's five other sons were Hashuvah, Ohel, Berekyah, Hasadyah, and Yushav-Hesed. **21** Hananyah's descendants were Pelatyah, Yeshayah (Isaiah), and the sons of Refayah, of Arnan, of Ovadyah (Obadiah), and of Shekanyah. **22** Shekanyah's six descendants were Shemayah and Shemayah's sons Hatush, Yigal, Bariah, Nearyah, and Shafat. **23** Nearyah's three sons were Elyehoeynay, Hizkiyah, and Azrikam. **24** Elyehoeynay's seven sons were Hodavyah, Elyashiv, Pelayah, Akuv, Yohanan, Delayah, and Anani.

Literal Version

and_Nātān and_Shəlomoh/(Solomon) four to_
_Bath- shūʻa the_daughter_of ʻAmmiyʾēl. **6** And_
_Yāvəḥar/(Ibhar) and_ʾElīshāʻma and_ʾElīfeleṭ.
7 And_Nogah and_Nefeg and_Yāfīʻa/(Japhia).
8 And_ʾElīshāʻma and_ʾElyādāʻ and_ʾElīfeleṭ nine.
9 All_of the_sons_of Dāvid (from)_besides_of
sons_of concubines and_Tāmār sister_of_was_
_their.

10 And_the_son_of Shəlomoh was_Rəḥavʻām was_
_ʾAvīy^{yāh} son_of_his was_ʾĀṣāʾ son_of_his was_
_Yəhōshāfāṭ/(Jehoshaphat) his/its_son. **11** Was_
_Yəhōrām/(Joram) his/its_son was_ʾAḥaz^{yāh} son_
_of_his was_Yōʾāsh/(Joash) his/its_son. **12** Was_
_ʾAmats^{yāh} son_of_his was_ʻAzar^{yāh} son_of_his
was_Yōtām/(Jotham) his/its_son. **13** Was_ʾĀḥāz
his/its_son was_Ḥizqiy^{yāh} son_of_his was_
_Mənashsheh son_of_his. **14** Was_ʾĀmōn his/its_
_son was_Yoʾshiy^{yāh}/(Josiah) son_of_his. **15** And_
_the_sons of_Yoʾshiy^{yāh} the_firstborn was_
_Yōḥānān/(Johanan) the_second was_
_Yəhōyāqīm/(Jehoiakim) the_third was_
_Tsidqiy^{yāh}/(Zedekiah) the_fourth was_Shallūm.
16 And_the_sons of_Yəhōyāqīm was_
_Yəkon^{yāh}/(Jeconiah) son_of_his was_Tsidqiy^{yāh}
son_of_his.

17 And_the_sons of_Yəkon^{yāh} a_prisoner were_
_Shəʾaltiyʾēl his/its_son. **18** And_Malkiram and_
_Pədāy^{āh} and_Shenʾatstsar Yəqam^{yāh}/(Jekamiah)
Hōshāmāʻ and_Nədav^{yāh}. **19** And_the_sons of_
_Pədāy^{āh} were_Zərubāvel and_Shimʻī and_the_
_son_of Zərubāvel was_Məshullām and_Ḥ$_a$nan^{yāh}
and_was_Shəlomīt sister_of_their. **20** And_
_Ḥ$_a$shuvāh and_ʾOhel and_Berek^{yāh} and_Ḥ$_a$ṣad^{yāh}
Yūshavʻ/(Jushab)- Ḥeṣed five. **21** And_the_son_of
Ḥ$_a$nan^{yāh} was_Pəlaṭ^{yāh} and_Yəshaʻ^{yāh}/(Jeshaiah)
the_sons_of Rəfāy^{āh} the_sons_of ʾArnān the_sons_
_of ʻOvad^{yāh} the_sons_of Shəkan^{yāh}. **22** And_the_
_sons of_Shəkan^{yāh} were_Shəmaʻ^{yāh} and_the_sons
of_Shəmaʻ^{yāh} were_Ḥaṭṭūsh and_Yigʾāl/(Igal) and_
_Bārīaḥ and_Nəʻar^{yāh} and_Shāfāṭ six. **23** And_the_
_son_of Nəʻar^{yāh} was_ʾElyəhōʻēynay and_Ḥizqiy^{yāh}
and_ʻAzrīqām three. **24** And_the_sons of_
_ʾElyəhōʻēynay were_Hōdav^{yāh}[19] and_ʾElyāshivʻ
and_Pəlāy^{āh} and_ʻAqqūvʻ and_Yōḥānān and_
_Dəlāy^{āh} and_ʻAnānī seven.

17 **RV 3:5 · Cross-ref.** 2Sam 11:3.

19 **LV 3:24 · Note** OSHB variant note: והוידה: (x-qere) יְהוֹדוֹה: lemma_1938 n_0.0.0.3 morph_HNp id_13Gjw יְהוֹדוֹה

Literal Version

4:1 The_sons_of Yəhūdāh/(Judah) were_Perets Ḥetsrōn and_Karmī/(Carmi) and_Ḥūr and_Shōvˇāl. **2** And_Rə'āʸᵃʰ the_son_of Shōvˇāl he_fathered ᴅᴏᴍ Yaḥat/(Jahath) and_Yaḥat he_fathered ᴅᴏᴍ 'Aḥūmay and_ᴅᴏᴍ Lahad these were_the_clans_of the_Zorathite[s]. **3** And_these were_the_father_of ´Ēyṭām Yizrə´ᵉˡ/(Jezreel) and_Yishmā'/(Ishma) and_Yidbās/(Idbash) and_name_of their_sister_of_their was_Hazelelponi. **4** And_Pənū'ᵉˡ was_the_father_of Gədor and_´Ēzer was_the_father_of Ḥūshāh these were_the_descendants_of Ḥūr the_firstborn_of 'Efrāt the_father_of Bēyt- lehem. **5** And_to_Ashhur the_father_of Təqō´ī two_of wives Ḥel'āh and_Na´ₐrāh they_belonged. **6** And_she/it_gave_birth to_him/it Na´ₐrāh ᴅᴏᴍ 'Aḥuzzām and_ᴅᴏᴍ Ḥēfer and_ᴅᴏᴍ Tēymənī and_ᴅᴏᴍ Hā'ₐḥashtārī these were_the_sons_of Na´ₐrāh. **7** And_the_sons of_Ḥel'āh were_Tseret/(Zereth) and_Zohar[21] 'Etnan. **8** And_thorn he_fathered ᴅᴏᴍ ´Ānūvˇ and_ᴅᴏᴍ Hazzobebah and_the_clans_of 'Aḥarḥēl the_son_of Hārum. **9** And_he/it_was Ya´bēts/(Jabez) honoured more_than_of_his_brothers and_mother_of_his she_had_called his/its_name Ya´bēts to_say if/because I_gave_birth in_pain. **10** And_ Ya´bēts _he/it_called to_the_god_of Yisrā'ᵉˡ/(Israel) to_say if really_(bless) you_will_bless_me and_you_will_increase ᴅᴏᴍ territory_of_my and_it_will_be hand_of_your with_me and_you_will_act from_harm to_not to_hurt_me and_ god _he/it_brought ᴅᴏᴍ that_which he_had_asked_for. **11** And_Kəlūvˇ the_brother_of Shūḥāh he_fathered ᴅᴏᴍ Məḥīr he was_the_father_of 'Eshtōn. **12** And_'Eshtōn he_fathered ᴅᴏᴍ Bēyt-Rāfā' and_ᴅᴏᴍ Pāṣēaḥ and_ᴅᴏᴍ Təḥinnāh the_father_of ´Īr Nāḥāsh these were_the_men_of Rēkāh. **13** And_the_sons of_Qənaz were_´Otnī'ᵉˡ and_Sərāʸᵃʰ and_the_sons of_´Otnī'ᵉˡ were_Ḥₐtat. **14** And_Mə´ōnotay he_fathered ᴅᴏᴍ ´Ofrāh and_Sərāʸᵃʰ he_fathered ᴅᴏᴍ Yō'āvˇ/(Joab) the_father_of Ge if/because craftsmen they_were. **15** And_the_sons of_Kālēvˇ/(Caleb) the_son_of Yəfunneh/(Jephunneh) was_Iru 'Ēlāh and_Na´am and_the_sons of_'Ēlāh and_Qənaz. **16** And_the_sons of_Yəhallel'ᵉˡ/(Jehallelel) were_Zīf and_Zīfāh Tiryā' and_'Asar'ᵉˡ. **17** And_the_son_of Ezrah was_Yeter/(Jether) and_Mered and_´Ēfer

Readers' Version

The other descendants of Yehudah (Judah)

4:1 Yehudah's (Judah's) sons were Perets, Hetsron, Karmi, Hur, and Shoval. **2** Shoval had a son Reayah, Reayah had a son Yahat, and Yahat had Ahumay and Lahad. Those were the ancestors of the Tsor'atim. **3** Yizre'el (Jezreel), Yishma, and Yidbas started the clans that lived in Eytam city, and they had a sister named Hatslelponi. **4** Hur was the first son born to his mother Efratah, and he founded Beyt-Lehem (Bethlehem) city. Hur had these descendants: Penuel and Ezer. Penuel started the clans that lived in Gedor city, and Ezer started the clans that lived in Hushah city. **5** Hetsron's son Ashur (Assyria), the father of Tekoa, had two wives, Helah and Na'arah, **6** and Na'arah bore him Ahuzam, Hefer, Teymeni, and Ha'ahashtari. **7** Ashur and his wife Helah's sons were Tseret, Yitshar, Etnan, **8** and Kots. Kots was the father of Anuv and Tsovevah, and the ancestor of the clans descended from Harum's son Aharhel.

9 Yaebets was more respected than his brothers. His mother had named him Yaebets (which sounds like the word meaning 'pain'), saying, "It's because I bore him in pain." **10** Yaebets called out to Yisrael's (Israel's) god, saying, "Oh, please give me a real blessing, and help me and enlarge my territory, and don't do anything to harm me, so that I won't be in pain." And God did what Yaebets requested.

11 Another of Yehudah's (Judah's) descendants was Shuhah. His brother Keluv was the father of Mehir. Mehir was the father of Eshton. **12** Eshton was the father of Beyt-Rafa, Paseah, and Tehinah. Tehinah founded Nahash city, but lived in Rekah.

13 Kenaz's sons were Otniel and Serayah. And Otniel's sons were Hatat and Me'onotay.[20] **14** Me'onotay had a son Ofrah, and Serayah fathered Yoav (Joab), the founder of Craftsmen's Valley, because they were craftsmen.

15 The sons of Kalev (Caleb) (Yefuneh's son) were Iru, Elah, and Na'am, and Elah's son was Kenaz.

---

20 RV 4:13 · Note Not in the Hebrew, but 'sons' was plural, so it seems that it may have been accidentally dropped out of the text.

21 LV 4:7 · Note OSHB variant note: **רחצי**: (x-qere) 'רַחְצִ֖י': lemma_c/6714 n_0.0 morph_HC/Np id_13aWe רַחְצִ֖י

Readers' Version

16 Yehalel'el's sons were Zif, Zifah, Tirya, and Asarel.

17 Ezra's sons were Yeter, Mered, Efer, and Yalon. And Mered's wife Bityah conceived Miryam (Miriam), Shamay, and Yishbah, the father of Eshtemoa. 18 She was one of Par'oh's (Pharaoh's) daughters. Mered's wife, who was a descendant of Yehudah (Judah), gave birth to Yered (Jared) the father of Gedor, Hever the father of Sokoh, and Yekutiel the father of Zanoah. 19 The sons of Hodiyah's wife (Naham's sister) were the father of Ke'ilah the Garmi and the father of Eshtemoa the Ma'akati.

20 Shim'on's sons were Amnon, Rinah, Ben-Hanan, and Tulon.

Yishei's sons were Zohet and Ben-Zohet.

Shelah's descendants

21 The sons of Shela (one of Yehudah's (Judah's) sons) were Er (father of Lekah), Laedah (father of Mareshah and the clans who worked with linen at Beyt-Eshbea), 22 Yokim and the men of Kozava, and Yoash and Saraf, who ruled in Moav (Moab) and Yashuvi-Lehem. (All this is from ancient records.) 23 They were the potters who lived in Netaeim and Gederah—they lived there and worked for the king.

The descendants of Shim'on (Simeon)

24 Shim'on's (Simeon's) sons were Nemuel, Yamin, Yariv, Zerah, and Shaul. 25 Shaul's son was Shalum. Shalum's son was Mivsam. Mivsam's son was Mishma. 26 The following were Mishma's descendants: Mishma's son was Hamuel. Hamuel's son was Zakur. Zakur's son was Shimei. 27 Shimei had sixteen sons and six daughters, but none of his brothers had many children, so Shim'on's descendants were never as numerous as those of his younger brother Yehudah (Judah).

28 Shim'on's descendants lived in these cities and towns: Be'er-Sheva (Beersheba), Moladah, Hatsar-Shual,[23] 29 Bilhah, Etsem, Tolad, 30 Betuel, Hormah, Tsiklag, 31 Beyt-Hamarkavot, Hat-

Literal Version

and_Yālōn/(Jalon) and_she/it_ _conceived/became_pregnant ~~DOM~~ Miryām and_ _~~DOM~~ Shammay and_~~DOM~~ Yishbaḥ/(Ishbah) the_ _father_of 'Eshtəmo'a. 18 And_his/its_ _woman/wife (the)_Yəhūdī/(Judean) she_bore ~~DOM~~ Yered/(Jared) the_father_of Gədor and_~~DOM~~ Ḥevʿer the_father_of Sōkoh and_~~DOM~~ Yəqūtī'ēl/(Jekuthiel) the_father_of Zānōaḥ and_ _these were_the_sons_of Bit^{yāh} the_daughter_of Par'oh whom Mered he_had_taken. 19 And_the_ _sons of_the_wife_of of_Hodiah the_sister_of Naḥam were_the_father_of Qə'īlāh (the)_Garmī and_'Eshtəmo'a the_Ma'$_a$kāhite. 20 And_the_sons of_Shimōn were_Amnon Rinnāh Ben- Ḥānān and[22] and_the_sons of_Yish'ī/(Ishi) were_Zōḥēt and_Ben- zōḥēt.

21 The_sons_of Shēlāh the_son_of Yəhūdāh/(Judah) were_'Ēr the_father_of Lēkāh and_La'dāh the_father_of Mar'ēshāh and_the_ _clans_of the_house_of the_work_of (the)_fine_ _linen of_the_house_of of_'Eshbē'a. 22 And_ _Yōqīm/(Jokim) and_the_men_of Kozāvʿā'/(Cozeba) and_Yō'āsh/(Joash) and_Sārāf who they_ruled to_Mō'āv and_returned_to_ _Leḥem returned_to_Leḥem and_the_ _words/messages are_ancient. 23 They were_the_ _potters and_the_inhabitants_of Nəṭā'īm and_ _Gədērāh with the_king in_service_of_his they_ _dwelt there.

24 The_descendants_of Shim'ōn were_Nəmū'ēl and_Yāmīn/(Jamin) Yārīv/(Jarib) Zeraḥ Shā'ūl/(Saul). 25 Shallūm his/its_son Mivsām his/its_son Mishmā' his/its_son. 26 And_the_sons of_Mishmā' were_Ḥammū'ēl his/its_son Zakkūr his/its_son Shim'ī son_of_his. 27 And_belonged_ _to_Shim'ī sons six- teen and_daughters six and_ _to_brothers_of_his there_belonged_not sons many and_all/each/any/every clan_of_their not they_increased up_to the_descendants_of Yəhūdāh. 28 And_they_lived in_Bə'ēr- seven and_ _Mōlādāh and_ Ḥ$_a$tsar- shū'āl. 29 And_in_Bilhāh and_in_'Etsem and_in_Tōlā'd. 30 And_in_Bətū'ēl and_in_Ḥormāh and_in_Tsiqlag/(Ziklag). 31 And_ _in_Bēyt- hammarkāvʿōt and_in_ Ḥ$_a$tsar- ṣūṣīm and_in_Bēyt- bir'ī and_in_Sha'$_a$rayim these cities_ _of_were_their until Dāvid reigned. 32 And_

22 LV 4:20 · Note OSHB variant note: וְיוֹלִית/ו: (x-qere) וְיָלִית/ו': lemma_c/8436 n_1 morph_HC/Np id_134i9 וְיָלִית/ו

23 RV 4:28-33 · Cross-ref. Josh 19:2-8.

Literal Version

_villages_of_their were_ʿĒyṭām and_ʿAyin Rimmōn and_Token and_ʿĀshān cities five. **33** And_all villages_of_their which were_around_ _of the_cities the_these to Baʿal this dwelling_ _places_of_was_their and_their_genealogical_ _enrolment to/for_them. **34** And_Məshōvᵛāvᵛ and_ _Yamlēk/(Jamlech) and_Yōshāh/(Joshah) the_ _son_of ʾAmatsʸāʰ. **35** And_Yōʾᵉˡ/(Joel) and_ _Yēhūʾ/(Jehu) the_son_of Yōshivʸāʰ/(Joshibiah) the_son_of Sərāʸāʰ the_son_of ʿAsiyʾᵉˡ. **36** And_ _ʾElyəhōʿēynay and_Yaʿₐqovᵛāh/(Jaakobah) and_ _Yəshōḥāʸāʰ/(Jeshohaiah) and_ʿAsāʸāʰ and_ʿAdīʾᵉˡ and_Yəshimāʾᵉˡ/(Jesimiel) and_Bənāʸāʰ. **37** And_ _Zīzāʾ the_son_of Shiʿīʾ the_son_of ʾAllōn the_son_ _of Yədaʿʸāʰ/(Jedaiah) the_son_of Shimrī the_son_ _of Shəmaʿʸāʰ. **38** These the_(ones_who)_went by_ _names were_leaders in_clans_of_their and_the_ _house_of their_ancestors_of_their they_spread_ _out to_abundance. **39** And_they_went to_the_ _entrance_of Gədor to to_the_east_of the_valley to_seek pasture for_flock[s]_of_their. **40** And_ _they_found pasture fertile and_good and_the_ _earth was_broad_of both_sides and_at_peace and_at_ease if/because were_from Ḥām the_ _inhabitants there formerly_formerly. **41** And_ these who_were_written by_names _they_came in_the_days_of Ḥizqiyʸāʰ the_king_of Yəhūdāh/(Judah) and_they_attacked ~~DOM~~ tents_ _of_their and_~~DOM~~ the[24] who they_were_found there_(to) and_they_totally_destroyed_them until the_day the_this and_they_lived in_place_of_ _them if/because pasture for_flock[s]_of_their was_there. **42** And_some_of_them of the_ _descendants_of Shimʿōn they_went to_the_ _mountain_of Sēʿīr men five hundred(s) and_ _Pəlaṭʸāʰ and_Nəʿarʸāʰ and_Rəfāʸāʰ and_ʿUzziyʾᵉˡ the_sons_of Yishʿī/(Ishi) were_at_head_of_their. **43** And_they_defeated ~~DOM~~ the_remnant_of the_ _escaped_remnant of_Amalek and_they_lived there until the_day (the)_this.

5:1 And_the_sons of_Rəʾūvēn the_firstborn_of Yisrāʾᵉˡ/(Israel) if/because he was_the_firstborn and_when_profaned_he the_beds_of his/its_ _father birthright_of_his it_was_given to_the_ _sons_of Yōṣēf/(Joseph) the_son_of Yisrāʾᵉˡ/(Israel) and_not to_have_himself_ _enrolled to_birthright. **2** If/because Yəhūdāh he_

Readers' Version

sar-Susim, Beyt-Biri, and Sha'arayim. They lived in those places until David became king. **32** They also lived in five villages: Eytam, Ayin, Rimon, Token, and Ashan, **33** and all the villages around these towns as far as Ba'al. Those were their settlements, and they kept their genealogical records.

34 Their clan leaders were Meshovav, Yamlek, Yoshah the son of Amatsyah, **35** Yoel (Joel), Yehu (Jehu) the son of Yoshivyah, the son of Serayah, the son of Asiyel, **36** as well as Elyehoeynay, Ya'akovah, Yeshohayah, Asayah, Adiel, Yeshimael, Benayah, **37** and Ziza the son of Shifei, the son of Alon, the son of Yedayah, the son of Shimri, the son of Shemayah. **38** Those who are named above were the leaders of their clans, and their extended families increased greatly in number, **39** and they went to the entrance of Gedor (to the east of the valley) in search of pasture for their flocks. **40** They found good, fertile pasture, and the land was wide, and quiet and peaceful, because Ham's descendants had lived there previously.

41 Those listed by name went there in the days of Yehudah's (Judah's) King Hizkiyah (Hezekiah) and struck down the tents of the Meunim who were found there. They completely annihilated them (to this day), and they lived there in their place because there was pasture for their flocks there. **42** Then five hundred of their men who were descendants of Shim'on (Simeon) went to Mt. Se'ir, led by Yishei's sons Pelatyah, Nearyah, Refayah, and Uziel. **43** They also struck down the rest of the Amalekim who escaped, and they've lived there to this day.

Re'uven's descendants

5:1 Re'uven was the first child born to Yisrael (Israel) (also known as Ya'akov (Jacob)), but when he had sex with one of his father's slave-wives, his birthright was given to the sons of Yosef (Joseph), another one of Yisrael's sons. So Re'uven wasn't

24 LV 4:41 · Note OSHB variant note: מיניעמ/ה: (x-qere) מִינוּעָמְ/הַ': lemma_d/4586 morph_HTd/Ngmpa id_13ojQ מִינוּעָמְ/הַ

Readers' Version

recorded as inheriting the birthright, **2** and although Yehudah (Judah) was stronger than his other brothers and would be the son to produce a ruler, the birthright went to Yosef.[25] **3** The sons of Yisrael's eldest son Re'uven were Hanok, Palu, Hetsron, and Karmi.

4 Another of Re'uven's descendants was Yoel (Joel), and his son was Shemayah. Shemayah's son was Gog. Gog's son was Shimei. **5** Shimei's son was Mikah. Mikah's son was Reayah. Reayah's son was Ba'al. **6** Ba'al's son was Be'erah, who became a leader of the Re'uvenim, but the Assyrian King Tiglat-Pileser captured him and took him back to Ashur (Assyria).[26] **7** His brothers by their clans, as listed in their genealogical records: Yeiel the leader, Zekaryah (Zechariah), **8** Bela son of Azaz, son of Shema, son of Yoel. Re'uven's clan lived near the city of Aroer as far north as the cities of Nevo and Ba'al-Me'on. **9** Some of them lived further east, as far as the edge of the desert that extends to the Perat (Euphrates) River, because their livestock had multiplied back in the Gilead region. **10** (In the days of King Sha'ul (Saul), they'd battled with the Hagrim and defeated them, so then they'd lived in their tents all over eastern Gilead.)

Gad's descendants

11 Gad's descendants lived opposite them in the Bashan region as far as Salkah: **12** Yoel (Joel) was their leader, Shafam was second-in-command, others were Ya'anay and Shafat in Bashan. **13** Their cousins who were leaders of seven clans were Mika'el (Michael), Meshulam, Sheva, Yoray, Ya'akan, Ziea, and Ever. **14** Those were descendants of Avihayil, the son of Huri, the son of Yaroah, the son of Gilead, the son of Mika'el, the son of Yeshishay, the son of Yahdo, the son of Buz. **15** Ahi was the son of Avdiel, the son of Guni, head of their clans. **16** Those descendants of Gad lived in towns in the Gilead and Bashan regions, and on all the pastureland throughout the Sharon Plain. **17** All of them were listed in the genealogies in the days of Yehudah's (Judah's) King Yotam (Jotham) and Yisrael's (Is-

Literal Version

_was_strong among_brothers_of_his and_to_a_
_leader from_him/it and_the_birthright
belonged_to_Yōṣēf. **3** The_sons_of Rə'ūvēn the_
_firstborn_of Yisrā'ēl/(Israel) were_
_Ḥ$_a$nōk/(Enoch) and_Pallū' Ḥetsrōn and_
_Karmī/(Carmi). **4** The_descendants_of
Yō'ēl/(Joel) was_Shəma'^{yāh} son_of_his was_Gōg
his/its_son was_Shim'ī son_of_his. **5** Was_Mīkāh
son_of_his was_Rə'ā^{yāh} son_of_his was_Ba'al
his/its_son. **6** Was_Bə'ērāh son_of_his whom
Tiglat pil'eṣer the_king_of 'Ashshūr he_took_into_
_exile he was_a_leader of_Rə'ūvēnite[s]. **7** And_
_relatives_of_his to_clans_of_his by_genealogical_
_enrolment to_generations_of_their were_the_
_chief Yə'ī'ēl/(Jeiel) and_Zəkar^{yāh}. **8** And_Bela' the_
_son_of 'Āzāz the_son_of Shema' the_son_of
Yō'ēl/(Joel) he was_dwelling in_'Arō'ēr and_unto
Nəvō and_Ba'al- mə'ōn. **9** And_to_east he_dwelt
to the_entrance[27] wilderness_of_(to)_the (to)_
_from the_river Pərāt if/because livestock_of_
_their they_had_increased in_land of_Gil'ād.
10 And_in_the_days_of Shā'ūl/(Saul) they_made
war with the_Hagrī and_they_fell by_hand_of_
_their and_they_lived in_tents_of_their on all_of
the_face_of the_east of_Gil'ād.

11 And_the_sons of_Gād to_before_them they_
_dwelt in_land of_(the)_Bāshān to Ṣalkāh.
12 Yō'ēl/(Joel) the_chief and_Shāfām the_second
and_Ya'$_a$nay/(Janai) and_Shāfāṭ were_in_Bāshān.
13 And_relatives_of_their to_the_house_of their_
_ancestors_of_their were_Mīkā'ēl and_Məshullām
and_Shev'a' and_Yōray/(Jorai) and_Jakan and_Zī'a
and_'Ēvēr seven. **14** These were_the_sons_of
'Avīhayil the_son_of Ḥūrī the_son_of
Yārōaḥ/(Jaroah) the_son_of Gil'ād the_son_of
Mīkā'ēl the_son_of Yəshiyshāy/(Jeshishai) the_
_son_of Yaḥdō/(Jahdo) the_son_of Būz. **15** 'Aḥī
the_son_of 'Avdiyel the_son_of Gūnī was_head
of_the_house_of their_fathers_of_their. **16** And_
_they_lived in_Gil'ād in_Bāshān and_in_
_daughters_of_its and_on/over_all the_pasture_
_lands_of Shārōn on extremities_of_their. **17** Of_
_them_of_all they_had_themselves_enrolled in_
_the_days_of Yōtām/(Jotham) the_king_of

25 **RV 5:1-2 · Cross-ref.** Gen 35:22; 49:3-4; Gen 49:8-10.

26 **RV 5:6 · Cross-ref.** 2Ki 15:29.

27 **LV 5:9 · Note** OSHB exegesis note: WLC has this word divided as אֹ֖וְבֵל

Literal Version

Yəhūdāh/(Judah) and_in_the_days_of Yārov´ām/(Jeroboam) the_king_of Yisrā'ēl/(Israel).

18 The_descendants_of Rə'ūvēn and_the_Gādī[s] and_the_half_of the_tribe_of Mənashsheh from the_sons_of strength men who_carried_of (of)_ _shield and_sword and_who_bent_of (of)_a_bow and_who_were_trained_of warfare forty and_four thousand and_seven hundred(s) and_sixty were_ _going_forth_of war. **19** And_they_made war with the_Hagrī and_Yəṭūr/(Jetur) and_Nāfīsh and_ _Nōdāv. **20** And_they_were_helped on_them and_ _they_were_given in_hand_of_their the_Hagrī and_all/each/any/every those_who_were_with_ _them if/because to_god they_had_cried_out in_ _battle and_he_was_entreated to/for_them if/because they_trusted in_him/it. **21** And_they_ _took_captive livestock_of_their camels_of_their fifty thousand and_sheep two_hundred and_fifty thousand and_donkeys two_thousand and_ _person[s]_of humankind one_hundred thousand. **22** If/because slain_ones many they_fell if/because was_from_(the)_god the_battle and_ _they_lived in_place_of_them until the_exile.

23 And_the_sons of_the_half_of of_the_tribe_of of_Mənashsheh they_dwelt on_the_earth from_ _Bāshān to Ba´al Ḥermōn and_Sənīr and_the_ _mountain_of Ḥermōn they they_multiplied. **24** And_these were_the_heads_of the_house_of their_fathers_of_their and_´Ēfer and_Yish´ī/(Ishi) and_'Eli'ēl and_´Azrī'ēl and_Yirməyāh/(Jeremiah) and_Hōdavyāh and_Yaḥdiy'ēl/(Jahdiel) men mighty_of strength men_of names heads of_the_ _house_of their_fathers_of_their.

25 And_they_acted_unfaithfully against_the_god_ _of their_ancestors_of_their and_they_played_ _the_prostitute after the_gods_of the_peoples_of the_earth/land which god he_had_destroyed from_before_of_them. **26** And_ the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) _he_stirred_up ~~DOM~~ the_spirit_of Pūl the_king_of 'Ashshūr and_~~DOM~~ the_spirit_of Tiglat pil'eşer the_king_of 'Ashshūr and_he_took_ _them_into_exile to_Rə'ūvēnite[s] and_to_Gādī[s] and_to_the_half_of the_tribe_of Mənashsheh and_he/it_brought_them to_Ḥalaḥ and_Ḥāvōr and_Hārā' and_the_river_of Gōzān until the_day (the)_this.

Readers' Version

rael's) King Yarov'am (Jeroboam).

The eastern warriors

18 There were 44,760 warriors descended from strong men in the tribes of Re'uven and Gad and the eastern half of the tribe of Menasheh (Manasseh). They all carried shields and swords, and bows and arrows, and were all trained to fight in battles. **19** They went to war against the Hagrim, Yetur, Nafish, and Nodav, **20** and were helped because they called out to God in the battle. So with God answering their prayers because of their trust in him, they were able to defeat the Hagrim and their allies. **21** They captured their livestock, including 50,000 camels, 250,000 sheep, and 2,000 donkeys, as well as 100,000 people, **22** because many were killed as a result of God's assistance. Then they lived in that area until the exile.

Menasheh's descendants

23 The descendants of the half tribe of Menasheh (Manasseh) lived in the Bashan region as far as Ba'al-Hermon and Senir, and Mt. Hermon, and they increased in number. **24** Their clan leaders were Efer, Yishei, Eliel, Azriel, Yirmiyah (Jeremiah), Hodavyah, and Yahdiyel. They were all powerful and famous warriors, and leaders of their clans.

The exile of the eastern tribes

25 But they disobeyed their ancestors' god, and they prostituted themselves to the gods of the peoples that God had destroyed ahead of them in that region. **26** So Yisrael's (Israel's) god stirred up the spirit of the Assyrian King Pul[28] (also known as Tiglat-Pileser).[29] He took them into exile—that is, the Re'uvenim, the Gadim, and the half tribe of Menasheh (Manasseh). Then he took them to Halah, Havor, Hara, and the river of Gozan (where they still are to this day).[30]

28 RV 5:26 · Cross-ref. 2Ki 15:19.

29 RV 5:26 · Cross-ref. 2Ki 15:29.

30 RV 5:26 · Cross-ref. 2Ki 17:6.

Readers' Version

Levi's descendants

6:1 Levi's sons were Gereshon, Kohat, and Merari.

2 Kohat's sons were Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel.

3 Amram's children were Miryam (Miriam), Aharon (Aaron), and Mosheh (Moses).

Aharon's sons were Nadav, Avihu, Eleazar, and Itamar.

4 Eleazar was the father of Pinhas, and Pinhas was the father of Avishua. **5** Avishua was the father of Buki, and Buki was the father of Uzi. **6** Uzi was the father of Zerahyah, and Zerahyah was the father of Merayot. **7** Merayot fathered Amaryah, and Amaryah fathered Ahituv. **8** Ahituv was the father of Tsadok, and Tsadok was the father of Ahima'ats. **9** Ahima'ats was the father of Azaryah, and Azaryah was the father of Yohanan. **10** Yohanan was the father of Azaryah. Azaryah was a priest in the temple that Shelomoh (Solomon) built in Yerushalem (Jerusalem). **11** Azaryah was the father of Amaryah, and Amaryah was the father of Ahituv. **12** Ahituv was the father of Tsadok, and Tsadok was the father of Shalum. **13** Shalum was the father of Hilkiyah, and Hilkiyah was the father of Azaryah. **14** Azaryah was the father of Serayah, and Serayah was the father of Yehotsadak.

15 Yehotsadak was included when Yahweh sent Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) to take Yehudah (Judah) (which includes Yerushalem) into exile.

Literal Version

27 [31] The_sons_of Lēvī were_Gērəshōn Qəhāt and_ _Mərārī. **28** [32] And_the_sons of_Qəhāt were_ _ʻAmrām Yitshār/(Izhar) and_Ḥevrōn and_ _ʻUzziyʾēl. **29** [33] And_the_sons of_ʻAmrām were_ _ʾAh$_a$ron and_Mosheh and_Miryām and_the_sons of_ʾAh$_a$ron were_Nādāv and_ʾAvīhūʾ ʾElʻāzār and_ _ʾĪtāmār. **30** [34] ʾElʻāzār he_fathered ĐØM Pinḥāṣ Pinḥāṣ he_fathered ĐØM ʾAvīshūʻa. **31** [35] And_ _ʾAvīshūʻa he_fathered ĐØM Buqqiy and_Buqqiy he_fathered ĐØM ʻUzziy. **32** [36] And_ʻUzziy he_ _fathered ĐØM Zəraḥ^{yāh} and_Zəraḥ^{yāh} he_fathered ĐØM Mərāyōt. **33** [37] Mərāyōt he_fathered ĐØM ʾAmar^{yāh} and_ʾAmar^{yāh} he_fathered ĐØM ʾAḥīṭūv. **34** [38] And_ʾAḥīṭūv he_fathered ĐØM Tsādōq/(Zadok) and_Tsādōq he_fathered ĐØM ʾAḥīmaʻats. **35** [39] And_ʾAḥīmaʻats he_fathered ĐØM ʻAzar^{yāh} and_ʻAzar^{yāh} he_fathered ĐØM Yōḥānān/(Johanan). **36** [40] And_Yōḥānān he_ _fathered ĐØM ʻAzar^{yāh} he was_the_one_who he_ _served_as_a_priest in_house which Shəlomoh/(Solomon) he_had_built in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem). **37** [41] And_ ʻAzar^{yāh} _ _he/it_fathered ĐØM ʾAmar^{yāh} and_ʾAmar^{yāh} he_ _fathered ĐØM ʾAḥīṭūv. **38** [42] And_ʾAḥīṭūv he_ _fathered ĐØM Tsādōq and_Tsādōq he_fathered ĐØM Shallūm. **39** [43] And_Shallūm he_fathered ĐØM Ḥilqiy^{yāh} and_Ḥilqiy^{yāh} he_fathered ĐØM ʻAzar^{yāh}. **40** [44] And_ʻAzar^{yāh} he_fathered ĐØM Sərāʸ^{āh} and_ _Sərāʸ^{āh} he_fathered ĐØM Yəhōtsādāq/(Jehozadak). **41** [45] And_Yəhōtsādāq he_went when_ **YHWH** _sent_into_exile ĐØM Yəhūdāh/(Judah) and_Yərūshālaim/(Jerusalem) by_the_hand_of Nebuchadnezzar.

---

31 **LV 5:27 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.1
32 **LV 5:28 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.2
33 **LV 5:29 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.3
34 **LV 5:30 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.4
35 **LV 5:31 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.5
36 **LV 5:32 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.6
37 **LV 5:33 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.7
38 **LV 5:34 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.8
39 **LV 5:35 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.9
40 **LV 5:36 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.10
41 **LV 5:37 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.11
42 **LV 5:38 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.12
43 **LV 5:39 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.13
44 **LV 5:40 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.14
45 **LV 5:41 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.15

Literal Version

6:1 [47] The_sons_of Lēvī were_Gērəshom Qəhāt and_Mərārī. **2** [48] And_these are_the_names_of the_sons_of Gērəshom Livnī and_Shim'ī. **3** [49] And_the_sons of_Qəhāt were_'Amrām and_ _Yitshār/(Izhar) and_Ḥevrōn and_'Uzziy$^{'ēl}$. **4** [50] The_sons_of Mərārī were_Maḥlī and_Mūshiy and_ _these are_the_clans_of the_Lēviyyiy[s] to_ _ancestors_of_their. **5** [51] Of_Gērəshom Livnī son_ _of_his Yaḥat/(Jahath) his/its_son Zimmāh son_ _of_his. **6** [52] Yō'āḥ/(Joah) his/its_son 'Iddō son_ _of_his Zeraḥ his/its_son Jeatherai his/its_son. **7** [53] The_sons_of Qəhāt were_'Amminādāv his/its_son Qoraḥ his/its_son 'Aṣṣir his/its_son. **8** [54] 'Elqānāh son_of_his and_'Evyāṣāf his/its_son and_'Aṣṣir his/its_son. **9** [55] Taḥat his/its_son 'Ūrī$^{'ēl}$ his/its_son 'Uzziy^{yāh} son_of_his and_ _Shā'ūl/(Saul) his/its_son. **10** [56] And_the_sons of_ _'Elqānāh were_'Amāsā'i and_Ahimoth. **11** [57] 'Elqānāh mmm[58] 'Elqānāh Zophai his/its_son and_Naḥat his/its_son. **12** [59] 'Elī'āv his/its_son Yəroḥām/(Jeroham) his/its_son 'Elqānāh son_of_ _his. **13** [60] And_the_sons of_Shəmū$^{'ēl}$/(Samuel) was_the_firstborn Vashni and_'Aviy^{yāh}. **14** [61] The_ _sons_of Mərārī were_Maḥlī Livnī son_of_his Shim'ī son_of_his 'Uzzā' son_of_his. **15** [62] Shim'ā' son_of_his Haggiah son_of_his 'Asā^{yāh} son_of_his.

Readers' Version

Levi's other descendants

16 Levi's sons were Gereshon, Kohat, and Merari.[46] **17** The names of Gereshon's sons were Livni and Shimei. **18** Kohat's sons were Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel. **19** Merari's sons were Mahli and Mushi.

Here's a list of Levi's descendants who became leaders of their clans:

20 Gereshon's oldest son was Livni, Livni's son was Yahat, and Yahat's son was Zimah. **21** Zimah's son was Yoah, Yoah's son was Ido, Ido's son was Zerah, and Zerah's son was Ye'eteray.

22 Another line of Kohat's descendants started with his son Aminadav. Aminadav's son was Korah. Korah's son was Asir. **23** Asir's son was Elkanah. Elkanah's son was Evyasaf. Evyasaf's son was Asir. **24** Asir's son was Tahat. Tahat's son was Uriel. Uriel's son was Uziyah. Uziyah's son was Shaul.

25 Elkanah's sons were Amasay, Ahimot, **26** and a son also named Elkanah. Elkanah's son was Tsuf. Tsuf's son was Nahat. **27** Nahat's son was Eliav. Eliav's son was Yeroham. Yeroham's son was Elkanah.

28 Shmuel (Samuel) had sons: his oldest son Yoel (Joel) and his other son Aviyah.

29 Merari's descendants started with Mahli. Mahli's son was Livni. Livni's son was Shimei. Shimei's son was Uza. **30** Uza's son was Shimea. Shimea's son was Hagiyah. Hagiyah's son was

---

46 **RV 6:16-19 · Cross-ref.** Exo 6:16-19.
47 **LV 6:1 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.16
48 **LV 6:2 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.17
49 **LV 6:3 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.18
50 **LV 6:4 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.19
51 **LV 6:5 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.20
52 **LV 6:6 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.21
53 **LV 6:7 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.22
54 **LV 6:8 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.23
55 **LV 6:9 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.24
56 **LV 6:10 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.25
57 **LV 6:11 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.26
58 **LV 6:11 · Note** OSHB variant note: **נב/ו**: (x-qere) 'נֵבְ': lemma_1121 a n_0.1.0 morph_HNcmpc id_13cnB נֵבְ
59 **LV 6:12 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.27
60 **LV 6:13 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.28
61 **LV 6:14 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.29
62 **LV 6:15 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.30

Readers' Version

Asayah.

The temple musicians · Full kingdom

31 These are the men that David put in charge of music in Yahweh's residence, after the sacred box was placed there. **32** They were the ones who'd ministered in the sacred tent (also called 'the meeting tent') with music until Shelomoh (Solomon) built the temple in Yerushalem (Jerusalem). They performed their duties according to their instructions.

33 Here's a list of the musicians and their sons:

From Kohat's descendants there was Heyman, the leader of the singers.

Heyman was Yoel's (Joel's) son.
Yoel was Shmuel's (Samuel's) son.
34 Shmuel was Elkanah's son.
Elkanah was Yeroham's son.
Yeroham was Eliel's son.
Eliel was Toah's son.
35 Toah was Tsuf's son.
Tsuf was Elkanah's son.
Elkanah was Mahat's son.
Mahat was Amasay's son.
36 Amasay was Elkanah's son.
Elkanah was Yoel's (Joel's) son.
Yoel was Azaryah's son.
Azaryah was Tsefanyah's (Zephaniah's) son.
37 Tsefanyah was Tahat's son.
Tahat was Asir's son.

Literal Version

16 [63] And_these are_those_whom Dāvid he_ _appointed over the_hands_of song the_house_of **YHWH** from_the_rest_of the_box. **17** [64] And_they_ _were serving to_(the)_face_of/in_front_ _of/before the_tabernacle_of the_tent_of meeting with_song until Shəlomoh/(Solomon) built ~~DOM~~ the_house_of **YHWH** in_Yərūshālaim/(Jerusalem) and_they_stood according_to_of_their_custom on service_of_their. **18** [65] And_these were_the_ones_ _who_stood and_descendants_of_their from_ _(the)_sons of_the_Qəhātite[s] Hēymān the_ _singer the_son_of Yō'ēl/(Joel) the_son_of Shəmū'ēl. **19** [66] The_son_of 'Elqānāh the_son_of Yəroḥām the_son_of 'Elī'ēl the_son_of Toah. **20** [67] The_son_of Tsūf/(Zuph)[68] the_son_of 'Elqānāh the_son_of Maḥat the_son_of ʻAmāsā'i. **21** [69] The_ _son_of 'Elqānāh the_son_of Yō'ēl/(Joel) the_son_ _of ʻAzaryāh the_son_of Tsəfanyāh/(Zephaniah). **22** [70] The_son_of Taḥat the_son_of 'Aṣṣir the_son_ _of 'Evyāṣāf the_son_of Qoraḥ. **23** [71] The_son_of Yitshār/(Izhar) the_son_of Qəhāt the_son_of Lēvī the_son_of Yisrā'ēl/(Israel). **24** [72] And_relative_of_ _his 'Āṣāf was_the_one_who_stood at hand_of_ _his_right 'Āṣāf was_the_son_of Berekyāh the_son_ _of Shimʻā'. **25** [73] The_son_of Mīkā'ēl the_son_of Baaseiah the_son_of Malkīyyāh. **26** [74] The_son_of Ethni the_son_of Zeraḥ the_son_of ʻAdāyāh. **27** [75] The_son_of 'Ēytān the_son_of Zimmāh the_son_of Shimʻī. **28** [76] The_son_of Yaḥat/(Jahath) the_son_ _of Gērəshom the_son_of Lēvī. **29** [77] And_the_sons of_Mərārī relatives_of_their were_at the_left_ _hand 'Ēytān the_son_of Kishi the_son_of ʻAvdiy

---

63 **LV 6:16 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.31
64 **LV 6:17 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.32
65 **LV 6:18 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.33
66 **LV 6:19 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.34
67 **LV 6:20 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.35
68 **LV 6:20 · Note** OSHB variant note: יִצְהָר: (x-qere) יִצְהָ֑ר: lemma_6689 n_0.1.0 morph_HNp id_13896 יִצְהָ֑ר
69 **LV 6:21 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.36
70 **LV 6:22 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.37
71 **LV 6:23 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.38
72 **LV 6:24 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.39
73 **LV 6:25 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.40
74 **LV 6:26 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.41
75 **LV 6:27 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.42
76 **LV 6:28 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.43
77 **LV 6:29 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.44

Literal Version

the_son_of Mallūk. **30** [78] The_son_of Ḥashavyāh the_son_of 'Amatsyāh the_son_of Ḥilqiyyāh. **31** [79] The_son_of Amzi the_son_of Bānī the_son_of Shemer. **32** [80] The_son_of Maḥlī the_son_of Mūshiy the_son_of Mərārī the_son_of Lēvī. **33** [81] And_relatives_of_their the_Lēviyyiy were_ _assigned to/from_all/each/any/every the_ _service_of the_tabernacle_of the_house_of the_ _'Elohīm. **34** [82] And_'Aharon and_descendants_of_ _his were_making_smoke on the_altar_of the_ _burnt_offering and_on the_altar_of the_incense to_all/each/any/every the_work_of the_holy_ _place_of the_holy_places and_to_make_ _atonement on Yisrā'ēl/(Israel) according_to_all that Mosheh the_servant_of the_'Elohīm he_had_ _commanded. **35** [83] And_these are_the_ _descendants_of 'Aharon 'El'āzār his/its_son Piṇḥāṣ his/its_son 'Avīshū'a his/its_son. **36** [84] Buqqiy son_of_his 'Uzziy son_of_his Zəraḥyāh son_ _of_his. **37** [85] Mərāyōt his/its_son 'Amaryāh son_ _of_his 'Aḥīṭūv his/its_son. **38** [86] Tsādōq/(Zadok) his/its_son 'Aḥīma'ats his/its_son.

Readers' Version

Asir was Evyasaf's son.
Evyasaf was Korah's son.
38 Korah was Yitshar's son.
Yitshar was Kohat's son.
Kohat was Levi's son.
Levi was the son of Ya'akov (Jacob) (or Ya'akov, who was later named Yisrael (Israel)/Yisrael).

39 Heyman's cousin Asaf's group stood to the right. Asaf was Berekyah's son. Berekyah was Shimea's son. **40** Shimea was Mika'el's (Michael's) son. Mika'el was Ba'aseyah's son. Ba'aseyah was Malkiyah's son. **41** Malkiyah was Etni's son. Etni was Zerah's son. Zerah was Adayah's son. **42** Adayah was Eytan's son. Eytan was Zimah's son. Zimah was Shimei's son. **43** Shimei was Yahat's son. Yahat was Gereshon's son. Gereshon was Levi's son.

44 Heyman's cousin Merari's group stood to the left. Eytan was Kishi's son. Kishi was Avdi's son. Avdi was Maluk's son. **45** Maluk was Hashavyah's son. Hashavyah was Uziyah's son. Uziyah was Hilkiyah's son. **46** Hilkiyah was Amtsi's son. Amtsi was Bani's son. Bani was Shemer's son. **47** Shemer was Mahli's son. Mahli was Mushi's son. Mushi was Merari's son. Merari was Levi's son.

48 Their other Levite cousins were assigned to various ministries serving in God's residence in the sacred tent. **49** It was Aharon (Aaron) and his sons who were responsible for offering the sacrifices on the altar for burnt offerings and on the altar for incense, for all the work of the holiest place, and for making atonement for Yisrael (Israel), according to everything that God's servant Mosheh (Moses) had instructed. **50** These were Aharon's descendants: Aharon's son was Eleazar. Eleazar's son was Pinhas. Pinhas's son was Avishua. **51** Avishua's son was Buki. Buki's son was

78 LV 6:30 · Note Note: KJB: 1Chr.6.45
79 LV 6:31 · Note Note: KJB: 1Chr.6.46
80 LV 6:32 · Note Note: KJB: 1Chr.6.47
81 LV 6:33 · Note Note: KJB: 1Chr.6.48
82 LV 6:34 · Note Note: KJB: 1Chr.6.49
83 LV 6:35 · Note Note: KJB: 1Chr.6.50
84 LV 6:36 · Note Note: KJB: 1Chr.6.51
85 LV 6:37 · Note Note: KJB: 1Chr.6.52
86 LV 6:38 · Note Note: KJB: 1Chr.6.53

Readers' Version

Uzi. Uzi's son was Zerahyah. **52** Zerahyah's son was Merayot. Merayot's son was Amaryah. Amaryah's son was Ahituv. **53** Ahituv's son was Tsadok, and Tsadok's son was Ahima'ats.

The Levites' settlements

54 Here's a list of places where Aharon's (Aaron's) descendants lived. Kohat's descendants were the first to be allotted property. **55** They were given the city of Hevron in Yehudah (Judah) and the surrounding pastureland, **56** except that Kalev (Caleb) received the fields farther from the city and the villages around the city. (Kalev was Yefuneh's son.) **57** Those descendants of Aharon were given Hevron (a refuge city), as well as these towns and their nearby pastureland: Livnah, Yatir, Eshtemoa, **58** Hilen, Devir, **59** Ashan, and Beyt-Shemesh (Heliopolis). **60** From the Benyamin tribe, they received the cities of Geva, Alemet, and Anatot and their pasturelands. Altogether those Kohatite clans received thirteen cities, **61** and the remaining Kohatite clans received ten cities from the clans of the Menasheh (Manasseh) tribe.

62 The clans of Gereshon's descendants received thirteen cities from the tribes of Yisakar (Issachar), Asher, Naftali (Naphtali), and the part of the Menasheh tribe that lived in the Bashan region across the Yarden (Jordan) River. **63** The clans of Merari's descendants received twelve cities from the tribes of Re'uven, Gad, and Zevulun. **64** The Israeli leaders allotted those towns and the nearby pasturelands to the Levites. **65** They also allotted them the cities from the tribes of Yehudah (Judah), Shim'on (Simeon), and Benyamin that were listed above. **66** Some of Kohat's descendants received cities from the Efrayim (Ephraim)

Literal Version

39 [87] And_these dwelling_places_of_were_their to_encampments_of_their in_territory_of_their to_the_descendants_of 'Ah$_a$ron to_the_clan_of the_Qəhātite[s] if/because to/for_them it_ _belonged the_lot. **40** [88] And_people_gave to/for_ _them ~~ĐƟM~~ Ḥevrōn in_land of_Yəhūdāh/(Judah) and_~~ĐƟM~~ lands_of_its_pasture around_of_it. **41** [89] And_~~ĐƟM~~ the_field_of the_city and_~~ĐƟM~~ villages_ _of_its people_gave to_Kālēv/(Caleb) the_son_of Yəfunneh/(Jephunneh). **42** [90] And_to_the_ _descendants_of 'Ah$_a$ron people_gave ~~ĐƟM~~ the_ _cities_of (the)_refuge ~~ĐƟM~~ Ḥevrōn and_~~ĐƟM~~ Livnāh and_~~ĐƟM~~ lands_of_its_pasture and_~~ĐƟM~~ Yattir/(Jattir) and_~~ĐƟM~~ 'Eshtəmo'a and_~~ĐƟM~~ lands_of_its_pasture. **43** [91] And_~~ĐƟM~~ Hilez and_ _~~ĐƟM~~ lands_of_its_pasture ~~ĐƟM~~ Dəvīr and_~~ĐƟM~~ lands_of_its_pasture. **44** [92] And_~~ĐƟM~~ 'Āshān and_ _~~ĐƟM~~ lands_of_its_pasture and_~~ĐƟM~~ Bēyt Shemesh and_~~ĐƟM~~ lands_of_its_pasture. **45** [93] And_from_ _the_tribe_of Binyāmīn ~~ĐƟM~~ Gev'a' and_~~ĐƟM~~ lands_of_its_pasture and_~~ĐƟM~~ 'Ālemet and_~~ĐƟM~~ lands_of_its_pasture and_~~ĐƟM~~ 'Anātōt and_~~ĐƟM~~ lands_of_its_pasture all_of cities_of_their were_ _thir- teen citi[es] in_clans_of_their. **46** [94] And_to_ _the_descendants_of Qəhāt who_remained of_ _the_clan_of of_the_tribe from_the_half_of the_ _tribe_of the_half_of Mənashsheh by_lot cities ten. **47** [95] And_to_the_descendants_of Gērəshom to_clans_of_their from_the_tribe_of Issachar and_ _from_the_tribe_of 'Āshēr and_from_the_tribe_of Naftālī and_from_the_tribe_of Mənashsheh in_ _Bāshān cities thir- teen. **48** [96] To_the_ _descendants_of Mərārī to_clans_of_their from_ _the_tribe_of Rə'ūvēn and_from_the_tribe_of Gād and_from_the_tribe_of Zəvūlūn by_lot cities two_

87 LV 6:39 · Note Note: KJB: 1Chr.6.54
88 LV 6:40 · Note Note: KJB: 1Chr.6.55
89 LV 6:41 · Note Note: KJB: 1Chr.6.56
90 LV 6:42 · Note Note: KJB: 1Chr.6.57
91 LV 6:43 · Note Note: KJB: 1Chr.6.58
92 LV 6:44 · Note Note: KJB: 1Chr.6.59
93 LV 6:45 · Note Note: KJB: 1Chr.6.60
94 LV 6:46 · Note Note: KJB: 1Chr.6.61
95 LV 6:47 · Note Note: KJB: 1Chr.6.62
96 LV 6:48 · Note Note: KJB: 1Chr.6.63

Literal Version

plus ten. 49 97 And the_people_of Yisrā'ēl/(Israel) _they_gave to_Lēviyyiy ĐOM the_ _cities and_ĐOM lands_of_their_pasture. 50 98 And_they_gave by_lot from_the_tribe_of the_ _descendants_of Yəhūdāh/(Judah) and_from_the_ _tribe_of the_descendants_of Shim'ōn and_from_ _the_tribe_of the_descendants_of Binyāmīn ĐOM the_cities the_these which they_called them by_ _names. 51 99 And_some_of_the_clans_of the_ _descendants_of Qəhāt and_ the_cities_of their_ _territory_of_their _he/it_was were_from_the_ _tribe_of 'Efrayim. 52 100 And_they_gave to/for_ _them ĐOM the_cities_of (the)_refuge ĐOM Shəkem and_ĐOM lands_of_its_pasture in_the_hill_ _country_of 'Efrayim and_ĐOM Gezer and_ĐOM lands_of_its_pasture. 53 101 And_ĐOM Jokmeam and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Bēyt Ḥōrōn and_ĐOM lands_of_its_pasture. 54 102 And_ _ĐOM 'Ayyālōn and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ _ĐOM Gat Rimmōn and_ĐOM lands_of_its_pasture. 55 103 And_from_the_half_of the_tribe_of Mənashsheh ĐOM ʹĀnēr and_ĐOM lands_of_its_ _pasture and_ĐOM Bileam and_ĐOM lands_of_its_ _pasture to_the_clan_of the_descendants_of Qəhāt who_remained. 56 104 To_the_descendants_ _of Gērəshom from_the_clan_of the_half_of the_ _tribe_of Mənashsheh ĐOM Gōlān in_Bāshān and_ _ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM ʹAshtārōt and_ĐOM lands_of_its_pasture. 57 105 And_from_ _the_tribe_of Issachar ĐOM Qedesh and_ĐOM lands_of_its_pasture ĐOM Davrat and_ĐOM lands_ _of_its_pasture. 58 106 And_ĐOM Rā'mōt and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Anem and_ĐOM lands_of_its_pasture. 59 107 And_from_the_tribe_ _of 'Āshēr ĐOM Mashal and_ĐOM lands_of_its_ _pasture and_ĐOM ʹAvdōn and_ĐOM lands_of_its_ _pasture. 60 108 And_ĐOM Hukok and_ĐOM lands_

97 LV 6:49 · Note Note: KJB: 1Chr.6.64
98 LV 6:50 · Note Note: KJB: 1Chr.6.65
99 LV 6:51 · Note Note: KJB: 1Chr.6.66
100 LV 6:52 · Note Note: KJB: 1Chr.6.67
101 LV 6:53 · Note Note: KJB: 1Chr.6.68
102 LV 6:54 · Note Note: KJB: 1Chr.6.69
103 LV 6:55 · Note Note: KJB: 1Chr.6.70
104 LV 6:56 · Note Note: KJB: 1Chr.6.71
105 LV 6:57 · Note Note: KJB: 1Chr.6.72
106 LV 6:58 · Note Note: KJB: 1Chr.6.73
107 LV 6:59 · Note Note: KJB: 1Chr.6.74
108 LV 6:60 · Note Note: KJB: 1Chr.6.75

Readers' Version

tribe. **67** They also gave them these cities with the surrounding pasturelands: Shekem (a refuge city), Gezer, **68** Yakemeam, Beyt-Horon, **69** Ayalon, and Gat-Rimon. **70** Kohat's other descendants received the cities of Aner and Bil'am (Balaam) and the nearby pastureland from the half-tribe of Menasheh (that lives west of the Yarden River).

71 Gereshon's descendants also received, from the part of the Menasheh tribe that lived across the Yarden River, two cities and pastureland near them: Golan in the Bashan region, and Ashtarot.

72 From the Yisakar (Issachar) tribe they received these cities and their nearby pastureland: Kedesh, Davrat, **73** Ramot, and Anem. **74** From the Asher tribe they received these cities and their nearby pastureland: Mashal, Avdon, **75** Hukok, and Rehov.

76 From the Naftali (Naphtali) tribe they received these cities and their nearby pastureland: Kedesh (in the Galil region), Hamon, and Kiryatayim.

77 Merari's descendants received these cities and their nearby pasturelands from the Zevulun tribe: Rimon and Tavor.

78 From the Re'uven tribe across the Yarden (Jordan) River (opposite Yeriho (Jericho)), they were allotted these cities and towns and their nearby pastureland: Betser in the wilderness, Yahats, **79** Kedemot, and Mofa'at.

80 From the Gad tribe, they received these cities and their nearby pastureland: Ramot in the Gilead region, Mahanayim, **81** Heshbon, and Yazer.

Readers' Version

_of_its_pasture and_ĐOM Rəḥovʿ and_ĐOM lands_ _of_its_pasture. **61** **109** And_from_the_tribe_of Naftālī ĐOM Qedesh in_Gālīl and_ĐOM lands_of_its_ _pasture and_ĐOM Hammon and_ĐOM lands_of_ _its_pasture and_ĐOM Qiryātayim and_ĐOM lands_ _of_its_pasture. **62** **110** To_the_descendants_of Mərārī who_remained from_the_tribe_of Zəvūlūn ĐOM Rimmōno and_ĐOM lands_of_its_pasture ĐOM Tāvōr and_ĐOM lands_of_its_pasture. **63** **111** And_ _from_the_other_side of_the_Yardēn/(Jordan) of_ _Yərīḥō/(Jericho) to_the_east_of the_Yardēn from_the_tribe_of Rə'ūvēn ĐOM Betser in_ _wilderness and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ _ĐOM Yahatsʼ/(Jahaz) and_ĐOM lands_of_its_ _pasture. **64** **112** And_ĐOM Qədēmōt and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Mōfa'at and_ĐOM lands_of_its_pasture. **65** **113** And_from_the_tribe_ _of Gād ĐOM Rā'mōt in_Gil'ād and_ĐOM lands_of_ _its_pasture and_ĐOM Maḥ$_a$nāyim and_ĐOM lands_ _of_its_pasture. **66** **114** And_ĐOM Ḫeshbōn and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Ya'zēr/(Jazer) and_ _ĐOM lands_of_its_pasture.

The descendants of Yisakar (Issachar)

7:1 Yisakar's (Issachar's) four sons were Tola, Puah, Yashuv, and Shimron. **2** Tola's sons were Uzi, Refayah, Yeriel, Yahmay, Yivsam, and Shmuel (Samuel), who all became leaders of their clans. There were strong warriors in the record of Tola's descendants in each generation. (During the time when David was Yisrael's (Israel's) king, there were 22,600 such men.)

3 Uzi's son was Yizrahyah. Yizrahyah's five sons were Mika'el (Michael), Ovadyah (Obadiah), Yoel (Joel), and Yishiyah. They were all leaders of their clans. **4** Along with them, according to their family records, were 36,000 troops in the army, because they had numerous wives and sons. **5** Altogether, Yisakar's clans had 87,000 strong warriors listed in their genealogy.

Literal Version

7:1 And_belonged_to_the_sons_of Issachar Tōlā' and_Pū'āh Yāshūvʿ/(Jashub)**115** and_Shimrōn four. **2** And_the_sons of_Tōlā' were_'Uzziy and_Rəfā^{yāh} and_Yərī$^{'ēl}$/(Jeriel) and_Yaḥmay/(Jahmai) and_ _Yivsām/(Jibsam) and_Shəmū$^{'ēl}$/(Samuel) heads of_the_house_of their_fathers_of_their of_Tōlā' mighty_men_of strength to_generations_of_their number_of_their in_the_days_of Dāvid was_ _twenty and_two thousand and_six hundred(s). **3** And_the_sons of_'Uzziy were_ _Yizraḥ^{yāh}/(Izrahiah) and_the_sons were_ _Yizraḥ^{yāh}/(Izrahiah) Mīkā$^{'ēl}$ and_'Ovad^{yāh} and_ _Yō$^{'ēl}$/(Joel) Yishshiy^{yāh}/(Isshiah) five were_ _chiefs of_them_of_all. **4** And_were_with_them to_generations_of_their of_the_house_of their_ _ancestors_of_their troops_of war_of warfare thirty and_six thousand if/because they_had_ _many wives and_sons. **5** And_relatives_of_their to_all/each/any/every the_clans_of Issachar

109 **LV 6:61 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.76
110 **LV 6:62 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.77
111 **LV 6:63 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.78
112 **LV 6:64 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.79
113 **LV 6:65 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.80
114 **LV 6:66 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.81
115 **LV 7:1 · Note** OSHB variant note: **בישי**: (x-qere) '**בּוּשָׁי**': lemma_3437 morph_HNp id_13D5E **בּוּשָׁי**

Literal Version

were_mighty_men_of strength(s) eighty and_
_seven thousand their_genealogical_enrolment
of_everyone.

6 Binyāmīn were_Bela´ and_Beker and_
_Yədī´$_{a}$ʾēl/(Jediael) three. **7** And_the_sons of_Bela´
were_ʾEtsbvōn and_´Uzziy and_´Uzziyʾēl and_
Yərīmōt/(Jerimoth) and´Īrī five heads_of a_
_house_of fathers mighty_men_of strength(s)
and_their_genealogical_enrolment was_twenty
and_two thousand and_thirty and_four. **8** And_
_the_sons of_Beker were_Zəmīrāh and_
_Yō'āsh/(Joash) and_ʾElī´ezer and_ʾElyəhō´ēynay
and_´Omrī and_Yərīmōt/(Jeremoth) and_ʾAviy^{yāh}
and_´Anātōt and_´Ālemet all_of these were_the_
_sons_of Beker. **9** And_their_genealogical_
_enrolment to_generations_of_their the_heads_of
the_house_of their_fathers_of_their mighty_men_
_of strength was_twenty thousand and_two_
_hundred. **10** And_the_sons of_Yədī´$_{a}$ʾēl were_
_Bilhān and_the_sons of_Bilhān Yə´ūsh/(Jeush)[116]
and_Binyāmīn and_ʾĒhūd and_
_Kəna´$_{a}$nāh/(Chenaanah) and_Zēytān and_
_Tarshiysh and_ʾAḥīshāḥar. **11** All_of these were_
_the_sons_of Yədī´$_{a}$ʾēl to_the_heads_of the_fathers
mighty_men_of strength(s) seven- teen thousand
and_two_hundreds were_going_forth_of war for_
_battle. **12** And_Shuppim and_Ḥuppim were_the_
_sons_of Ir Ḥushim were_the_sons_of ʾAḥēr.

13 The_sons_of Naftālī were_Yaḥtsīʾēl/(Jahziel)
and_Gūnī and_Yētser/(Jezer) and_Shallūm the_
_sons_of Bilhāh.

14 The_sons_of Mənashsheh were_ʾAsrīʾēl whom
concubine_of_his (the)_ʾArammiy she_bore she_
_bore ᵭᵯᵯ Mākīr the_father_of Gil´ād. **15** And_
_Mākīr he_took a_wife for_Ḥuppim and_for_
_Shuppim and_name_of his_sister_of_his was_
_Ma´$_{a}$kāh and_name_of the_second was_
_Tsəlofḥād/(Zelophehad) and_they_belonged to_
Tsəlofḥād daughters. **16** And Ma´$_{a}$kāh the_wife_
_of Mākīr _she/it_gave_birth a_son and_she/it_
_called/named his/its_name Peresh and_name_of
his/its_brother was_Sheresh and_sons_of_his
were_ʾŪlām and_Reqem. **17** And_the_sons of_
_ʾŪlām were_Bədān these were_the_descendants_
_of Gil´ād the_son_of Mākīr the_son_of
Mənashsheh. **18** And_sister_of_his Hammoleket
she_bore ᵭᵯᵯ ʾIshəhōd and_ᵭᵯᵯ ʾAvī´ezer and_

Readers' Version

Benyamin's descendants

6 Benyamin's three sons were Bela, Beker, and Yedieael. **7** Bela's five sons were Etsbon, Uzi, Uziel, Yerimot, and Iri, who were leaders of their clans. According to their family records, they had 22,034 strong warriors.

8 Beker's sons were Zemirah, Yoash, Eliezer, Elyehoeynay, Omri, Yerimot, Aviyah, Anatot, and Alemet. **9** Altogether, their clans had 20,200 strong warriors listed in their genealogy.

10 Yedieael's son was Bilhan. Bilhan's sons were Ye'ush, Benyamin, Ehud, Kena'anah, Zeytan, Tarshish, and Ahishahar. **11** All those descendants of Yedieael were clan leaders and strong warriors, having 17,200 men ready to go to war.

12 The Shupim and Hupim were descendants of Ir, and the Hushim were descendants of Aher.

The descendants of Naftali (Naphtali)

13 Naftali's (Naphtali's) sons were Yahtsiel, Guni, Yetser, and Shalum. (They were descendants of Ya'akov's (Jacob's) slave-wife Bilhah.)

Menasheh's descendants

14 Menasheh (Manasseh) had sons by his Arami (Syrian) (Heb. Aramean) slave-wife. She gave birth to Asriel and Makir (who fathered Gilead). **15** Makir married a wife from the Hupim and Shupim. (His sister's name was Ma'akah.) Another descendant was Tselofehad, and he had daughters. **16** Makir's wife (also called Ma'akah) bore a son and named him Peresh (and named his brother Sheresh) and his sons were Ulam and Rekem. **17** Ulam's son was Bedan. Those were the descendants of Gilead (Makir's son and Menasheh's grandson).

18 Gilead's sister was Hamoleket. She was the mother of Ishehod, Aviezer, and Mahlah.

116 LV 7:10 · Note OSHB variant note: **שיעי**: (x-qere) **שׁוּעִי**ʾ: lemma_3266 n_0.1.0.1 morph_HNp id_13tTX **שׁוּעִי**

Readers' Version

19 Another of Gilead's sons was Shemida, whose sons were Ahyan, Shekem, Likhi, and Anieam.

Efrayim's descendants

20 These are Efrayim's (Ephraim's) descendants:
One of Efrayim's sons was Shutelah. Shutelah's son was Bered. Bered's son was Tahat. Tahat's son was Eleadah. Eleadah's son was also named Tahat. **21** Tahat's son was Zavad. Zavad's son was Shutelah. Efrayim's other sons, Ezer and Elead, went to Gat city to steal some cattle but were killed by some of the natives of that area. **22** Their father Efrayim mourned for quite some time, and his relatives came to comfort him. **23** Then he slept with his wife and she got pregnant and gave birth to a son. Efrayim named him Beriah (which sounds like the Hebrew word for 'trouble'), because of the recent tragedy in their family.
24 Efrayim's daughter was She'erah and she founded three towns: Lower Beyt-Horon, Upper Beyt-Horon, and Uzen-She'erah.
25 Another of Efrayim's sons was Refah. Refah's son was Reshef. Reshef's son was Telah. Telah's son was Tahan. **26** Tahan's son was Laedan. Laedan's son was Amihud. Amihud's son was Elishama. **27** Elishama's son was Nun. Nun's son was Yehoshua (Joshua) (or Yehoshua, who led Yisrael's (Israel's) descendants after Mosheh (Moses) died).
28 This is a list of the cities and areas where Efrayim's descendants lived: Beyt-El (Bethel) and the nearby villages, Na'aran to the east, Gezer to the west and the nearby villages, and Shekem and the nearby villages extending north as far as Ayah and its villages.
29 Along the border of the area where Menasheh's (Manasseh's) descendants lived were these towns: Beyt-Shean, Ta'anak, Megidon, Dor, and all the nearby villages. The people who lived in all those places were descendants of Ya'akov's (Jacob's) son Yosef (Joseph).

Asher's descendants

30 Asher's sons were Yimnah, Yishvah, Yishvi, and Beriah. Their sister was Serah.

Literal Version

ĐØM Maḥlāh. **19** And the_sons_of Shəmīdā´ _ _they_were 'Aḥyān and_Shəkem and_Liqḥī and_ _'Anī´ām.

20 And_the_sons of_'Efrayim were_Shūtelaḥ and_ _Bered his/its_son and_Taḥat his/its_son and_ _'El´ādāh son_of_his and_Taḥat his/its_son. **21** And_Zāv·ād his/its_son and_Shūtelaḥ his/its_ _son and_´Ezer and_'El´ād and_they_killed_them the_men_of Gat who_were_born on_the_earth if/because they_went_down to_ _take/accept/receive ĐØM livestock_of_their. **22** And_ 'Efrayim father_of_their _he_mourned days many and_ brothers_of_his _they_came to_ _comfort_him. **23** And_he_went into his/its_ _wife/woman and_she/it_conceived/became_ _pregnant and_she/it_gave_birth a_son and_ _he/it_called ĐØM his/its_name Bərī´āh if/because in_distress it_was in_house_of_his. **24** And_ _daughter_of_his was_She'$_{e}$rāh and_she_built ĐØM Bēyt Ḥōrōn (the)_lower and_ĐØM (the)_upper and_ĐØM 'Uzzēn She'$_{e}$rāh. **25** And_Refaḥ his/its_ _son and_Reshef and_Telaḥ his/its_son and_ _Taḥan his/its_son. **26** La´dān his/its_son ´Ammihūd his/its_son 'Elīshā´ma his/its_son. **27** Nun his/its_son Yəhōshū´a/(Joshua) his/its_ _son. **28** And_possession_of_their and_their_ _dwelling_of_places were_Bēyt-$^{'ēl}$ and_ _daughters_of_its and_to_east Na´$_{a}$rān and_to_ _west Gezer and_daughters_of_its and_Shəkem and_daughters_of_its to Ayyah and_daughters_ _of_its. **29** And_were_on the_hands_of the_ _descendants_of Mənashsheh Bēyt Shan and_ _daughters_of_its Ta´$_{a}$nāk and_daughters_of_its Məgiddōn and_her/its_daughters Dōr and_ _her/its_daughters in_these the_descendants_of Yōṣēf/(Joseph) the_son_of Yisrā$^{'ēl}$/(Israel) they_ _dwelt.

30 The_sons_of 'Āshēr were_Yimnāh/(Imnah) and_Yishvāh/(Ishvah) and_Yishvī/(Ishvi) and_ _Bərī´āh and_Seraḥ sister_of_was_their. **31** And_ _the_sons of_Bərī´āh were_Ḥev·er and_Malkiel he

Literal Version

was_the_father_of Birzōt[117]. **32** And_Ḫever he_
_fathered ᴅᴏᴍ Yaflēṭ/(Japhlet) and_ᴅᴏᴍ Shōmēr
and_ᴅᴏᴍ Ḫōtām and_ᴅᴏᴍ Shū'a sister_of_their.
33 And_the_sons of_Yaflēṭ/(Japhlet) were_Pāṣak
and_Bimhāl and_'Ashvāt these were_the_sons_of
Yaflēṭ/(Japhlet). **34** And_the_sons of_Shemer
were_'Aḫī and[118] and_Hubbah[119] and_'Arām.
35 And_the_son_of Helem his/its_brother was_
_Tsōfaḫ/(Zophah) and_Yimnā'/(Imna) and_
Shelesh and'Āmāl. **36** The_sons_of
Tsōfaḫ/(Zophah) were_Ṣūaḫ and_Ḫarnefer and_
_Shū'āl and_Bērī and_Yimrāh/(Imra)h. **37** Betser
and_Hōd and_Shammā' and_Shilshāh and_
_Yitrān/(Ithran) and_Bə'ērā'. **38** And_the_sons of_
_Yeter/(Jether) were_Yəfunneh/(Jephunneh)
and_Piṣpāhh and_'Arā'. **39** And_the_sons of_'Ullā'
were_'Āraḫ and_Ḫanniy^{ēl} and_Ritsyā'. **40** All_of
these were_the_descendants_of 'Āshēr the_
_heads_of the_house_of the_fathers chosen_men
mighty_men_of strength(s) the_chiefs_of the_
_leaders and_their_genealogical_enrolment in_
_army in_battle number_of_their was_men
twenty and_six thousand.

8:1 And_Binyāmīn he_fathered ᴅᴏᴍ Bela' his/its_
_firstborn 'Ashbēl the_second and_Ahrah the_
_third. **2** Nōḫāh the_fourth and_Rāfā' the_fifth.
3 And_ sons to_Bela' _they_were 'Addār and_Gērā'
and_'Avīhū'd. **4** And_'Avīshū'a and_Na'$_a$mān and_
_'Aḫōaḫ. **5** And_Gērā' and_Shephuphan and_
_Ḫūrām. **6** And_these were_the_sons_of 'Ēhūd
these they were_the_heads_of fathers of_the_
_inhabitants_of of_Geva' and_people_took_them_
_into_exile to Mānaḫat. **7** And_Na'$_a$mān and_
_'Aḫiy^{yāh} and_Gērā' he he_took_them_into_exile
and_he_fathered ᴅᴏᴍ 'Uzzā' and_ᴅᴏᴍ 'Aḫīḫud.
8 And_Shaharaim he_fathered in_the_region_of
Mō'āv from_when he_sent_away ᴅᴏᴍ_them
Ḫushim and_ᴅᴏᴍ Baara wives_of_his. **9** And_
_he/it_fathered from Ḫodesh his/its_
_wife/woman ᴅᴏᴍ Yōvāv/(Jobab) and_ᴅᴏᴍ
Tsivyā'/(Zibia) and_ᴅᴏᴍ Mēyshā' and_ᴅᴏᴍ
Malkam. **10** And_ᴅᴏᴍ Yə'ūts/(Jeuz) and_ᴅᴏᴍ Sakia
and_ᴅᴏᴍ Mirmāh these sons_of_were_his the_
_heads_of fathers. **11** And_from_Ḫushim he_
_fathered ᴅᴏᴍ 'Avītūv and_ᴅᴏᴍ 'Elpa'al. **12** And_

Readers' Version

31 Beriah's sons were Hever and Malkiel. Malkiel was the father of Birzot.

32 Hever was the father of Yaflet, Shomer, Hotam, and their sister Shua. **33** Yaflet's sons were Pasak, Bimhal, and Ashvat.

34 Shomer's sons were Ahi, Rohagah, Yehubah, and Aram.

35 Shomer's younger brother was Helem. Helem's sons were Tsofah, Yimna, Shelesh, and Amal.

36 Tsofah's sons were Suah, Harnefer, Shual, Beri, Yimrah, **37** Betser, Hod, Shama, Shilshah, Yitran (whose other name was Yeter), and Be'era.

38 Yeter's sons were Yefuneh, Pispah, and Ara. **39** Another of Asher's descendants was Ula, whose sons were Arah, Haniyel, and Ritsya.

40 All those were Asher's descendants, clan leaders, chosen, very strong, leaders of leaders. And there were 26,000 men listed in their genealogy in the army.

Benyamin's descendants

8:1 Benyamin had sons: Bela, Ashbel, Ahrah, **2** Nohah, and the fifth, Rafa.

3 Bela's sons were Adar, Gera, Avihud, **4** Avishua, Na'aman, Ahoah, **5** Gera, Shefufan, and Huram.

6 One of Gera's sons was Ehud. His descendants were leaders of their clans who lived in Geva city, but were taken into exile to Manahat. **7** Ehud's sons were Na'aman, Ahiyah, and Gera. Gera was the one who led them when they moved to Manahat. He was the father of Uza and Ahihud.

8 Another of Benyamin's descendants was Shaharayim, who lived in the Moav (Moab) countryside. He divorced his wives Hushim and Ba'ara, **9** and fathered sons with his wife Hodesh: Yovav, Tsivya, Meysha, Malkam, **10** Ye'uts, Shaveyah, and Mirmah. They all became leaders of their clans. **11** (He'd fathered Avituv and Elpa'al by Hushim.)

12 Elpa'al's sons were Ever, Misham, Shemer

117 **LV 7:31 · Note** OSHB variant note: תוזרב: (x-qere) 'תְּיָזְרִב': lemma_1269 n_0 morph_HNp id_13cpy תְּיָזְרִב

118 **LV 7:34 · Note** OSHB variant note: הנהור/ו: (x-qere) 'הֲגָדָר/ו': lemma_c/7303 n_0.0 morph_HC/Np id_13grp הֲגָדָר/ו

119 **LV 7:34 · Note** OSHB variant note: הבחי: (x-qere) 'הֲבֶחְ/ו': lemma_c/3160 morph_HC/Np id_133iU הֲבֶחְ/ו

Readers' Version

(who built Ono city, plus Lod and its towns),

Benyamin's descendants in Gat and Ayalon

13 plus Beriah and Shema, who were leaders of their clans, who lived in Ayalon city. They forced the people who lived in Gat city to flee. **14-16** Beriah's sons were Ahyo, Shashak, Yerimot, Zevadyah, Arad, Eder, Mika'el (Michael), Yishpah, and Yoha.

Benyamin's descendants in Yerushalem

17-18 Elpa'al's other descendants included Zevadyah, Meshulam, Hizki, Hever, Yishmeray, Yizliah, and Yovav.

19-21 Another of Benyamin's descendants was Shimei. Shimei's descendants included Yakim, Zikri, Zavdi, Eli'eynay, Tsiletay, Eliel, Adayah, Berayah, and Shimrat.

22-25 Shashak's sons were Yishpan, Ever, Eliel, Avdon, Zikri, Hanan, Hananyah, Eylam, Antotiyah, Yifdeyah, and Penuel.

26-27 Another of Benyamin's descendants was Yeroham, whose sons were Shamsheray, Sheharyah, Atalyah (Athaliah), Ya'areshyah, Eliyah (Elijah), and Zikri.

28 All those descendants of Elpa'al (Shaharayim's son) were leaders of their clans according to their genealogies. They all lived in Yerushalem (Jerusalem).

Benyamin's descendants in Giveon

29 Another of Benyamin's descendants was Yeiel—he was a founder of Giveon city. His wife was Ma'akah. **30** His sons, starting with the eldest, were Avdon, Tsur, Kish, Ba'al, Nadav, **31** Gedor, Ahyo, and Zeker. **32** Miklot (another of Yeiel's sons) was Shimeah's father. All those descendants of Yeiel also lived in Yerushalem (Jerusalem) near their relatives.

The descendants of King Sha'ul (Saul)

33 Ner was the father of Kish. Kish was the father of King Sha'ul (Saul). Sha'ul was the father of Yonatan (Jonathan), Malkishua, Avinadav, and Es-

Literal Version

_the_sons of_'Elpa'al were_'Ēvēr and_Mish'ām and_Shemed he he_built ~~ĐOM~~ 'Ōnō and_~~ĐOM~~ Lod and_daughters_of_its.

13 And_Bərī'āh and_Shema' they were_the_heads_ _of the_fathers of_the_inhabitants_of of_'Ayyālōn they they_put_to_flight ~~ĐOM~~ the_inhabitants_of Gat. **14** And_'Aḥyō Shāshshaq and_ _Yərīmōt/(Jeremoth). **15** And_Zəvad^{yāh} and_'Arād and_'Eder. **16** And_Mīkā'^{ēl} and_Yishpāh/(Ishpah) and_Yōḥā'/(Joha) were_the_sons_of Bərī'āh.

17 And_Zəvad^{yāh} and_Məshullām and_Ḥizqī and_ _Ḥever. **18** And_Yishməray/(Ishmerai) and_ _Yizlī'āh/(Izliah) and_Yōvāv were_the_sons_of 'Elpa'al. **19** And_Yāqīm/(Jakim) and_Zikrī and_ _Zavdiy. **20** And_'Elī'ēynay and_ _Tsillətay/(Zillethai) and_'Elī'^{ēl}. **21** And_'Adā^{yāh} and_Bərā'^{yāh} and_Shimrāt were_the_sons_of Shim'ī. **22** And_Yishpān/(Ishpan) and_'Ēvēr and_ _'Elī'^{ēl}. **23** And_'Avdōn and_Zikrī and_Ḥānān. **24** And_Ḥ$_a$nan^{yāh} and_'Ēylām and_'Antotiy^{yāh}. **25** And_Yifdə^{yāh}/(Iphdeiah) and[120] were_the_ _sons_of Shāshshaq. **26** And_Shamshəray and_ _Shechariah and_'Atal^{yāh}. **27** And_ _Ya'$_a$resh^{yāh}/(Jaareshiah) and_'Ēliy^{yāh} and_Zikrī were_the_sons_of Yəroḥām/(Jeroham). **28** These were_the_heads_of fathers to_generations_of_ _their chiefs these they_dwelt in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem).

29 And_in_Giv'ōn the_father_of Giv'ōn they_ _dwelt and_name_of his/its_wife/woman was_ _Ma'$_a$kāh. **30** And_son_of_his the_firstborn was_ _'Avdōn and_Tsūr/(Tsūr) and_Qīsh and_Ba'al and_Nādāv. **31** And_Gədor and_'Aḥyō and_Zeker. **32** And_Miqlōt he_fathered ~~ĐOM~~ Shim'ā'h and_ _also they before relatives_of_their they_dwelt in_Yərūshālaim/(Jerusalem) with brothers_of_ _their.

33 And_Nēr he_fathered ~~ĐOM~~ Qīsh and_Qīsh he_ _fathered ~~ĐOM~~ Shā'ūl/(Saul) and_Shā'ūl he_ _fathered ~~ĐOM~~ Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) and_~~ĐOM~~ Malkī- Shū'a and_~~ĐOM~~ 'Avīnādāv and_ _~~ĐOM~~ 'Ashba'al. **34** And_the_son_of Yōnātān was_

120 LV 8:25 · Note OSHB variant note: לאינפ/ו: (x-qere) לֶאוּנָם/וּ': lemma_c/6439 n_0.0 morph_HC/Np id_13KVb לֶאוּנָם/וּ

Literal Version

_Mərīv-ba´al was_Mərīv-ba´al and_Mərīv- ba´al he_fathered ᴅᴏᴍ Mīkāh. **35** And_the_sons of_ _Mīkāh were_Pitōn and_Melek and_Ta'ₐrē´a and_ _'Āḥāz. **36** And_'Āḥāz he_fathered ᴅᴏᴍ Yəhō´addāh/(Jehoaddah) and_ _Yəhō´addāh/(Jehoaddah) he_fathered ᴅᴏᴍ ´Ālemet and_ᴅᴏᴍ ´Azmāvet and_ᴅᴏᴍ Zimrī and_ _Zimrī he_fathered ᴅᴏᴍ Mōtsā'. **37** And_Mōtsā' he_ _fathered ᴅᴏᴍ Bin´ā' Rāfā'h son_of_was_his 'El´āsāh son_of_was_his 'Ātsēl his/its_son. **38** And_ _belonged_to_'Ātsēl six sons and_these names_of_ _are_their ´Azrīqām Bokrū and_ _Yishmā´ᵉˈˡ/(Ishmael) and_Shə´arʸᵃʰ and_´Ovadʸᵃʰ and_Ḥānān all_of these were_the_sons_of 'Ātsēl. **39** And_the_sons of_´Ēsheq his/its_brother was_ _'Ūlām his/its_firstborn was_Yə´ūsh/(Jeush) the_ _second and_was_'Elīfeleṭ the_third. **40** And_ the_ _sons_of 'Ūlām _they_were men mighty_of strength who_bent_of (of)_a_bow and_who_had_ _many children and_the_sons children one_ _hundred and_fifty all_of these from_(the)_sons of_Binyāmīn.

9:1 And_all Yisrā'ᵉˈˡ/(Israel) they_had_themselves_ _enrolled and_THERE_they are_written on the_ _scroll_of the_kings_of Yisrā'ᵉˈˡ/(Israel) and_ _Yəhūdāh/(Yihudah) they_were_taken_into_exile to_Bāvel in_unfaithfulness_of_their. **2** And_the_ _inhabitants (the)_first who were_in_possession_ _of_their in_cities_of_their were_Yisrā'ᵉˈˡ/(Israel) the_priests the_Lēviyyiy and_the_temple_ _servants. **3** And_in_Yərūshālaim/(Jerusalem) some_of the_descendants_of Yəhūdāh/(Judah) and_from the_descendants_of Binyāmīn and_ _from the_descendants_of 'Efrayim and_ _Mənashsheh they_dwelt. **4** ´Ūtay the_son_of ´Ammihūd the_son_of ´Omrī the_son_of 'Imrī the_ _son_of mmm[122] the_descendants_of Perets the_ _son_of Yəhūdāh. **5** And_from the_Shilōnī[s] ´Asāʸᵃʰ the_firstborn and_sons_of_his. **6** And_from the_descendants_of Zeraḥ Yə´ū'ᵉˈˡ/(Jeuel) and_ _relatives_of_their six hundred(s) and_ninety. **7** And_from the_descendants_of Binyāmīn Şallū the_son_of Məshullām the_son_of Hōdavʸᵃʰ the_ _son_of Şənū'āh. **8** And_Yivnəʸᵃʰ/(Ibneiah) the_ _son_of Yərohām/(Jeroham) and_'Ēlāh the_son_of ´Uzziy the_son_of Mikri and_Məshullām the_son_

Readers' Version

hba'al. **34** Yonatan's son was Meriv-Ba'al. Meriv-Ba'al was the father of Mikah.

35 Mikah's sons were Piton, Melek, Ta'area, and Ahaz. **36** Ahaz was the father of Yeho'adah. Yeho'adah was the father of Alemet, Azmavet, and Zimri. Zimri was the father of Motsa. **37** Motsa was the father of Binea. Rafa was Binea's son. Eleasah was Rafa's son. Atsel was Eleasah's son.

38 Atsel had a total of six sons, named Azrikam, Bokru, Yishmael (Ishmael), Shearyah, Ovadyah (Obadiah), and Hanan. **39** Atsel had a brother, Eshek. Eshek's oldest son was Ulam. His other sons were Ye'ush and Elifelet.

40 Ulam's sons were powerful warriors who were also archers. Altogether they had 150 sons and grandsons.

All those were Benyamin's descendants.

Those who returned from captivity

9:1 So the genealogy of all Israelis was listed—yes, written on the scroll of Yisrael's (Israel's) kings.

Then Yehudah (Judah) was taken into exile to Bavel (Babylon) because of their unfaithfulness. **2** The first to return and resettle their land and their cities were some priests, Levites, temple servants, and other Israelis.[121] **3** Some from the tribes of Yehudah, Benyamin, Efrayim (Ephraim), and Menasheh (Manasseh) also returned and lived in Yerushalem (Jerusalem), including the following:

4 Utay son of Amihud (Amihud was Omri's son, Omri was Imri's son, Imri was Bani's son, Bani was a descendant of Perets, Perets was Yehudah's son), **5** Asayah and his sons (descendants of Shilon—Asayah was the oldest), **6** and Ye'uel and 690 other relatives from Zerah's clan.

7 From Benyamin's descendants, Salu (who was Meshulam's son, Meshulam was Hodavyah's son, Hodavyah was Senuah's son), **8** Yivneyah (Yeroham's son), Elah (who was Uzi's son, Uzi was

121 RV 9:2-3 · Cross-ref. Ezr 2:70; Neh 7:73.

122 LV 9:4 · Note OSHB variant note: **ינב/זמ**: (x-qere) 'נָבִי': lemma_1137 n_0.1 morph_HNp id_132VQ 'נָבִי זמ': lemma_4480 a morph_HR id_13gJa זמ

Readers' Version

Mikri's son), and Meshulam (who was Shefatyah's son, Shefatyah was Re'uel's son, Re'uel was Yivniyah's son).

9 In all, there were 956 of Benyamin's descendants living in Yerushalem. All those above were leaders of their clans.

10 Some of the priests who returned to Yehudah (Judah) were: Yedayah, Yehoyariv, Yakin,
11 Azaryah, the leading official at the temple (Azaryah was Hilkiyah's son, Hilkiyah was Meshulam's son, Meshulam was Tsadok's son, Tsadok was Merayot's son, Merayot was Ahituv's son),
12 Adayah (who was Yeroham's son, Yeroham was Pashhur's son, Pashhur was Malkiyah's son), and Ma'asay (who was Adiel's son, Adiel was Yahzerah's son, Yahzerah was Meshulam's son, Meshulam was Meshilemit's son, Meshilemit was Imer's son).

13 Altogether there were 1,760 priests who returned to Yehudah. They were leaders of their clans, and they were all capable and responsible to work in God's residence.

Levites who returned

14 From Levi's descendants who returned to Yehudah (Judah) there were: Shemayah (who was Hashuv's son, Hashuv was Azrikam's son, Azrikam was Hashavyah's son, Hashavyah was a descendant of Levi's youngest son Merari), **15** Bakbakar, Heresh, Galal, Matanyah (who was Mika's son, Mika was Zikri's son, Zikri was Asaf's son), **16** Ovadyah (Obadiah) (who was Shemayah's son, Shemayah was Galal's son, Galal was Yedutun's son), and Berekyah who lived in one of the villages where the Netofat people lived (Berekyah was Asa's son, Asa was Elkanah's son).

17 From Levi's descendants who returned to Yehudah and who guarded the temple gates there were Shalum, Akuv, Talmon, Ahiman, and some of their relatives. Shalum was their leader. **18** Those descendents of Levi were gatekeepers at the King's Gate on the east, and their descendants still are, even to this day.

19 Shalum was Kore's son, Kore was Evyasaf's son, and Evyasaf was Korah's son. Shalum and his relatives from his clan (Korah's descendants) had the duty of being gatekeepers, responsible for

Literal Version

_of Shəfaṭʸᵃʰ the_son_of Rə'ū'ᵉˡ the_son_of Yivᵛniyʸᵃʰ/(Ibnijah). **9** And_relatives_of_their to_
_generations_of_their nine hundred(s) and_fifty and_six all_of these men were_heads_of fathers to_the_house_of their_fathers_of_their. **10** And_
_from the_priests Yəda'ʸᵃʰ/(Jedaiah) and_
_Yəhōyārīv/(Jehoiarib) and_Yākīn/(Jakin).
11 And_'Azarʸᵃʰ the_son_of Ḥilqiyʸᵃʰ the_son_of Məshullām the_son_of Tsādōq/(Zadok) the_son_
_of Mərāyōt the_son_of 'Aḥīṭūv the_leader_of the_house_of the_'Elohīm. **12** And_'Adāʸᵃʰ the_
_son_of Yəroḥām the_son_of Pashḥūr the_son_of Malkīyʸᵃʰ and_Ma'ₐsay the_son_of 'Adī'ᵉˡ the_son_
_of Yaḥzērāh/(Jahzerah) the_son_of Məshullām the_son_of Məshillēmīt the_son_of 'Immēr.
13 And_relatives_of_their heads of_the_house_of their_fathers_of_their one_thousand and_seven hundred(s) and_sixty (the)_mighty_men_of (the)_
_ability_of the_work_of the_service_of the_house_
of the'Elohīm.

14 And_from the_Lēviyyiy Shəma'ʸᵃʰ the_son_of Ḥashshūv the_son_of 'Azrīqām the_son_of Ḥₐshavʸᵃʰ of the_descendants_of Mərārī. **15** And_
_Baqbaqqar Ḥeresh and_Gālāl and_Mattanʸᵃʰ the_
_son_of Mīkā' the_son_of Zikrī the_son_of 'Āṣāf.
16 And_'Ovadʸᵃʰ the_son_of Shəma'ʸᵃʰ the_son_of Gālāl the_son_of Yədūtūn/(Jeduthun) and_
_Berekʸᵃʰ the_son_of 'Āṣā' the_son_of 'Elqānāh who_dwelt in_the_villages_of the_Nəṭofātī[s].
17 And_the_gatekeepers were_Shallūm and_
_'Aqqūv and_Ṭalmōn and_'Aḥīman and_brother_
_of_their Shallūm was_the_chief. **18** And_unto now in_the_gate_of the_king eastward_on they were_the_gatekeepers of_the_camps_of of_the_
_descendants_of of_Lēvī. **19** And_Shallūm the_
_son_of Qōrē' the_son_of 'Evyāṣāf the_son_of Qoraḥ and_relatives_of_his of_the_house_of his/its_father the_Qoraḥites were_over the_
_work_of the_service the_keepers_of the_
_thresholds_of_tent and_ancestors_of_their had_
_been_over the_camp_of **YHWH** the_keepers_of the_entrance. **20** And_Piṇḥās the_son_of 'El'āzār a_leader he_had_been over_them formerly_
_former **YHWH** with_him/it. **21** Zəkarʸᵃʰ the_son_
_of Məshelemʸᵃʰ was_a_gatekeeper the_entrance of_the_tent_of meeting. **22** Of_them_of_all who_
_had_been_chosen to_gatekeepers at_thresholds

Literal Version

were_two_hundred and_two_plus ten they was_
_in_villages_of_their their_genealogical_
_enrolment them Dāvid and_Shəmūʾēl/(Samuel)
the_seer he_had_appointed in_faithfulness_of_
_their. **23** And_they and_descendants_of_their
were_over the_gates of_the_house_of of_**YHWH**
of_the_house_of of_the_tent to_guards. **24** To_
_four sides the_gatekeepers they_were the_east
westward_to northward_at and_southward_at.
25 And_relatives_of_their in_villages_of_their
were_to_come for_the_seven_of the_days from_
time to time with these. **26** If/because in
_faithfulness they were_the_four_of the_mighty_
_ones_of the_gatekeepers they were_the_Lēviyyiy
and_they_will_be over the_store-rooms and_over
the_treasuries_of the_house_of the_ʾElohīm.
27 And_around_of the_house_of the_ʾElohīm
they_spent_the_night if/because was_on_them a_
_duty and_they were_over the_key and_to_
_morning to_morning. **28** And_some_of_them
were_over the_articles_of the_service if/because
by_number they_brought_them and_by_number
they_took_them_out. **29** And_some_of_them
were_appointed over the_vessels and_over all_of
the_articles_of the_holy_place and_over the_fine_
_flour and_the_wine and_the_oil and_the_
_frankincense and_the_spices. **30** And_from the_
_sons_of the_priests were_those_who_mixed_of
(of)_the_ointment_mixture of_spices. **31** And_
_Mattityāh one_of the_Lēviyyiy he was_the_
_firstborn of_Shallūm the_Qoraḥite in_
_faithfulness was_over the_work_of the_flat_
_cakes. **32** And_from the_sons_of the_Qəhātite[s]
some_of relatives_of_their were_over the_bread_
_of the_row to_prepare_it sabbath_of sabbath.
33 And_these the_singers the_heads_of fathers
of_Lēviyyiy were_in_rooms let_go_off_duty[123]
if/because by_day and_night was_on_them in_
_work. **34** These were_the_heads_of the_fathers
of_Lēviyyiy to_generations_of_their chiefs these
they_dwelt in_Yərūshālaim/(Jerusalem).

Readers' Version

guarding the entrances to Yahweh's temple, as
their ancestors had done. **20** Previously Pinhas
(Eleazar's son) had supervised the gatekeepers.
Yahweh was with Pinhas.

21 Zekaryah (Zechariah) (Meshelemyah's son)
was gatekeeper of the entrance to the assembly
tent. **22** Altogether, there were 212 men chosen to
guard the gates. The records of the clans in their
villages listed their names. King David and the
prophet Shmuel (Samuel) appointed them because
they were dependable. **23** They and their sons
watched over the gates of Yahweh's house, that is,
the sacred tent, as guards. **24** There were gatekeep-
ers on each of the temple's four sides: east, west,
north, and south. **25** Their relatives in their vil-
lages would come in from time to time to relieve
them for seven days, **26** because the four leaders of
the gatekeepers were Levites, and they were also
trusted to supervise the rooms and the treasuries
in God's residence. **27** They would spend the night
around the temple while they were in charge, and
would open it with the key each morning.

28 Some of them monitored the utensils used in
the activities—counting them as they brought
them out and when they put them away again.
29 Others took care of the containers and utensils
used in the sanctuary, along with the fine flour,
the wine and oil, and the frankincense and spices.
30 Some of the priests mixed the fragrances and
spices.

31 There was a Levite named Matityah (Shalum's
oldest son, who was a descendant of Korah) whose
official duty was supervising the baking of the flat
breads. **32** Some of Kohat's descendants prepared
the rows of bread to be laid out on the sacred table
every rest day.

33 Some of Levi's descendants were temple musi-
cians and singers. The leaders of those families
stayed in the temple accommodations. They didn't
have other duties, because they were expected to
serve day and night. **34** Those were the heads of
the Levite families according to their generations,
and they lived in Yerushalem (Jerusalem).

123 **LV 9:33 · Note** OSHB variant note: **מירימפ**: (x-qere) **מֵירוּטָפ**: lemma_6362 n_1 morph_HVqsmpa id_13oGq **מֵירוּטָפ**

Readers' Version

King Sha'ul's ancestors and descendants[124]

35 Another of Benyamin's descendants was Yeiel. He was a founder of Giveon city and lived there. His wife was Ma'akah. **36** His oldest son was Avdon, and his other sons were Tsur, Kish, Ba'al, Ner, Nadav, **37** Gedor, Ahyo, Zekaryah (Zechariah), and Miklot. **38** Miklot was Shim'am's father. They also lived near their relatives in Yerushalem (Jerusalem).

39 Ner was the father of Kish. Kish was the father of King Sha'ul (Saul). Sha'ul was the father of Yonatan (Jonathan), Malkishua, Avinadav, and Eshba'al. **40** Yonatan's son was Meriv-Ba'al. Meriv-Ba'al was the father of Mikah. **41** Mikah's sons were Piton, Melek, and Tahrea. **42** Ahaz was the father of Yaerah. Yaerah was the father of Alemet, Azmavet, and Zimri. Zimri was the father of Motsa. **43** Motsa was the father of Binea. Refayah was Binea's son. Eleasah was Refayah's son. Atsel was Eleasah's son.

44 Atsel had six sons, named Azrikam, Bokru, Yishmael (Ishmael), Shearyah, Ovadyah (Obadiah), and Hanan.

The death of King Sha'ul and his sons · Full kingdom[126]

10:1 Now the Pelishtim fought against Yisrael (Israel), and the Israeli men fled away from the Pelishtim, and many were killed on Mt. Gilboa. **2** Then the Pelishtim pursued Sha'ul (Saul) and his sons, and they killed his sons Yonatan (Jonathan), Avinadav, and Malkishua. **3** The battle against Sha'ul was very fierce, and then the archers spotted him and wounded him. **4** Then Sha'ul said to his equipment carrier, "Draw your sword and pierce me with it, so those uncircumcised Pelishtim can't come here and torture me." But his equipment carrier was very scared and wasn't willing to do it, so Sha'ul took his sword and fell onto it. **5** Then his equipment carrier, seeing that King Sha'ul had died, also fell on

Literal Version

35 And_in_Giv´ōn they_dwelt the_father_of Giv´ōn Yə´ī'ēl/(Jeiel)[125] and_name_of his/its_ _wife/woman was_Ma´ₐkāh. **36** And_son_of_his the_firstborn was_´Avdōn and_Tsūr/(Tsūr) and_ _Qīsh and_Ba´al and_Nēr and_Nādāv. **37** And_ _Gədor and_'Aḥyō and_Zəkar^{yāh} and_Miqlōt. **38** And_Miqlōt he_fathered ĐOM Shim´ā'm and_ _also they before relatives_of_their they_dwelt in_Yərūshālaim/(Jerusalem) with relatives_of_ _their. **39** And_Nēr he_fathered ĐOM Qīsh and_ _Qīsh he_fathered ĐOM Shā'ūl/(Saul) and_Shā'ūl he_fathered ĐOM Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) and_ĐOM Malkī- Shū´a and_ĐOM 'Avīnādāv and_ĐOM 'Ashba´al. **40** And_the_son_of Yōnātān was_ _Mərīv-ba´al was_Mərīv-ba´al and_Mərīv- ba´al he_fathered ĐOM Mīkāh. **41** And_the_sons of_ _Mīkāh were_Pitōn and_Melek and_Taḥrē´a. **42** And_'Āḥāz he_fathered ĐOM Ya´rāh/(Jarah) and_Ya´rāh/(Jarah) he_fathered ĐOM ´Ālemet and_ _ĐOM ´Azmāvet and_ĐOM Zimrī and_Zimrī he_ _fathered ĐOM Mōtsā'. **43** And_Mōtsā' he_fathered ĐOM Bin´ā' and_Rəfā^{yāh} son_of_was_his 'El´āsāh son_of_was_his 'Ātsēl his/its_son. **44** And_ _belonged_to_'Ātsēl six sons and_these names_of_ _are_their ´Azrīqām Bokrū and_ _Yishmā´'ēl/(Ishmael) and_Sha´ar^{yāh} and_´Ovad^{yāh} and_Ḥānān these were_the_sons_of 'Ātsēl.

10:1 And_the_Pəlishtiy they_fought against_ _Yisrā'ēl/(Israel) and_ the_man_of Yisrā'ēl/(Israel) _he_fled from_face/in_front_of the_Pəlishtiy and_ slain _they_fell on_the_mountain_of Gilbo´a. **2** And_ the_Pəlishtiy _they_pursued_closely after Shā'ūl and_after sons_of_his and_ the_Pəlishtiy _ _they_struck_down ĐOM Yōnātān and_ĐOM 'Avīnādāv and_ĐOM Malkī- Shū´a the_sons_of Shā'ūl. **3** And_ the_battle _it_was_heavy on Shā'ūl/(Saul) and_they_found_him the_archers with_bow and_he_was_in_severe_pain from the_ _archers. **4** And_ Shā'ūl _he/it_said to the_bearer_ _of his_armour(s)_of_his draw sword_of_your and_pierce_me_through with_it lest the_ _uncircumcised_men the_these they_should_ _come and_they_will_deal_wantonly with_me and_not the_bearer_of his_armour(s)_of_his he_ _was_willing if/because he_was_afraid

124 RV 9:35 · Parallel 1 Chr. 8:29-38

125 LV 9:35 · Note OSHB variant note: לְאִיעִי: (x-qere) לֵאִיעִי': lemma_3273 n_1 morph_HNp id_13CrC לֵאִיעִי

126 RV 10:1 · Parallel 1 Sam. 31:1-13

Literal Version

exceedingly and_ Shā'ūl _he/it_took ~~DOM~~ the_ _drought//sword/knife and_he_fell on_it. **5** And_ the_bearer_of his_armour(s)_of_his _he/it_saw if/because_that Shā'ūl he_had_died and_ also he _ _he_fell on the_drought//sword/knife and_he/it_ _died. **6** And_ Shā'ūl and_three_of his_sons_of_his _he/it_died and_all household_of_his together they_died. **7** And_ every_of (the)_man_of Yisrā'ēl/(Israel) who was_in_valley _they_saw if/because_that they_had_fled and_ _because/when Shā'ūl and_sons_of_his they_had_ _died and_they_abandoned cities_of_their and_ _they_fled and_ the_Pəlishtiy _they_came and_ _they_lived in_them. **8** And_he/it_was from_the_ _next_day and_ the_Pəlishtiy _they_came to_strip ~~DOM~~ the_ones_slain and_they_found ~~DOM~~ Shā'ūl/(Saul) and_~~DOM~~ sons_of_his fallen on_the_ _mountain_of Gilbo'a. **9** And_they_stripped_him and_they_took ~~DOM~~ his/its_head and_~~DOM~~ armour(s)_of_his and_they_sent in_the_land_of the_Pəlishtiy[129] all_around to_bear_the_news ~~DOM~~ idols_of_their and_~~DOM~~ the_people. **10** And_ _they_put ~~DOM~~ armour(s)_of_his the_house_of their_gods_of_their and_~~DOM~~ skull_of_his they_ _fixed the_house_of Dāgōn. **11** And_ all_of Yāvēsh/(Jabesh) Gil'ād _they_heard ~~DOM~~ all_of that the_Pəlishtiy they_had_done to_Shā'ūl. **12** And_ every_of man_of strength _they_arose and_they_took ~~DOM~~ the_corpse_of Shā'ūl and_~~DOM~~ the_corpses_of his_sons_of_his and_they_ _brought_them to_Yāvēsh and_they_buried ~~DOM~~ bones_of_their under the_terebinth in_Yāvēsh and_they_fasted seven_of days. **13** And_ Shā'ūl _ _he/it_died in_unfaithfulness_of_his which he_ _had_acted_unfaithfully against_**YHWH** on the_ _message_of **YHWH** which not he_kept and_also to_enquire by_necromancy to_consult. **14** And_ _not he_consulted (in)_**YHWH** and_he_put_him_ _to_death and_he_turned_over ~~DOM~~ the_royalty to_Dāvid the_son_of Yishay/(Jesse).

11:1 And_ all_of Yisrā'ēl/(Israel) _they_gathered_ _together to Dāvid to_Ḥevrōn to_say HERE bone_ _of_are_your and_flesh_of_your we. **2** Both yesterday as_well_as three_days_ago also when_

Readers' Version

his sword and died. **6** So Sha'ul and his three sons died, thus ending his family's rule. **7** When all the Israelis living in the valley saw that the army had fled, and that Sha'ul and his sons were dead, they abandoned their cities and fled. Then the Pelishtim came, and they lived there instead.

8 The next day, when the Pelishtim came to strip the dead, they found Sha'ul and his sons' bodies on Mt. Gilboa. **9** They stripped him and carried away his head and his armour. Then they sent messengers all around the Pelishti regions to take the news to their idols and the people. **10** They put his armour in the temple of their gods, and they hung his head in their god Dagon's temple.
11 When everyone who lived back in Yavesh in the Gilead region heard about everything the Pelishtim had done to Sha'ul, **12** all the strong men took action and retrieved the corpses of Sha'ul and his sons, and brought them back to Yavesh. Then they buried them under the large tree in Yavesh, and they fasted for seven days. **13** So Sha'ul died because of his disobedience—when he was unfaithful to Yahweh by not following Yahweh's instructions,[127] and also because he consulted a medium for guidance[128] **14** instead of requesting Yahweh's advice. So Yahweh killed him and handed the kingdom over to Yishay's (Jesse's) son David.

David becomes king · Full kingdom[130]

11:1 Then all of Yisrael (Israel) assembled around David at Hevron, saying, "Look, we're your flesh

127 **RV 10:13 · Cross-ref.** 1Sam 13:8-14; 15:1-24.

128 **RV 10:13 · Cross-ref.** Lev 19:31; 20:6; 1Sam 28:7-8.

129 **LV 10:9 · Note** OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

130 **RV 11:1 · Parallel** 2 Sam. 5:1-10

Readers' Version

and blood relatives. **2** In the recent past, even when Sha'ul (Saul) was king, *you* were the one who took Yisrael out and the one who brought us back in. Plus your god Yahweh told you, 'You yourself will shepherd my people, Yisrael, and you yourself will become the leader of my Israeli people.' " **3** So all the Israeli elders went to the king at Hevron, and David made a solemn agreement with them at Hevron in front of Yahweh. Then they anointed David as king over Yisrael in accordance with Yahweh's message that was given through the prophet Shmuel (Samuel).

4 Then David and all of Yisrael went to Yerushalem (Jerusalem) (Yerushalem, which was also known as Yevus because the Yevusim were living there).[131] **5** The inhabitants inside Yevus said to David, "You won't be entering this place." But David captured what became known as the Tsiyon (Zion) fortress, that is, the city of David. **6** He'd said, "The one who strikes down the Yevusim first will become my army commander." Tseruyah's son Yoav (Joab) went up over the wall first, and he became head of the army. **7** David started living in that fortress, so then they called it the city of David. **8** He built the city up all around, from the terrace to the surrounding walls, and Yoav restored the rest of the city. **9** So David became more powerful because Commander-in-chief Yahweh helped him.

David's powerful warriors · Full kingdom

10 The following were the leaders of David's powerful warriors who, together with all of Yisrael (Israel), strengthened his kingdom and established him as king, just as Yahweh had said. **11** So these are David's powerful warriors: Yashaveam (a Hakmoni and the leader of the thirty), who once used his spear against three hundred men in a single battle and killed them all.

Literal Version

_was Shā'ūl/(Saul) king you were_the_one_who_ _led_out and_the_one_who_brought ÐOM Yisrā'ēl/(Israel) and_ **YHWH** god_of_your _he/it_ _said to/for_yourself(m) you you_will_shepherd ÐOM people_of_my ÐOM Yisrā'ēl/(Israel) and_ _you(ms) you_will_be ruler over people_of_my Yisrā'ēl/(Israel). **3** And_ all_of the_elders_of Yisrā'ēl/(Israel) _they_came to the_king to_ _Ḥevrōn and_he_made to/for_them Dāvid a_ _covenant at_Ḥevrōn to_(the)_face_of/in_front_ _of/before **YHWH** and_they_anointed ÐOM Dāvid to_king over Yisrā'ēl/(Israel) according_to_the_ _message_of **YHWH** by_the_hand_of Shəmū'ēl/(Samuel). **4** And_ Dāvid and_all Yisrā'ēl/(Israel) _he/it_went Yərūshālaim/(Jerusalem) that was_Yəvūṣ/(Jebus) and_there the_Yəvūṣī the_inhabitants_of the_ _earth/land. **5** And_ the_inhabitants_of Yəvūṣ/(Jebus) _they_said to_Dāvid not you_will_ _come here and_ Dāvid _he_captured ÐOM the_ _stronghold_of Tsiyyōn/(Zion) that is_the_city_of Dāvid. **6** And_ Dāvid _he/it_said any_of one_who_ _attacks_of (of)_a_Yəvūṣī/(Jebusite) at_first he_ _will_become (into)_a_chief and_(into)_a_ _commander and_he/it_ascended at_first Yō'āv/(Joab) the_son_of Tsərūyāh/(Zeruiah) and_ _he/it_was (into)_a_chief. **7** And_ Dāvid _he/it_ _sat_down//remained//lived in_stronghold therefore yes/correct/thus/so people_called to_ _him/it the_city_of Dāvid. **8** And_he/it_built the_ _city from_round_about from the_Millō' and_ _unto the_surroundings and_Yō'āv he_restored ÐOM the_remainder_of the_city. **9** And_ Dāvid _ _he/it_went going and_becoming_great and_ _**YHWH** soldiers/messengers with_him/it.

10 And_these were_the_chiefs_of the_warriors who belonged_to_Dāvid who_held_strongly with_ _him/it in_kingdom_of_his with all_of Yisrā'ēl/(Israel) to_make_him_king according_to_ _the_message_of **YHWH** on Yisrā'ēl/(Israel). **11** And_these are_the_number_of the_ _powerful/mighty(pl) who belonged_to_Dāvid Yāshov˝ām/(Jashobeam) a_son_of a_Ḥakmōnī was_the_chief_of the[133] he he_wielded ÐOM spear_of_his on three hundred(s) slain at_a_time

131 RV 11:4 · Cross-ref. Josh 15:63; Jdg 1:21.

133 LV 11:11 · Note OSHB variant note: הישולש/ה: (x-qere) הישילשׁ/ה': lemma_d/7991 c n_0.1 morph_HTd/Acbpa id_13eUm הישילשׁ/ה

Literal Version

one. **12** And_was_after_him 'El'āzār the_son_of Dōdō the_'Aḥōḥī he was_among_three the_ _powerful/mighty(pl). **13** He he_was with Dāvid at_Paṣ- dammim and_the_Pəlishtiy they_were_ _gathered there[134] for_battle and_it_became the_ _portion_of the_field full barley(s) and_the_ _people they_fled from_face/in_front_of the_ _Pəlishtiy. **14** And_they_took_their_stand in_the_ _middle_of the_portion and_they_delivered_it and_they_struck_down ᴅᴏᴍ the_Pəlishtiy and_ **YHWH** _he_gave_victory a_victory great. **15** And_ three of the_thirty chief[s] _they_went_down to the_rock to Dāvid to the_cave_of ʼAdullām and_a_ _camp_of Pəlishtiy was_encamping in_the_valley_ _of Rəfā'īm. **16** And_Dāvid then was_in_ _stronghold and_a_garrison_of Pəlishtiy then in_ _house_of lehem. **17** And[135] Dāvid he_said who will_he_give_me_to_drink water from_the_well_ _of Bēyt- lehem which is_at_gate. **18** And_ the_ _three _they_broke_through in_the_camp_of the_ _Pəlishtiy and_they_drew water from_the_well_of Bēyt- lehem which was_at_gate and_they_ _carried_them and_they_brought_them to Dāvid and_not Dāvid he_was_willing to_drink_them and_he_poured_out ᴅᴏᴍ_them to/for_**YHWH**. **19** And_he/it_said far_be_it to/for_me from_god_ _of_my from_doing this_thing the_blood_of the_ _men the_these will_I_drink with_lives_of_their if/because with_lives_of_their they_brought_ _them and_not he_was_willing to_drink_them these_things the_three_of the_warriors they_did. **20** And_'Avshay the_brother_of Yō'āv/(Joab) he[136] he_was the_chief_of the_three and_he he_ _wielded ᴅᴏᴍ spear_of_his on three hundred(s) slain and[137] a_name among_three. **21** More_than the_three by_twofold he_was_honoured and_ _he/it_was to/for_them (into)_a_commander and_unto the_three not he_came. **22** Bənāʸᵃʰ the_ _son_of Yəhōyādā'/(Jehoiada) was_a_son_of a_ _man_of strength great_of deeds from Qavtsəʾᵉˡ

Readers' Version

12 Next was Eleazar (an Ahohi, son of Dodo) who was one of the top three powerful warriors. **13** He was with David at Pas-Damim when the Pelishtim had assembled there for battle near a part of the countryside where barley was growing. At first, the Israelis fled from the Pelishtim, **14** but then they took their stand in the middle of the barley and proceeded to defeat the Pelishtim as Yahweh saved them through a stunning victory.

15 Then three of that top thirty went down to David, near the rock at Adulam's cave. Meanwhile, Pelishtim had encamped in the Refaim Valley. **16** David was in that fortress then, and the Pelishti garrison was in Beyt-Lehem (Bethlehem), **17** and David was thirsty and asked, "Who'll get me water to drink from the well by the Beyt-Lehem gate?" **18** So those three broke through the Pelishti camp, and they drew water from the well at the Beyt-Lehem gate, and they brought it back to David. But David wasn't willing to drink it, and he poured it out on the ground as an offering to Yahweh. **19** "Far be it from me to drink this water in front of my god," he said. "Could I drink the blood of these men who risked their lives to bring it?" So he wasn't prepared to drink it. Those were some of the things those three powerful warriors did.

20 Yoav's (Joab's) brother Avishay was the head of a group of three. He'd killed three hundred people with his spear and had a reputation among the three.[132] **21** He was honoured more than the other two and became the leader of that second group of three, but didn't enter the first Three.

22 Yehoyada's son Benayah from Kavtse'el was a powerful warrior who did amazing things. He struck down Ariel's two sons from Moav (Moab). Another time, he climbed down into a pit on a

---

132 RV 11:20 · Note This seems unexpectedly similar to verse 11 and might possibly indicate some confusion in the early records.

134 LV 11:13 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

135 LV 11:17 · Note OSHB variant note: וְאֹתִי/וְ: (x-qere) 'וֶיְאֹתִי/וְ': lemma_c/183 morph_HC/Vtw3ms id_13yML וֶיְאֹתִי/וְ

136 LV 11:20 · Note OSHB note: We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

137 LV 11:20 · Note OSHB variant note: אֵל/וְ: (x-qere) 'וְלִ/וְ': lemma_c/l morph_HC/R/Sp3ms id_13WV1 וְלִ/וְ

Readers' Version

snowy day and killed the lion that was trapped in the pit. **23** He also killed a huge Mitsri (Egyptian) man—well over two metres tall. The Mitsri was carrying a spear like a weaver's beam, but Benayah went down to take him on with a staff. He forced the spear from the Mitsri's grasp, and then killed him with it. **24** So that was what Benayah (Yehoyada's son) did that gave him a reputation among the three powerful warriors. **25** Actually, he was honoured more than the Thirty, yet he didn't make it to the first Three, but David appointed him to have authority over his bodyguards.

26 These are the names of the powerful warriors: Asahel (Yoav's brother), Elhanan (Dodo's son from Beyt-Lehem (Bethlehem)), **27** Shamot (from Haror), Helets (from Pelon), **28** Ira (Ikesh's son from Tekoa), Aviezer (from Anatot), **29** Sibkay (from Hushah), Ilay (from Ahoh), **30** Maharay (from Netofah), Heled (Ba'anah's son from Netofah), **31** Itay (Rivay's son from Giveah, which belonged to Benyamin's descendants), Benayah (from Pireaton), **32** Huray (from the valleys near Mt. Ga'ash), Aviel (from Aravah), **33** Azmavet (from Baharum), Elyahba (from Shaalvon), **34** Hashem's sons (from Gizon), Yonatan (Jonathan) (Shageh's son from Harar), **35** Ahiam (Sakar's son from Harar), Elifal (Ur's son), **36** Hefer (from Mekerat), Ahiyah (from Pelon), **37** Hetsro (from Karmel), Na'aray (Ezbay's son), **38** Yoel (Joel) (Natan's (Nathan's) brother), Mivhar (Hagri's son), **39** Tselek (the Amoni), Naharay (from Be'erot, armour bearer for Tseruyah's son Yoav (Joab)), **40** Ira (the Yitri), Garev (the Yitri), **41** Uriyah (Bat-Sheva's (Bathsheba's) husband the Hiti), Zavad (Ahlay's son), **42** Adina (Shiza's son from the tribe of Re'uven, a leader from that tribe who had thirty soldiers with him), **43** Hanan (Ma'akah's son), Yoshafat (from Mithna), **44** Uziya (from Ashterat), Shama and Yeiel (Hotam's sons from Aroer), **45** Yedieael (Shimri's son) and his brother Yoha (from Tiz), **46** Eliel (from Mahavah), Yerivay and Yoshavyah (Elna'am's sons), Yitmah (from Moav (Moab)), **47** Eliel and Oved, and Ya'asiyel (from

Literal Version

he he_struck_down ᴅᴏᴍ the_two_of the_ _warrior[s] of_Mō'āvʿ and_he he_went_down and_ _he_struck_down ᴅᴏᴍ the_lion in_the_middle of_ _the_pit in/on_day of_the_snow. **23** And_he he_ _struck_down ᴅᴏᴍ the_man (the)_from_ _Mitsrayim/(Mitsrayim/(Egypt)) a_man_of stature five by_cubit and_was_in_the_hand_of the_from_Mitsrayim/(Mitsrayim) a_spear like_a_ _beam_of weavers and_he/it_descended to_ _him/it with_club and_he_seized ᴅᴏᴍ the_spear from_the_hand_of the_from_ _Mitsrayim/(Mitsrayim) and_he/it_killed_him/it with_his_own_of_spear. **24** These_things Bənāʸᵃʰ the_son_of Yəhōyādāʿ he_did and_to/for_him/it a_name among_the_three the_ _powerful/mighty(pl). **25** More_than the_thirty THERE_he was_honoured he and_near/to the_ _three not he_came and_he_appointed_him Dāvid over bodyguard_of_his. **26** And_the_mighty_men_ _of (the)_strength(s) were_ʿAsāh- ʾēl the_brother_ _of Yōʾāvʿ/(Joab) ʾElḥānān the_son_of Dōdō from_ _Bēyt- lehem. **27** Shammōt the_Haʳārī Ḥelets the_ _Pəlōnī. **28** ʿĪrāʾ the_son_of ʿIqqēsh the_Təqōʿī ʾAvīʿezer the_ʿAnnətotī. **29** Ṣibkay the_Ḥushātī ʿĪlay the_ʾAḥōḥī. **30** Maharay the_Nəṭofātī Ḥēled the_son_of Baʿanāh the_Nəṭofātī. **31** ʾIttay the_ _son_of Rīvʿay from_Gibeah of_the_descendants_ _of of_Binyāmīn Bənāʸᵃʰ the_Pirʿātōnī. **32** Ḥūray from_the_wadis_of Gaʿash ʾAvīʾēl the_ʿArvātī. **33** ʿAzmāvet the_Baḥarūmī ʾElyaḥbāʾ the_ _Shaʿalvonī. **34** The_sons_of Hāshēm the_Gizōnī Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) the_son_of Shageh the_Haʳārī. **35** ʾAḥīʾām the_son_of Sākār the_Haʳārī ʾElīfāl the_son_of ʾŪr. **36** Ḥēfer the_ _Mekerathite ʾAḥiyʸᵃʰ the_Pəlōnī. **37** Ḥetsrō the_ _Karməlī/(Carmelite) Naʿaray the_son_of ʾEzbay. **38** Yōʾēl/(Joel) the_brother_of Nātān Mivḥār the_ _son_of Hagrī. **39** Tseleq/(Zelek) the_ʿAmmōnī Naḥaray the_Beerothite the_bearer of_the_ _armour(s)_of of_Yōʾāvʿ the_son_of Tsərūʸᵃʰ/(Zeruiah). **40** ʿĪrāʾ the_Yitrī/(Ithrite) Gārēvʿ the_Yitrī. **41** Uriah the_Hittite Zāvʿād the_ _son_of ʾAḥlay. **42** ʿAdīnāʾ the_son_of Shizāʾ the_ _Rəʾūvēnite a_chief of_Rəʾūvēnite[s] and_were_ _with_him thirty_warriors. **43** Ḥānān the_son_of Maʿakāh and_Yōshāfāṭ/(Joshaphat) the_Mitnī. **44** ʿUzziyyāʾ the_ʿAshtərātī Shāmāʿ and[138] the_ _sons_of Ḥōtām the_ʿArōʿērite.

138 LV 11:44 · Note OSHB variant note: לאועי/ו: (x-qere) לֵאִיעִי/ו: lemma_c/3273 n_0.1 morph_HC/Np id_13JnZ לֵאִיעִי/ו

Literal Version

45 Yədiʻaʼēl/(Jediael) the_son_of Shimrī and_ _Yōḥāʼ/(Joha) his/its_brother the_Tiytsī. **46** ʼElīʼēl the_Maḥavīm and_Yərīvay/(Jeribai) and_ _Yōshavyāh/(Joshaviah) the_sons_of ʼElnaʻam and_ _Yitmāh/(Ithmah) the_Mōʼāvite. **47** ʼElīʼēl and_ _ʻŌvēd and_Yaʻasiyʼēl/(Jaasiel) the_Mətsovāyāh.

12:1 And_these the_(ones_who)_went to Dāvid to_ _Tsiqlag/(Ziklag) still he_was_kept_back from_ _face/in_front_of Shāʼūl/(Saul) the_son_of Qīsh and_they were_among_warriors who_helped_of the_war. **2** They_were_equipped_of bow using_ _right_hand and_using_left_hand with_stones and_with_arrows with_bow some_of_the_ _relatives_of Shāʼūl from_Binyāmīn. **3** The_chief ʼAḥīʻezer and_Yōʼāsh/(Joash) the_sons_of (the)_ _Shəmāʻāh the_Givʻātī and[139] and_Peleṭ the_sons_ _of ʻAzmāvet and_Bərākāh and_Yēhūʼ/(Jehu) the_ _ʻAnnətotī. **4** And_Yishmaʻyāh/(Ishmaiah) the_ _Givʻōnite a_mighty_man among_thirty and_over the_thirty. **5** [140] And_Yirməyāh/(Jeremiah) and_ _Yaḥazīʼēl/(Jahaziel) and_Yōḥānān/(Johanan) and_Yōzāvād/(Jozabad) the_Gədērātī. **6** [141] ʼElʻūzay and_Yərīmōt/(Jerimoth) and_Bəʻalyāh and_Shəmaryāh and_Shəfaṭyāh the[142]. **7** [143] ʼElqānāh and_Yishshiyyāh/(Isshiah) and_ʻAzarʼēl and_Yōʻezer/(Joezer) and_ _Yāshovʻām/(Jashobeam) the_Qoraḥites. **8** [144] And_Yōʻēʼlāh/(Joelah) and_Zəvadyāh the_sons_of Yəroḥām/(Jeroham) from (the)_Gədor. **9** [145] And_ _from the_Gādī[s] they_separated_themselves to Dāvid to_stronghold wilderness_towards_the the_ _mighty_men_of (the)_strength men_of war for_ _battle who_deployed_of (of)_shield and_spear and_were_faces_of a_lion faces_of_their and_like_ _gazelles on the_mountains to_hastening. **10** [146] ʻĒzer was_the_chief ʻOvadyāh the_second ʼElīʼāv was_the_third. **11** [147] Mishmāʻnnah the_fourth Yirməyāh was_the_fifth. **12** [148] ʻAttay the_sixth

Readers' Version

Tsovah).

The heroes accompanied to David · Full kingdom

12:1 These were the men who joined David in Tsiklag, when he was banished from Kish's son Sha'ul's (Saul's) presence. (They were among the warriors who assisted David in battle **2** armed with bows. Some used slings right-handed and some left-handed, as well as shooting arrows with a bow. They were from the Benyamin tribe, Sha'ul's relatives.) **3** Their leader was Ahiezer, then next was Yoash, both Shema'ah's sons from Giveah city. Others were: Yeziel and Pelet (Azmavet's sons), Berakah, Yehu (Jehu) (from Anatot city), **4** Yishmaeyah (from Giveon city, who was the leader of the thirty greatest warriors), Yirmiyah (Jeremiah), Yahaziel, Yohanan, Yozavad (from Gederah city), **5** Eleuzay, Yerimot, Be'alyah, Shemaryah, Shefatyah (from Haruf city), **6** Elkanah, Yishiyah, Azarel, Yoezer, and Yashaveam (all Korah's descendants), **7** and Yoelah and Zevadyah (Yeroham's sons, from Gedor city).

8 Some Gadim joined David at the wilderness fortress. They were very strong army warriors, ready for battle with shields and spears. Their faces were fierce like lions, but they could run across the hills like gazelles. **9** Their leader was Ezer, then Ovadyah (Obadiah), then Eliav. **10** Next was Mishmanah, then Yirmiyah, **11** Atay, Eliel, **12** Yohanan, Elzavad, **13** another Yirmiyah, then

---

139 LV 12:3 · Note OSHB variant note: לאוזי/ו: (x-qere) לְאִיזִי/ו: lemma_c/3149 morph_HC/Np id_13cLd לְאִיזִי/ו

140 LV 12:5 · Note Note: KJB: 1Chr.12.4

141 LV 12:6 · Note Note: KJB: 1Chr.12.5

142 LV 12:6 · Note OSHB variant note: יפירח/ה: (x-qere) יְפוּרַח/ה: lemma_d/2741 n_0 morph_HTd/Ngmsa id_13FpW יְפוּרַח/ה

143 LV 12:7 · Note Note: KJB: 1Chr.12.6

144 LV 12:8 · Note Note: KJB: 1Chr.12.7

145 LV 12:9 · Note Note: KJB: 1Chr.12.8

146 LV 12:10 · Note Note: KJB: 1Chr.12.9

147 LV 12:11 · Note Note: KJB: 1Chr.12.10

148 LV 12:12 · Note Note: KJB: 1Chr.12.11

Readers' Version

the eleventh was Makbanay.

14 Those men from the Gad tribe were army leaders—each leading somewhere between a hundred and a thousand men. **15** They crossed to the west side of the Yarden (Jordan) River during the spring, at the time of the year when the river floods. They drove out all the people who lived in the valleys on both sides of the river.

16 Some other men from the tribes of Benyamin and Yehudah (Judah) also went to David in his fortress. **17** David went out of the cave to meet them, and he told them: "If you've come to me in peace, to help me, then I'll be happy to cooperate with you men. But if you men plan to betray me to my enemies even though I've done you no harm, may the god of our ancestors see your motives and judge."

18 Then the spirit empowered Amasay, the head of the thirty, and he said: "To you, David, and with you, son of Yishay (Jesse): peace. Peace to you and peace to the one who helps you, because your god has helped you." And David received them and appointed them as the heads of the troop.

19 Some men from Menasheh (Manasseh) joined David when he accompanied the Pelishtim to battle against King Sha'ul (Saul). (But David and his men didn't help the Pelishtim, because the Pelishtim' governors were advised to send them away, as there was a worry that David would feel loyal to his former master, and hence turn on them.) **20** As David was going to Tsiklag, the following men from Menasheh joined him: Adnah, Yozavad,

Literal Version

'Elī'ēl was_the_seventh. **13** [149] Yōḥānān was_the_ _eighth 'Elzāvād was_the_ninth. **14** [150] Yirməyāh was_the_tenth Machbannai was_the_one_plus_of ten. **15** [151] These from_(the)_sons of_Gād were_ _the_chiefs_of the_army was_one to_a_hundred the_little and_the_great was_one_to_a_thousand. **16** [152] These were_they who they_passed_over ᴅᴏᴍ the_Yardēn/(Jordan) in_month (the)_first and_he was_overflowing over all_of its[153] and_ _they_put_to_flight ᴅᴏᴍ all_of the_valleys to_east and_to_west. **17** [154] And_ some_of the_ _descendants_of Binyāmīn and_ _Yəhūdāh/(Yihudah) _they_came to_ _stronghold to_Dāvid. **18** [155] And_ Dāvid _he/it_ _went_out before_them and_he_answered and_ _he/it_said to/for_them if to_peace you(pl)_have_ _come to_me to_help_me it_will_belong to/for_ _me towards_you(pl) a_heart for_unity and_if to_ _betray_me to_foes_of_my with_not violence in_ _palms_of_my the_god_of our_ancestors_of_our may_he_see and_may_he_judge. **19** [156] And_spirit it_clothed ᴅᴏᴍ 'Amāsā'i the_chief_of the[157] to/for_yourself(m) Oh_Dāvid and_with_you Oh_ _son_of Yishay/(Jesse) peace peace to/for_ _yourself(m) and_peace be_to_the_one_of_who_ _helps_you if/because he_has_helped_you god_ _of_your and_he_accepted_them Dāvid and_he_ _appointed_them (in)_the_chiefs_of the_ _marauding_band. **20** [158] And_some_of_ _Mənashsheh they_fell on Dāvid when_went_he with the_Pəlishtiy on Shā'ūl/(Saul) for_battle and_not they_helped_them if/because by_plan they_sent_him_away the_rulers_of the_Pəlishtiy to_say by_heads_of_our he_will_fall to master(s)_ _of_his Shā'ūl. **21** [159] When_went_he to

---

149 LV 12:13 · Note Note: KJB: 1Chr.12.12

150 LV 12:14 · Note Note: KJB: 1Chr.12.13

151 LV 12:15 · Note Note: KJB: 1Chr.12.14

152 LV 12:16 · Note Note: KJB: 1Chr.12.15

153 LV 12:16 · Note OSHB variant note: יתידג/ו: (x-qere) יִתְוֹדֻ֣ג/ו: lemma_1415 n_1 morph_HNcfpc/Sp3ms id_13hNu יִתְוֹדֻ֣ג/ו

154 LV 12:17 · Note Note: KJB: 1Chr.12.16

155 LV 12:18 · Note Note: KJB: 1Chr.12.17

156 LV 12:19 · Note Note: KJB: 1Chr.12.18

157 LV 12:19 · Note OSHB variant note: מישולש/ה: (x-qere) הַ֨מְשִׁלְשִׁ֔ים: lemma_d/7970 n_1.3 morph_HTd/Acbpa id_13icS הַ֨מְשִׁלְשִׁ֔ים

158 LV 12:20 · Note Note: KJB: 1Chr.12.19

159 LV 12:21 · Note Note: KJB: 1Chr.12.20

Literal Version

Tsiqlag/(Ziklag) they_fell on/upon/above_him/it from_Mənashsheh Adnach and_ _Yōzāvʿād/(Jozabad) and_Yədīʿa᾽ēl/(Jediael) and_ _Mīkā᾽ēl and_Yōzāvʿād and_᾽Elīhū and_ _Tsillətay/(Zillethai) the_chiefs_of the_thousands who belonged_to_Mənashsheh. **22** [160] And_they they_helped with Dāvid on the_marauding_ _band[s] if/because were_mighty_men_of strength of_them_of_all and_they_were commanders in_army. **23** [161] If/because to_a_ _time_of a_day in/on_day they_came to Dāvid to_ _help_him until to_a_camp great like_the_camp_ _of god. **24** [162] And_these are_the_numbers_of the_chiefs_of the_man_equipped for_war who_ _they_came to Dāvid to_Ḥevʿrōn to_turn_over the_kingdom_of Shā᾽ūl to_him/it according_to_ _the_mouth_of **YHWH**. **25** [163] The_descendants_of Yəhūdāh/(Judah) who_bore_of (of)_shield and_ _spear were_six_of thousand(s) and_eight hundred(s) men_equipped_of war. **26** [164] Of the_ _descendants_of Shimʿōn mighty_men_of strength for_war seven_of thousand(s) and_one_ _hundred. **27** [165] Of the_descendants_of the_ _Lēviyyiy[s] four_of thousand(s) and_six hundred(s). **28** [166] And_Yəhōyādāʿ/(Jehoiada) the_ _leader of_᾽Ahₐron and_were_with_him three_of thousand(s) and_seven hundred(s). **29** [167] And_ _Tsādōq/(Zadok) a_young_man mighty_of strength and_the_house_of his/its_father commanders twenty and_two. **30** [168] And_from the_descendants_of Binyāmīn the_relatives_of Shā᾽ūl/(Saul) three_of thousand(s) and_unto now part_of_their_greater were_keeping the_duty_of the_house_of Shā᾽ūl. **31** [169] And_from the_ _descendants_of ᾽Efrayim were_twenty thousand and_eight hundred(s) were_mighty_men_of strength men_of names of_the_house_of their_ _ancestors_of_their. **32** [170] And_of_the_half_of

Readers' Version

Yedieael, Mika'el (Michael), another Yozavad, Elihu, and Tsiletay—the captains of units of thousands from Menasheh. **21** They helped David stand against bands of raiders, because they were all powerful warriors and military leaders. **22** Every day more men joined David to help him, until his army became very large, like the Israeli people group itself.

23 The following are the numbers of the leaders of those equipped for war. They came to David at Hevron to help him obtain Sha'ul's kingdom as Yahweh had promised.

24 From Yehudah (Judah): 6,800 warriors ready for battle with shields and spears.

25 From Shim'on (Simeon): 7,100 powerful warriors ready for battle.

26 From Levi: 4,600.

27 Yehoyada (a leader descended from Aharon (Aaron)) brought 3,700 with him.

28 Tsadok, a strong young man, brought twenty-two leaders from his clan.

29 From Benyamin (Sha'ul's (Saul's) tribe): 3,000 (most of whom had previously served King Sha'ul).

30 From Efrayim (Ephraim): 20,800 powerful warriors who were admired within their own clans.

31 From the half-tribe of Menasheh (Manasseh): 18,000 who were known by name came to make David king.

32 From Yisakar (Issachar): 200 leaders (with a good understanding of the times and the right thing to do) along with their relatives that they commanded.

33 From Zevulun: 50,000 experienced warriors

160 LV 12:22 · Note Note: KJB: 1Chr.12.21
161 LV 12:23 · Note Note: KJB: 1Chr.12.22
162 LV 12:24 · Note Note: KJB: 1Chr.12.23
163 LV 12:25 · Note Note: KJB: 1Chr.12.24
164 LV 12:26 · Note Note: KJB: 1Chr.12.25
165 LV 12:27 · Note Note: KJB: 1Chr.12.26
166 LV 12:28 · Note Note: KJB: 1Chr.12.27
167 LV 12:29 · Note Note: KJB: 1Chr.12.28
168 LV 12:30 · Note Note: KJB: 1Chr.12.29
169 LV 12:31 · Note Note: KJB: 1Chr.12.30
170 LV 12:32 · Note Note: KJB: 1Chr.12.31

Readers' Version

with each kind of weapon, and stoic in attitude, yet loyal.

34 From Naftali (Naphtali): 1,000 officers, along with 37,000 men carrying shields and spears.

35 From Dan: 28,600 men prepared for battle.

36 From Asher: 40,000 warriors prepared for battle.

37 From Re'uven, Gad, and the Menasheh (Manasseh) half-tribe across the Yarden (Jordan) river: 120,000 men armed with all kinds of weapons.

38 All those enthusiastic and capable warriors came to Hevron to make David king over all of Yisrael (Israel). The rest of Yisrael was also united in wanting to make David king. **39** They were there with David three days, eating and drinking, because their families had sent provisions with them. **40** Also, people who lived near that area (even as far as the tribal areas belonging to Yisakar (Issachar), Zevulun, and Naftali (Naphtali)) were bringing bread on donkeys and camels, and on mules and on oxen: plentiful supplies of flour, fig cakes, raisin cakes, wine, and oil, as well as oxen and sheep, because Yisrael was celebrating.

Literal Version

the_tribe_of Mənashsheh eight- teen thousand who they_had_been_designated by_names to_ _come to_make_king ~~DOM~~ Dāvid. **33** **171** And_of_ _the_descendants_of Issachar who_knew_of (of)_ _understanding of_times to_know what Yisrā'ēl/(Israel) will_it_do chiefs_of_their were_ _two_hundred and_all relatives_of_their were_on mouth_of_their. **34** **172** Of_Zəvūlūn those_who_go_ _forth_of war those_who_prepare_of battle in_all weapons_of war were_fifty thousand and_to_help with_not a_heart and_a_heart. **35** **173** And_of_ _Naftālī commanders one_thousand and_were_ _with_them with_shield and_spear thirty and_ _seven thousand. **36** **174** And_from the_Danite[s] those_who_prepare_of battle were_twenty and_ _eight thousand and_six hundred(s). **37** **175** And_ _of_'Āshēr those_who_go_forth_of war to_deploy battle were_forty thousand. **38** **176** And_from_the_ _other_side of_Yardēn/(Jordan) of the_ _Rə'ūvēnite[s] and_the_Gādī[s] and_the_half_of the_tribe_of Mənashsheh with_all_of weapons_of war_of battle one_hundred and_twenty thousand. **39** **177** All_of these men_of war who_helped_of a_ _battle_line with_a_heart complete they_came to_Ḥevrōn to_make_king ~~DOM~~ Dāvid over all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_also all_of the_remainder_of Yisrā'ēl/(Israel) a_heart one to_make_king ~~DOM~~ Dāvid. **40** **178** And_they_were there with Dāvid days three eating and_drinking if/because they_ _had_prepared to/for_them relatives_of_their. **41** **179** And_also the_people_near to_them to Issachar and_Zəvūlūn and_Naftali were_bringing food on_donkeys and_on_camels and_on_mules and_on_ox[en] food flour fig_cakes and_bunches_ _of_raisins and_wine and_oil and_ox[en] and_ _sheep to_increase_in_number if/because joy was_in_Yisrā'ēl/(Israel).

171 **LV 12:33 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.32
172 **LV 12:34 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.33
173 **LV 12:35 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.34
174 **LV 12:36 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.35
175 **LV 12:37 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.36
176 **LV 12:38 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.37
177 **LV 12:39 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.38
178 **LV 12:40 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.39
179 **LV 12:41 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.40

Literal Version

13:1 And_ Dāvid _he_consulted with the_ _commanders_of the_thousands and_the_ _hundreds to/from_all/each/any/every leader. **2** And_ Dāvid _he/it_said to_all/each/any/every the_assembly_of Yisrā'ēl/(Israel) if is_on_you(pl) good and_from **YHWH** god_of_our let_us_spread_ _out let_us_send to countrymen_of_our who_ _remain in_all_of the_lands_of Yisrā'ēl/(Israel) and_with_them the_priests and_the_Lēviyyiy in_ _the_cities_of their_pasture_lands_of_their so_ _that_they_may_gather_together to_us. **3** And_ _let_us_bring_round ÐOM the_box_of our_god_of_ _our to_us if/because not we_sought_it in_the_ _days_of Shā'ūl/(Saul). **4** And_ all_of the_ _assembly _they_said for_doing thus if/because the_matter it_was_pleasing in/on_both_eyes_of all_of the_people. **5** And_ Dāvid _he_assembled ÐOM all_of Yisrā'ēl/(Israel) from Shiyḥōr of_ _Mitsrayim/(Egypt) and_unto Lə∨ō' Ḥₐmāt to_ _bring ÐOM the_box_of the_'Ĕlohīm from_Qiryat-yə'ārīm/(jearim). **6** And_ Dāvid and_all Yisrā'ēl/(Israel) _he/it_ascended to_Ba'ₐlāh to Qiryat Yə'ārīm/(Jearim) which belongs_to_ _Yəhūdāh/(Judah) to_bring_up from_there ÐOM the_box_of the_'Ĕlohīm **YHWH** who_sits the_ _cherubim which a_name it_is_called. **7** And_ _they_made_to_ride ÐOM the_box_of the_'Ĕlohīm on a_cart new from_the_house_of 'Av∨īnādāv and_'Uzzā' and_'Aḥyō were_leading (in)_cart. **8** And_Dāvid and_all Yisrā'ēl/(Israel) were_playing to_(the)_face_of/in_front_of/before the_'Ĕlohīm in_all strength and_on_songs and_on_harps and_ _on_lyres and_on_tambourines and_on_cymbals and_on_trumpets. **9** And_they_came to the_ _threshing_floor_of Kīdōn and_ 'Uzzā' _he_ _stretched_out ÐOM his/its_hand to_take_hold_of ÐOM the_box if/because the_ox[en] they_had_ _stumbled. **10** And_ the_anger of_**YHWH** _it_ _glowed/burnt on_'Uzzā' and_he_struck_him_ _down on that he_had_stretched_out his/its_ _hand on the_box and_he/it_died there to_(the)_ _face_of/in_front_of/before god. **11** And_it_ _glowed/burnt to_Dāvid if/because **YHWH** he_ _had_broken_out a_breaking_out against_'Uzzā' and_he/it_called (to)_place (the)_that Perets 'Uzzā' until the_day (the)_this. **12** And_ Dāvid _he_ _feared ÐOM the_'Ĕlohīm in_the_day (the)_that

Readers' Version

Moving the box containing the agreement · Full kingdom[180]

13:1 One day David consulted with all his leaders—the commanders of thousands and of hundreds. **2** David said to the whole Israeli assembly, "If it sounds good to you, and to our god Yahweh, let's spread out to all our different regions to recruit our relatives, along with the priests and the Levites in the cities among their pasturelands, so they can join us. **3** And let's return our god's box back here, because we didn't use it to ask God for guidance in Sha'ul's (Saul's) time." **4** All the assembled people agreed because everyone could see that it was the right thing to do.

5 So David assembled all of Yisrael (Israel), from everywhere from the Shihor river down in Mitsrayim (Egypt) to as far north as Levo-Hamat, to bring in God's box from Kiryat-Yearim.[181] **6** Then David and all of Yisrael went to Kiryat-Yearim (also known as Ba'alah, in Yehudah (Judah)), to bring up from there the box of God Yahweh who sits over the winged creatures.[182] The box is used when calling his name to request help. **7** They transported God's box on a new cart from Avinadav's house, and Uza and Ahyo were leading the cart, **8** and David and all of Yisrael were celebrating in front of God with all their energy, with songs, and with lyres, harps, tambourines, cymbals, and trumpets.

9 However, just as they were passing Kidon's threshing floor, the oxen stumbled and Uza reached out to steady the box. **10** That made Yahweh very angry with Uza, and he struck him down because he'd reached out to touch the box, and he died right there in front of God. **11** That in turn made David angry because Yahweh had burst out against Uza, and he named that place Perets-Uza (which means 'outburst against Uza'), which it's still called, to this day.

12 David was afraid of God that day and asked himself, "How can I possibly bring God's box to where I am in Yerushalem (Jerusalem)?" **13** So

180 RV 13:1 · Parallel 2 Sam. 6:1-11

181 RV 13:5 · Cross-ref. 1Sam 7:1-2.

182 RV 13:6 · Cross-ref. Exo 25:22.

Readers' Version

David gave up on bringing the box to where he was in the city of David, and instead he took it into the nearby house belonging to Oved-Edom the Giti. **14** So God's box stayed at Oved-Edom's house for three months, and Yahweh blessed Oved-Edom's home and everything that belonged to him.[183]

David 'expansion' in Yerushalem · Full kingdom[184]

14:1 One day King Huram from Tsor (Tyre) sent messengers to David, along with cedar timber and stone masons and carpenters to build a house for him. **2** By then David had realised that Yahweh had established him as king over Yisrael (Israel)—that his kingdom was being made more prominent for the sake of Yahweh's people Yisrael.

3 Then David took more wives in Yerushalem (Jerusalem) and he fathered more sons and daughters. **4** These are his children who were born there in Yerushalem: Shamua, Shovav, Natan (Nathan), Shelomoh (Solomon), **5** Yavehar, Elishua, Elifelet, **6** Nogah, Nefeg, Yafia, **7** Elishama, Be'elyada, and Elifelet.

The defeat of the Pelishtim · Full kingdom[186]

8 When the Pelishtim heard that David had been anointed as king over all of Yisrael (Israel), the entire Pelishti army went up into the hill country to eliminate him. David got this news and took his army out to meet them. **9** Meanwhile, the Pelishtim went and raided the Refaim valley, **10** and David asked God, "Should I take on the Pelishtim, and will you give me victory over them?"

"Go ahead," Yahweh answered, "and I'll enable

Literal Version

to_say how will_I_bring to_me ~~ĐOM~~ the_box_of the_'Elohīm. **13** And_not Dāvid he_turned_aside ~~ĐOM~~ the_box to_him/it to the_city_of Dāvid and_ _he_took_it_aside to the_house_of ʿŌvēd- 'Edōm the_Gittiy. **14** And_ the_box_of the_'Elohīm _ _he/it_sat_down//remained//lived with the_ _household_of ʿŌvēd- 'Edōm in_house_of_his three months and_ **YHWH** _he/it_blessed ~~ĐOM~~ the_household_of ʿŌvēd- 'Edōm and_~~ĐOM~~ all_of that to_him/it.

14:1 And_he_sent Ḥūrām[185] the_king_of Tsor/(Tyre) messengers to Dāvid and_wood(s)_of cedars and_craftsmen_of a_wall and_craftsmen_ _of wood(s) to_build to_him/it a_house. **2** And_ Dāvid _he/it_knew if/because_that he_had_ _appointed_him **YHWH** to_king over Yisrā'ēl/(Israel) if/because_that was_exalted (to)_ _upwards his/its_kingdom in_account_of people_ _of_his Yisrā'ēl/(Israel). **3** And_ Dāvid _he/it_took again wives in_Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ Dāvid _he/it_fathered again sons and_daughters. **4** And_these are_the_names_of the_ones_born who they_belonged to_him/it in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem) Shammūʿa and_ _Shōvāv Nātān and_Shəlomoh/(Solomon). **5** And_Yāvəḥar/(Ibhar) and_'Elīshūʿa and_ _'Elīfeleṭ. **6** And_Nogah and_Nefeg and_ _Yāfīʿa/(Japhia). **7** And_'Elīshāʿma and_Bəʿelyādāʿ and_'Elīfeleṭ.

8 And_ the_Pəlishtiy _they_heard if/because_that Dāvid he_had_been_anointed to_king over all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_ all_of the_Pəlishtiy _they_ _went_up to_seek ~~ĐOM~~ Dāvid and_ Dāvid _he/it_ _listened and_he/it_went_out before_them. **9** And_the_Pəlishtiy they_had_come and_they_ _had_made_a_raid in_the_valley_of Rəfā'īm. **10** And_ Dāvid _he_enquired by_god to_say will_I_ _go_up on the_Pəlishtiy[188] and_will_you(pl)_give_ _them in_hand_of_my and_he/it_said to_him/it **YHWH** go_up and_I_will_give_them in_hand_of_ _your. **11** And_they_went_up in_Baʿal- pərātsīm and_he_defeated_them there Dāvid and_ Dāvid _

183 **RV 13:14 · Cross-ref.** 1Ch 26:4-5.

184 **RV 14:1 · Parallel** 2 Sam. 2:11-16

185 **LV 14:1 · Note** OSHB variant note: **מריח**: (x-qere) 'רֻוחַ': lemma_2438 morph_HNp id_13WLs רֻוחַ

186 **RV 14:8 · Parallel** 2 Sam. 5:17-25

188 **LV 14:10 · Note** OSHB variant note: **מייתשלפ**: (x-qere) 'סִיתְשֶׁלְפ': lemma_6430 n_1.1 morph_HNgmpa id_13XTu סִיתְשֶׁלְפ

Literal Version

_he/it_said the_'Elohīm he_has_broken_through ĐǾM enemies_of_my by_hand_of_my like_a_ _breaking_out_of water therefore yes/correct/thus/so people_called the_name_of the_place (the)_that Ba´al Pərātsīm. **12** And_they_ _abandoned there ĐǾM gods_of_their and_ Dāvid _ _he/it_said and_they_were_burnt with_fire. **13** And_they_repeated again the_Pəlishtiy and_ _they_made_a_raid in_valley. **14** And_he_enquired again Dāvid by_god and_he/it_said to_him/it the_ _'Elohīm not you_must_go_up after_them go_ _around from_on_them and_you_will_come to/for_them from_in_front_of the_balsam_trees. **15** And_let_it_be just_as_you_hear ĐǾM the_ _sound_of (the)_marching in_the_tops_of the_ _balsam_trees then you_will_go_out in_battle if/because the_'Elohīm he_has_gone_out to_your_ _face to_attack ĐǾM the_camp_of the_Pəlishtiy. **16** And_ Dāvid _he/it_made just_as he_had_ _commanded_him the_'Elohīm and_they_ _defeated ĐǾM the_camp_of the_Pəlishtiy from_ _Giv´ōn and_unto (to)_Gezer. **17** And_ the_name_ _of Dāvid _he/it_went_out in_all the_lands and_ _**YHWH** he_put ĐǾM of_him_of_dread on all_of the_nations.

15:1 And_he_made to_him/it houses in_the_city_ _of Dāvid and_he_prepared a_place for_the_box_ _of the_'Elohīm and_he_pitched to_him/it a_tent. **2** Then Dāvid he_said not to_carry ĐǾM the_box_ _of the_'Elohīm if/because (if) the_Lēviyyiy if/because (in)_them **YHWH** he_had_chosen to_ _carry ĐǾM the_box_of **YHWH** and_to_serve_him until perpetuity. **3** And_ Dāvid _he_assembled ĐǾM all_of Yisrā'ēl/(Israel) to Yərūshālaim/(Jerusalem) to_bring_up ĐǾM the_box_of **YHWH** to place_of_ _its which he_had_prepared to_him/it. **4** And_ Dāvid _he_gathered ĐǾM the_descendants_of 'Ah$_a$ron and_ĐǾM the_Lēviyyiy. **5** Of_the_ _descendants_of Qəhāt 'Ūrī'ēl the_leader and_ _relatives_of_his one_hundred and_twenty. **6** Of_ _the_descendants_of Mərārī ´Asāyāh the_leader and_relatives_of_his two_hundred and_twenty. **7** Of_the_descendants_of Gērəshom Yō'ēl/(Joel) the_leader and_relatives_of_his one_hundred and_thirty. **8** Of_the_descendants_of 'Elītsāfān Shəma´yāh the_leader and_relatives_of_his two_ _hundred. **9** Of_the_descendants_of Ḥevrōn 'Elī'ēl

Readers' Version

you to defeat them."

11 Then they[187] went up to what's now called Ba'al-Peratsim, and David defeated them down there. David said, "God has used me to break through my enemies like a flooded river breaking a dam." Therefore they named that place Ba'al-Peratsim (which means 'the master bursts through'). **12** The Pelishtim abandoned their idols as they fled, and David ordered them to be burnt.

13 But soon the Pelishtim raided the valley again, **14** and David asked God's advice again. "Don't go uphill after them," God said, "but circle around them and confront them in front of the balsam trees. **15** When you hear the sound of the marching in the tops of the balsam trees, that's when you should attack, because God will have gone out ahead of you to strike down the Pelishti army." **16** So David did just as God had told him, and he attacked the Pelishtim from Giveon all the way to Gezer. **17** So David's reputation spread everywhere, and Yahweh caused the other nations to be afraid of him.

Moving the box containing the agreement · Full kingdom

15:1 David constructed houses for his wives in the city of David. He also prepared a place for God's sacred box and erected a tent for it. **2** Then David ordered, "Only the Levites are allowed to carry God's box, because Yahweh chose them to carry the box and to minister for him forever."[189] **3** David assembled all of Yisrael (Israel) in Yerushalem (Jerusalem) to bring Yahweh's box uphill there to the place that he'd prepared for it. **4** Then he summoned Aharon's (Aaron's) descendants and these Levites:

5 From Kohat's descendants (Levi's second son): Uriel the leader and 120 of his relatives.

6 From Merari's descendants (Levi's third son): Asayah the leader and 220 of his relatives.

7 From Gereshon's descendants (Levi's eldest son): Yoel (Joel) the leader and 130 of his relatives.

187 RV 14:11 · Note It's not clear who's being referred to here.

189 RV 15:2 · Cross-ref. Deu 10:8.

Readers' Version

8 From Elitsafan's descendants: Shemayah the leader and 200 of his relatives.
9 From Hevron's descendants: Eliel the leader and eighty of his relatives.
10 From Uziel's descendants: Aminadav the leader and 112 of his relatives.
11 David summoned the priests Tsadok and Evyatar and these Levites: Uriel, Asayah, Yoel, Shemayah, Eliel, and Aminadav. **12** He told them, "You are the heads of the Levite clans. Consecrate yourselves, you and your relatives, and bring Yisrael's god Yahweh's box up to where I've prepared a place for it. **13** The first time we tried, it wasn't you Levites, so our god Yahweh burst out against us because we hadn't requested his instruction."
14 So the priests and the Levites consecrated themselves to bring up Yisrael's (Israel's) god Yahweh's sacred box. **15** Then, following Yahweh's instructions as given to Mosheh (Moses), Levi's descendants carried God's sacred box with its poles on their shoulders.[190]
16 Meanwhile, David instructed the Levite leaders to assign their brothers as the singers, with accompanying instruments—harps, lyres, and cymbals—playing to raise a sound of celebration.
17 The Levites assigned Yoel's son Heyman and his relative Asaf (son of Berekyah) and Eytan (Kushayah's son, a descendant of Merari), **18** along with their Levite cousins: Zekaryah (Zechariah), Ben, Ya'aziel, Shemiramot, Yehiel, Uni, Eliav, Benayah, Ma'aseyah, Matityah, Elifelehu, Mikneyah, and two of the temple gatekeepers, Oved-Edom and Yeiel. **19** Heyman, Asaf, and Eytan sang and also played bronze cymbals. **20** Zekaryah, Aziel, Shemiramot, Yehiel, Uni, Eliav, Ma'aseyah, and Benayah played harps in a certain musical style. **21** Matityah, Elifelehu, Mikneyah, Oved-Edom, Yeiel, and Azazyah played lyres in a different musical style.
22 Kenanyah, the leader of the musical Levites, directed the singing because he was very capable. **23** Berekyah and Elkanah were two of the men who guarded the sacred box. **24** The priests Shevanyah,

Literal Version

the_leader and_relatives_of_his eighty. **10** Of_the_
_descendants_of ʻUzziyʾēl ʻAmminādāv the_leader
and_relatives_of_his one_hundred and_two_plus
ten. **11** And_ Dāvid _he/it_called (to)_
Tsādōq/(Zadok) and(to)_ʾEvyātār the_priests
and_(to)_Lēviyyiy (to)_ʾŪrīʾēl ʻAsāyāh and_
_Yōʾēl/(Joel) Shəmaʻyāh and_ʾElīʾēl and_
_ʻAmminādāv. **12** And_he/it_said to/for_them
you(pl) are_the_heads_of the_fathers of_Lēviyyiy
you(pl) and_relatives_of_your(pl) consecrate_
_yourselves and_you(pl)_will_bring_up ᴅᴏᴍ the_
_box_of **YHWH** the_god_of Yisrāʾēl/(Israel) to
where_I_have_prepared to_him/it. **13** If/because
to_what at_time[191] not you(pl) **YHWH** god_of_our
he_burst_out against_us if/because not we_
_sought_him according_the_ordinance. **14** And_
the_priests and_the_Lēviyyiy _they_consecrated_
_themselves to_bring_up ᴅᴏᴍ the_box_of **YHWH**
the_god_of Yisrāʾēl/(Israel). **15** And_ the_
_descendants_of the_Lēviyyiy _they_carried ᴅᴏᴍ
the_box_of the_ʾElohīm just_as Mosheh he_had_
_commanded according_to_the_message_of
YHWH on_shoulder_of_their with_poles on_
them. **16** And Dāvid _he/it_said to_the_leaders_
_of the_Lēviyyiy to_appoint ᴅᴏᴍ relatives_of_
_their the_singers with_instruments_of song
lyres and_harps and_cymbals sounding_aloud to_
_raise (in)_a_sound of_joy. **17** And_ the_Lēviyyiy _
_they_appointed ᴅᴏᴍ Hēymān the_son_of
Yōʾēl/(Joel) and_from relatives_of_his ʾĀṣāf the_
_son_of Berekyāh and_from the_descendants_of
Mərārī relatives_of_their ʾĒytān the_son_of
Qūshāyāhū. **18** And_with_them relatives_of_their
the_second_in_rank Zəkaryāh Bēn and_
_Yaʻazīʾēl/(Jaaziel) and_Shəmīrāmōt and_
_Yəḥīʾēl/(Jehiel) and_ʻUnniy ʾElīʾāv and_Bənāyāh
and_Maʻaseyāh and_Mattityāh and_ʾElīfəlēhū and_
_Miqnēyāhū and_ʻŌvēd- ʾedōm and_Yəʻīʾēl/(Jeiel)
the_gatekeepers. **19** And_the_singers Hēymān
ʾĀṣāf and_ʾĒytān with_cymbals bronze to_sound_
_aloud. **20** And_Zəkaryāh and_ʻAzīʾēl and_
_Shəmīrāmōt and_Yəḥīʾēl and_ʻUnniy and_ʾElīʾāv
and_Maʻaseyāh and_Bənāyāh with_lyres on
alamoth. **21** And_Mattityāh and_ʾElīfəlēhū and_
_Miqnēyāhū and_ʻŌvēd- ʾedōm and_Yəʻīʾēl and_
_ʻAzazyāhū with_harps on the_shəmīnīt to_act_as_
_overseers. **22** And_Kənanyāh the_leader_of the_

190 RV 15:15 · Cross-ref. Exo 25:14.

191 LV 15:13 · Note OSHB exegesis note: A single word in the text has been divided for exegesis.

Literal Version

_Lēviyyiy in_a_lifting_up an_instructor in_up if/because he was_understanding. **23** And_ _Berekʸāh and_'Elqānāh gatekeepers for_box. **24** And_Shəvanʸāh and_Yōshāfāṭ/(Joshaphat) and_Nətan'ēl and_ʿAmāsā'i and_Zəkarʸāh and_ _Bənāʸāh and_'Elīʿezer the_priests who_blew_a_ _trumpet[192] on_trumpets to_(the)_face_of/in_ _front_of/before the_box_of the_'Elohīm and_ _ʿŌvēd- 'ₑdōm and_Yəḥiyʸāh/(Jehiah) gatekeepers for_box. **25** And_ Dāvid and_the_elders_of Yisrā'ēl/(Israel) and_the_leaders_of the_ _thousands _he/it_was were_the_ones_who_went to_bring_up ĐOM the_box_of the_covenant_of **YHWH** from the_house_of ʿŌvēd- 'Edōm with_joy. **26** And_he/it_was because_ the_'Elohīm _helped ĐOM the_Lēviyyiy who_were_carrying_of (of)_the_ _box_of the_covenant_of **YHWH** and_they_ _sacrificed seven young_bulls and_seven rams. **27** And_Dāvid was_wrapped in_a_robe_of fine_ _linen and_all the_Lēviyyiy who_were_carrying ĐOM the_box and_the_singers and_Kənanʸāh the_ _leader the_lifting_up the_singers and_was_on Dāvid an_ephod_of linen. **28** And_all Yisrā'ēl/(Israel) were_bringing_up ĐOM the_box_of the_covenant_of **YHWH** with_a_shout and_with_ _the_sound_of a_ram's_horn and_with_trumpets and_with_cymbals sounding_aloud with_lyres and_harps. **29** And_he/it_was the_box_of the_ _covenant_of **YHWH** was_coming to the_city_of Dāvid and_Mīkāl the_daughter_of Shā'ūl/(Saul) she_looked_down through the_window and_ _she/it_saw ĐOM the_king Dāvid leaping_about and_making_merry and_she_despised to_him/it in_heart_of_her.

16:1 And_they_brought ĐOM the_box_of the_ _'Elohīm and_they_set ĐOM_him/it in_the_middle of_the_tent which he_had_pitched to_him/it Dāvid and_they_brought_near burnt_offerings and_peace_offerings to_(the)_face_of/in_front_ _of/before the_'Elohīm. **2** And_ Dāvid _they_ _were_ended/finished from_offering_up the_ _burnt_offering and_the_peace_offerings and_ _he/it_blessed ĐOM the_people in/on_name_of **YHWH**. **3** And_he_distributed to/from_ _all/each/any/every (the)_person_of Yisrā'ēl/(Israel) from_man and_unto woman to_ _each a_round_loaf_of bread and_a_date-cake and_a_raisin-cake. **4** And_he/it_gave to_(the)_

Readers' Version

Yoshafat, Netanel, Amasay, Zekaryah, Benayah, and Eliezer were the ones who blew trumpets in front of God's sacred box. Oved-Edom and Yehiyah also guarded the sacred box.

25 So David, the Israeli elders, and the top army commanders went to get the box containing Yahweh's agreement from Oved-Edom's house with much celebration. **26** Indeed, God helped the Levites carrying the box containing Yahweh's agreement, and they slaughtered seven bulls and seven rams. **27** David was wearing a fine-linen robe, and so were all the Levites carrying the box, and the singers, and the choir director Kenanyah. In addition, David wore a linen chestpiece. **28** So all of Yisrael (Israel) brought the box containing Yahweh's agreement up the hill with happy shouting, and with a sound of a ram's horn, and with trumpets and cymbals, along with the sound of harps and lyres.

29 As the box containing Yahweh's agreement was being brought inside the city of David, Mikal (Sha'ul's (Saul's) daughter) looked out the window and saw her husband, King David, dancing and celebrating, and she secretly despised him.

The sacred box is placed in the tent · Full kingdom

16:1 Then they brought in God's box and put it in the middle of the tent that David had erected for it, and they offered burnt offerings and peace offerings in front of God. **2** When David finished presenting the burnt offering and the peace offerings, he blessed the people in Yahweh's name. **3** Then he distributed a loaf of bread, a date cake, and a raisin cake to each man and woman in Yisrael (Israel).

4 Then David appointed some Levites to minister in front of Yahweh's box and to commemorate and

192 LV 15:24 · Note OSHB variant note: **מירצצחמ**: (x-qere) **מְיִרְצָחַמ**ְ: lemma_2690 n_1.1.0 morph_HVhrmpa id_13r8i **מְיִרְצָחַמ**ְ

Readers' Version

to thank and to praise Yisrael's god Yahweh. 5 Asaf was their leader, with Zekaryah (Zechariah) as his assistant. The other Levites who helped were Yeiel, Shemiramot, Yehiel, Matityah, Eliav, Benayah, Oved-Edom, and Yeiel. They played harps and lyres, and Asaf played cymbals. 6 Benayah and Yahaziel the priests regularly blew trumpets in front of the box containing God's agreement.

A praise song · Full kingdom[193]

7 On that day David first gave Asaf and his helpers this song to praise Yahweh:

8 Give thanks to Yahweh and use his name when calling out for help.
→Tell all the other nations about what he's done for you Israelis.
9 Sing to him and make music to him.
→Tell everyone about all the wonderful things that he's done.
10 Boast about his untarnished reputation.
→Those who follow Yahweh should celebrate.
11 Ask Yahweh to help you and give you his strength.
Constantly ask for his direction.
12 Remember the wonderful things that he's done—
his miracles and how he punished those who deserved it.
13 You descendants of his servant Yisrael (Israel),
you descendants of Ya'akov (Jacob), the one who he chose,
14 he is our god, Yahweh.
He judges the entire world.
15 Remember his agreement forever—
the instructions that he gave to a thousand generations,
16 the agreement that he made with Avraham,[194]

Literal Version

_face_of/in_front_of/before the_box_of **YHWH** some_of the_Lēviyyiy servants and_to_make_ _remembrance and_to_give_thanks and_to_praise to/for_**YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel). 5 'Āṣāf was_the_chief and_was_second_of_his Zəkarʸāh Yə'ī'ēl/(Jeiel) and_Shəmīrāmōt and_ _Yəḥī'ēl/(Jehiel) and_Mattitʸāh and_'Elī'āv and_ _Bənāʸāh and_'Ōvēd- 'ₑdōm and_Yə'ī'ēl with_ _instruments_of lyres and_with_harps and_'Āṣāf with_cymbals was_sounding_aloud. 6 And_ _Bənāʸāh and_Yaḥₐzī'ēl/(Jahaziel) the_priests with_trumpets continually to_(the)_face_of/in_ _front_of/before the_box_of the_covenant_of the_'Elohīm.

7 In_the_day (the)_that then Dāvid he_appointed at_beginning to_give_thanks to/for_**YHWH** by_ _the_hand_of 'Āṣāf and_relatives_of_his. 8 Give_ _thanks to/for_**YHWH** call on_name_of_his make_known among_peoples deeds_of_his. 9 Sing to_him/it sing_praises to_him/it tell in_all wonders_of_his. 10 Boast in/on_name_of his_ _holiness_of_his the_heart_of those_who_seek_of (of)_**YHWH** let_it_rejoice. 11 Seek **YHWH** and_ _strength_of_his seek face_of_his continually. 12 Remember wonders_of_his which he_has_done signs_of_his and_the_judgements_of his_mouth_ _of_his. 13 Oh_offspring_of Yisrā'ēl/(Israel) servant_of_his Oh_descendants_of Yaʿₐqovʿ/(Jacob) ones_of_his_chosen. 14 He is_ _**YHWH** god_of_our in_all the_earth/land judgements_of_his. 15 Remember forever_ _perpetuity covenant_of_his the_message which_ _he_commanded for_a_thousand generation[s]. 16 Which he_made with 'Avrāhām and_oath_of_ _his to_Yitsḥāq/(Isaac). 17 And_he_confirmed_it to_Yaʿₐqovʿ to_a_decree to_Yisrā'ēl/(Israel) a_ _covenant_of perpetuity. 18 To_say to/for_ _yourself(m) I_will_give the_land_of Kəna'an/(Canaan) the_portion_of your_ _inheritance_of_your(pl). 19 When_were_you(pl) men_of number like_a_little and_sojourning in_it. 20 And_they_went_about from_nation to nation and_from_a_kingdom to a_people another. 21 Not he_permitted (to)_anyone to_oppress_them and_ _he_rebuked on_them kings. 22 Do_not touch (in)_my_anointed_of_ones and_to_prophets_of_

193 RV 16:7 · Parallel Psa. 105:1-15; 96:1-3; 106:1,47-48

194 RV 16:16 · Cross-ref. Gen 12:7.

Literal Version

_my do_not do_harm. **23** Sing to/for_**YHWH** Oh_
_all_of the_earth/land bear_news from_day to
day salvation_of_his. **24** Recount among_nations
DOM glory_of_his in_all the_peoples wonders_of_
_his. **25** If/because is_great **YHWH** and_is_to_be_
_praised exceedingly and_is_ he _to_be_feared
above all_of gods. **26** If/because all_of the_gods_of
the_peoples are_worthless_idols and_**YHWH** the_
_heavens he_made. **27** Splendour and_majesty
are_before_of_him strength and_joy are_in_
_place_of_his. **28** Ascribe to/for_**YHWH** Oh_clans_
of peoples ascribe to/for**YHWH** glory and_
strength. **29** Ascribe to/for**YHWH** the_glory_of
his/its_name lift_up an_offering and_come
before_him bow_down to/for_**YHWH** in_
_adornment_of holiness. **30** Tremble from_
_before_face_of_him Oh_all_of the_earth/land
also the_world it_is_established not it_will_be_
_shaken. **31** The_heavens let_them_rejoice and_
the_earth/land _let_it_be_glad and_let_people_
_say among_nations **YHWH** he_reigns. **32** The_sea
and_what_of_fills_it let_it_thunder the_field and_
_all that in/on/over_him/it let_it_exult. **33** Then
the_trees_of the_forest they_will_shout_for_joy
from_to/for_face/front/presence **YHWH**
if/because he_is_coming to_judge DOM the_
_earth/land. **34** Give_thanks to/for_**YHWH**
if/because he_is_good if/because is_forever
loyalty_of_his_covenant. **35** And_say save_us Oh_
_god_of our_salvation_of_our and_gather_us and_
_deliver_us from the_nations to_give_thanks to_
_the_name_of your_holiness_of_your to_boast in_
_praise_of_your. **36** **YHWH** the_god_of
Yisrā'ēl/(Israel) be_blessed from (the)_antiquity
and_unto (the)_perpetuity and_ all_of the_people
_they_said amen and_they_praised to/for_
_**YHWH**.

Readers' Version

and his promise to Yitshak (Isaac).[195]
17 He established it as a law for Ya'akov (Jacob)[196]—
as an eternal agreement for Yisrael (Israel),
18 saying, "I'll give the Kena'an (Canaan) region to you—
your portion that will then be your inheritance."
19 When your ancestors were still a small group,
insignificant, and strangers in the land,
20 and they wandered back and forth from nation to nation,
and from one kingdom to another,
21 God didn't permit anyone to oppress them,
and he rebuked kings on their behalf:[197]
22 "Don't attack my chosen people,
and don't harm my prophets."
23 Sing to Yahweh everybody.
→Every day tell others that he's saved us.
24 Tell the other nations about his power.
Tell all the people groups about the wonderful things he's done,
25 because Yahweh is great and deserves a lot of praise,
and he should be revered more than any other god.
26 All those gods of the other people groups are worthless,
^but it was Yahweh who created the heavens.
27 His presence emanates splendour and grandeur,
and strength and happiness radiate from his place.
28 You people in nations all over the world, praise Yahweh—
praise him for his splendour and his strength.
29 Praise Yahweh for his great reputation.
Bring an offering and come into his presence.
Worship Yahweh in his splendour and purity.
30 Let the entire planet tremble if he comes.
The world is firmly established—it can't be shaken around.
31 Let the heavens be glad, and let the earth shout in celebration,

195 **RV 16:16 · Cross-ref.** Gen 26:3.

196 **RV 16:17-18 · Cross-ref.** Gen 28:13.

197 **RV 16:21-22 · Cross-ref.** Gen 20:3-7.

Readers' Version

and let people in all the nations say, "Yahweh is king."
32 Let the oceans roar along with all the creatures in them.
Let the countryside celebrate along with all the creatures that live there.
33 Then the trees in the forests should shout happily when Yahweh comes,
because he is coming to judge the world.
34 Give thanks to Yahweh, because he's good,
because his loyal commitment lasts forever.[198]
35 Then say, "Rescue us, God who's our saviour,
and bring us together and save us from attacks by other nations,
so that we'll thank you for your untarnished reputation,
and boast about your praiseworthy actions."
36 Blessed be Yisrael's (Israel's) god Yahweh,
in eternity past and eternity to come.
And all the people said, "Amen" and praised Yahweh.

Worshipping in Yerushalem · Full kingdom

37 Then David went away from where Yahweh's box had been placed. Asaf and his brothers were left to minister in front of the box continually—in the appropriate way each day depending on the occasion— 38 along with Oved-Edom and sixty-eight relatives. Oved-Edom (Yedutun's son) and Hosah were gatekeepers.
39 Also, Tsadok the priest and his relatives the priests were at the front of Yahweh's tabernacle at the high place, which was in Giveon, 40 to continually present burnt offerings to Yahweh on the altar for burnt offerings, morning and evening, following all the instructions Yahweh had given Yisrael (Israel) , which had been written down.
41 With them were Heyman and Yedutun and the rest of those chosen, who were designated by name to thank Yahweh because his loyal commitment lasts forever. 42 Heyman and Yedutun had brought trumpets and cymbals to accompany the songs for God, and Yedutun's sons at the gate joined in also.
43 Then all the people left and went home, and

Literal Version

37 And_he_left there to_(the)_face_of/in_front_ _of/before the_box_of the_covenant of_**YHWH** (to)_'Āṣāf and_(to)_relatives_of_his to_serve to_ _(the)_face_of/in_front_of/before the_box continually to_the_matter_of a_day in_its_day. 38 And_ʿŌvēd- 'ₑdōm and_relatives_of_their sixty and_eight and_ʿŌvēd- 'ₑdōm the_son_of Yədūtūn/(Jedithun) and_Ḥoṣāh to_gatekeepers. 39 And_~~DOM~~ Tsādōq/(Zadok) the_priest/officer and_relatives_of_his the_priests to_(the)_face_ _of/in_front_of/before the_tabernacle_of **YHWH** at_place which was_in_Givʿōn. 40 To_offer_up burnt_offerings to/for_**YHWH** on the_altar_of the_burnt_offering continually to_morning and_ _to_evening and_to/for_all (the)_thing_written in_the_law_of **YHWH** which he_commanded to Yisrā'ēl/(Israel). 41 And_were_with_them Hēymān and_Yədūtūn/(Jeduthun) and_the_rest_of those_ _who_had_been_chosen who they_had_been_ _designated by_names to_give_thanks to/for_ _**YHWH** if/because is_forever loyalty_of_his_ _covenant. 42 And_were_with_them Hēymān and_Yədūtūn trumpets and_cymbals for_those_ _who_sound_aloud and_(the)_instruments_of (the)_song_of the_'Elohīm and_the_sons of_ _Yədūtūn were_to_gate. 43 And_ all_of the_people

198 **RV 16:34 · Cross-ref.** 2Ch 5:13; 7:3; Ezr 3:11; Psa 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; 136:1; Jer 33:11.

Literal Version

_they_went everyone to_house_of_his and_ Dāvid _he_turned to_bless ĐOM house_of_his.

17:1 And_he/it_was just_as Dāvid he_dwelt in_ _house_of_his and_ Dāvid _he/it_said to Nātān the_prophet HERE I am_dwelling in_house_of the_cedar(s) and_the_box_of the_covenant_of **YHWH** is_under tent_curtains. **2** And_ Nātān _ _he/it_said to Dāvid all that is_in_heart_of_your do if/because the_'Elohīm is_with_you. **3** And_ _he/it_was in_night (the)_that and_ the_message_ _of god _he/it_was to Nātān to_say. **4** Go and_you_ _will_say to Dāvid servant_of_my thus **YHWH** he_ _says not you you_will_build to/for_me the_ _house to_dwell_in. **5** If/because not I_have_dwelt in_a_house since the_day when I_brought_up ĐOM Yisrā'ēl/(Israel) until the_day the_this and_I_ _have_been from_tent to tent and_from_ _tabernacle. **6** In_every where I_went_about in_all Yisrā'ēl/(Israel) a_message did_I_speak with one of_the_judges_of of_Yisrā'ēl/(Israel) whom I_ _commanded to_shepherd ĐOM people_of_my to_ _say to/for_what not have_you(pl)_built to_me a_ _house_of cedar(s). **7** And_now thus you_will_say to_servant_of_my to_Dāvid thus **YHWH** soldiers/messengers he_says I I_took_you from the_pasture from after the_flock to_be ruler over people_of_my Yisrā'ēl/(Israel). **8** And_I_have_been with_you in_every where you_went and_I_cut_off ĐOM all_of enemies_of_your from_before_of_you and_I_will_make to/for_yourself(m) a_name like/according_to_name of_the_great_people who on_the_earth. **9** And_I_will_appoint a_place for_ _people_of_my Yisrā'ēl/(Israel) and_I_will_plant_it and_it_will_dwell in_its_place and_not it_will_be_ _agitated again and_not sons_of injustice they_ _will_repeat to_consume_it just_as at_time. **10** And_(to)_from_days when I_appointed judges over people_of_my Yisrā'ēl/(Israel) and_I_will_ _subdue ĐOM all_of enemies_of_your and_I_have_ _told to/for_you(fs) and_a_house he_will_build for_you **YHWH**. **11** And_it_was if/because days_ _of_your they_have_been_completed to_go with ancestors_of_your and_I_will_raise_up ĐOM your(ms)_seed/fruit after_you who he_will_be one_of_your_sons and_I_will_establish ĐOM his/its_kingdom. **12** He he_will_build to/for_me a_house and_I_will_establish ĐOM throne_of_his

Readers' Version

David also returned home to bless his household.[199]

Natan's message for David · Full kingdom[200]

17:1 After a while, when David was living in his house, he said to the prophet Natan (Nathan), "Look, here I am living in a palace made of cedar, but the box containing Yahweh's agreement is kept in a tent." **2** "Go and do what you're planning," Natan replied, "because God is with you."

3 But that night God spoke to Natan, **4** "Go and tell my servant David that Yahweh says this: You yourself won't be the one to build a residence for me to live in, **5** because I haven't lived in a building from the day that I brought Yisrael (Israel) out of Mitsrayim (Egypt) until today—I've moved from place to place and tent to tent. **6** As I travelled with all the Israelis, did I ever complain to any of Yisrael's leaders who I'd commanded to shepherd my people, and ask them, 'Why haven't you people built a house out of cedar for me?' "

7 "So now you should tell my servant David that Commander-in-chief Yahweh says this: I myself took you from the pasture, from behind the sheep, to be a leader over my people, Yisrael. **8** I've always been with you wherever you've gone, and I've defeated all your enemies who were attacking you, and I'll make you famous like some of the greatest people in the world. **9** I'll choose a place for my people, Yisrael, and I'll plant them, and they'll settle in that place and not need to be fearful again. Violent groups won't continue to trouble them like they did in the past, **10** ever since I first put heroes and leaders over my people, Yisrael. Then I'll humble all your enemies. In addition, I declare to you that Yahweh will build a dynasty for you. **11** When your time on earth is up, and it's time to join your deceased ancestors, then I'll raise up one of your sons and establish his kingdom. **12** He'll be the one to build a temple for me and establish a dynasty that will last forever. **13** I myself will be a father to him, and he'll be a

199 RV 16:43 · Cross-ref. 2Sam 6:19-20.

200 RV 17:1 · Parallel 2 Sam. 7:1-17

Readers' Version

son to me,[201] and I won't cease my loyal commitment to him like I ended it with your predecessor. **14** I'll confirm his rule over my temple and my kingdom forever, and his ruling dynasty will last forever."

15 So Natan (Nathan) passed all of that on to David.

David praises Yahweh · Full kingdom[202]

16 Then king David went in and sat in front of Yahweh, and asked, "Who am I, Yahweh God, and what is my family, that you've brought me to this point? **17** This was such a small thing in your eyes, God, and you've spoken about the future of your servant's family, and you've blessed me more than I deserve, Yahweh God. **18** What more can I, David, say to you about how you've honoured your servant? You certainly know me well. **19** Yahweh, you've done all these great things for the sake of your servant, and done just what you wanted in order to reveal your greatness. **20** Yahweh, there's no one else like you, and no god except you, as we've all heard for ourselves. **21** There's no other country like your people, Yisrael (Israel)—the only nation in the world where you, God, rescued the people in order to make them your own. That made you famous, and also feared, as you drove the people groups out ahead of your people who you ransomed out of Mitsrayim (Egypt). **22** You took your people, Yisrael, to be your people forever, and you, Yahweh, became our god.

23 "And now, Yahweh, may what you said about your servant and his family be confirmed forever, and come to pass just like you've said. **24** May your reputation be established and increase forever, as people say, 'Commander-in-chief Yahweh, Yis-

Literal Version

until perpetuity. **13** I I_will_become for_him/it (into)_a_father and_he he_will_become to/for_me (into)_a_son and_my_covenant_of_loyalty not I_ _will_remove from_with_him just_as I_removed_it from_the_one_who he_was before_you. **14** And_I_ _will_appoint_him in_house_of_my and_in_ _kingdom_of_my until (the)_perpetuity and_ _throne_of_his it_will_be established until perpetuity. **15** According_to_all_of the_ _words/messages the_these and_according_to_ _all_of the_vision the_this so Nātān he_spoke to Dāvid.

16 And_ the_king Dāvid _he_went and_he/it_sat_ _down//remained//lived to_(the)_face_of/in_ _front_of/before **YHWH** and_he/it_said who am_I Oh_**YHWH** god and_who house_of_is_my that/for/because/then/when you_have_brought_ _me to here. **17** And_ this_thing _it_was_small in_ _eyes_of_your Oh_god and_you_have_spoken on the_house_of your_servant_of_your (to)_from_ _distant_time and_you_have_seen_me according_ _to_the_order_of the_humankind the_going_up Oh_**YHWH** god. **18** What will_he_increase again Dāvid to_you for_honour ~~ḎǪM~~ servant_of_your and_you(ms) ~~ḎǪM~~ servant_of_your you_know. **19** Oh_**YHWH** in_account_of servant_of_your and_ _according_to_of_your_own_heart you_have_ _done ~~ḎǪM~~ all_of the_greatness (the)_this by_ _making_known ~~ḎǪM~~ all_of the_greatness(es). **20** Oh_**YHWH** there_is_not like_you and_there_is_ _not a_god except_you in_all that we_have_heard with_ears_of_our. **21** And_who is_like_people_of_ _your Yisrā'ēl/(Israel) a_nation one on_the_earth which the_'Elohīm he_went to_redeem to_him/it a_people to_make to/for_yourself(m) a_name greatness(es) and_awesome_deeds by_driving_ _out from_face/in_front_of people_of_your which you_had_redeemed from_Mitsrayim/(Egypt) nations. **22** And_she/it_gave ~~ḎǪM~~ people_of_ _your[203] Yisrā'ēl/(Israel) to/for_yourself(m) (into)_a_people until perpetuity and_you(ms) Oh_ _**YHWH** you_have_become to/for_them (into)_ _god. **23** And_now Oh_**YHWH** the_message which you_have_spoken on servant_of_your and_on house_of_his let_it_be_established until

201 **RV 17:13 · Cross-ref.** 2Cor 6:18; Heb 1:5.

202 **RV 17:16 · Parallel** 2 Sam. 7:18-29

203 **LV 17:22 · Note** OSHB note: We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

Literal Version

perpetuity and_do just_as you_have_spoken.
24 So_that_it_may_be_established and_so_that_it_
_may_be_great name_of_your until perpetuity to_
_say **YHWH** soldiers/messengers the_god_of
Yisrā'ēl/(Israel) is_god to_Yisrā'ēl/(Israel) and_
_the_house_of Dāvid servant_of_your will_be_
_established before_you. **25** If/because you my_
_god_of_my you_have_uncovered ĐOM the_ear_of
your_servant_of_your to_build to_him/it a_house
therefore yes/correct/thus/so servant_of_your
he_has_found to_pray before_you. **26** And_now
Oh_**YHWH** you he the_'Elohīm and_you_have_
_spoken on servant_of_your the_good_thing
(the)_this. **27** And_now you_are_willing to_bless
ĐOM the_house_of your_servant_of_your to_be
forever_perpetuity to_your_face if/because you
Oh_**YHWH** you_have_blessed_it and_it_will_be_
_blessed forever_perpetuity.
18:1 And_he/it_was after thus and_ Dāvid _he_
_defeated ĐOM the_Pəlishtiy and_he_subdued_
_them and_he/it_took ĐOM Gat and_daughters_
_of_its from_the_hand_of the_Pəlishtiy. **2** And_he_
defeated ĐOM Mō'āv and Mō'āv _they_were
subjects of_Dāvid who_brought_of (of)_tribute.
3 And_ Dāvid _he_defeated ĐOM $H_a$dad'ezer the_
_king_of Tsōvāh/(Zobah) to_Ḥamāt when_went_
_he to_establish his/its_hand at_the_river_of
Pərāt. **4** And_ Dāvid _he_captured from_him/it
one_thousand chariot[s] and_seven_of
thousand(s) horsemen and_twenty thousand man
on_foot and_ Dāvid _he_hamstrung ĐOM all_of
the_chariotry and_he_left from_him/it one_
hundred chariot[s]. **5** And 'Arām Dammeseq _it_
_came to_help (to)_$H_a$dad'ezer the_king_of
Tsōvāh and_ Dāvid _he_struck_down among_
_'Arām twenty and_two thousand man. **6** And_
Dāvid _he/it_assigned in_'Arām_of Dammeseq
and_ 'Arām _he/it_was of_Dāvid subjects who_
_brought_of (of)_tribute and_ **YHWH** _he_gave_
_victory to_Dāvid in_every where he_went.
7 And_ Dāvid _he/it_took ĐOM the_shields_of the_
_gold which they_were on the_servants_of
$H_a$dad'ezer and_he/it_brought_them
Yərūshālaim/(Jerusalem). **8** And_from_Ṭivḥat
and_from_Kun the_cities_of $H_a$dad'ezer Dāvid he_
_took bronze much very with_it
Shəlomoh/(Solomon) he_made ĐOM the_sea_of
(the)_bronze and_ĐOM the_pillars and_ĐOM the_

Readers' Version

rael's god, is god over Yisrael.' And your servant David's family has been established as you've watched, **25** because you, God, have revealed to your servant that you'll give me a dynasty. That's why I'm brave enough to pray to you. **26** Yes, Yahweh, you are God and you've promised these good things to me, your servant. **27** And you've now decided to bless your servant's family to be in front of you forever, because you, Yahweh, have blessed us, and so we'll be blessed forever.

David's victories · Full kingdom[204]

18:1 Sometime afterwards, David attacked and defeated the Pelishtim, subduing them, and he captured the Pelishti city of Gat and its surrounding villages. **2** Then he attacked and defeated Moav (Moab), and the Moavim became servants to David—taking him regular tribute.

3 Next David attacked and defeated King Hadadezer of Tsovah-Hamat, when that king had tried enforce his control at the Perat (Euphrates) River. **4** David captured 1,000 chariots, 7,000 horsemen, and 20,000 foot-soldiers from him. And David hamstrung all but one hundred of the chariot horses.

5 When the Arameans (or, Aramim (Syrians)) came from Damesek (Damascus) to help King Hadadezer, David killed 22,000 of them. **6** Then David established forces in the Aramean town of Damesek, and the Arameans became servants to David, taking him regular tribute. So Yahweh helped David wherever he went. **7** David took the gold shields that were used by Hadadezer's servants and brought them to Yerushalem (Jerusalem). **8** He also took a lot of bronze from Hadadezer's cities of Tivhat and Kun. (Later, Shelomoh (Solomon) used it to make the huge bronze basin called 'the sea', along with its pillars

204 RV 18:1 · Parallel 2 Sam. 8:1-18

Readers' Version

and other bronze items.)[205]

9 When King Toeu from Hamat heard that David had defeated King Hadadezer's entire army from Tsovah, **10** he sent his son Hadoram to King David carrying various items of gold, silver, and bronze. Hadoram went to ask David for peace and to bless him because he'd fought against Hadadezer and struck him down, because Toeu had also been at war with Hadadezer. **11** King David set that apart as holy to Yahweh, along with the gold and silver that he'd brought back from other nations: from Edom, from Moav (Moab), from the Amonim, from the Pelishtim, and from the Amalekim.

12 Avishay (whose mother was Tseruyah) defeated Edom in the Salt Valley, killing eighteen thousand of them.[206] **13** Then David stationed garrisons in Edom, and all of Edom became his servants. And Yahweh saved David wherever he went.

14 So David ruled over all of Yisrael (Israel) and administered justice and did what was right for all his people. **15** Tseruyah's son Yoav (Joab) led the army, and Ahilud's son Yehoshafat (Jehoshaphat) was the record keeper. **16** Ahituv's son Tsadok and Evyatar's son Ahimelek were priests, and Shavsha was the secretary. **17** Yehoyada's son Benayah supervised the Keretim and Peletim who were David's bodyguards, and David's sons were his leading officials.

The defeat of the Amonim and Arameans · Full kingdom[208]

19:1 Some time later, the Amoni King Nahash died and his son Hanun became their king, **2** and David said, "I'll show loyal commitment to Nahash's son Hanun, because his father was good to me." So David sent messengers to comfort him concerning his father's death. However, when David's servants entered Amoni territory to comfort Hanun, **3** the Amoni leaders asked their new king, "Do you

Literal Version

_articles_of (the)_bronze. **9** And_ To῾ū the_king_of Ḥamāt _he/it_listened if/because_that Dāvid he_ _had_defeated ᴅᴏᴍ all_of the_army_of Ḥadad῾ezer the_king_of Tsōvāh. **10** And_he_sent ᴅᴏᴍ Ḥadōrām his/its_son to the_king Dāvid mmm[207] to_him/it to_welfare and_to_bless_him on that he_had_fought against_Ḥadad῾ezer and_he_had_ _defeated_him if/because (the)_man_of (the)_ _wars_of To῾ū Ḥadad῾ezer he_was and_ _all/each/any/every articles_of gold and_silver and_bronze. **11** Also ᴅᴏᴍ_them the_king Dāvid he_consecrated to/for_**YHWH** with the_silver and_the_gold which he_had_carried_off from_all the_nations from_'Edōm and_from_Mō'āv and_ _from_the_people_of ῾Ammōn and_from_the_ _Pəlishtiy and_from_Amalek. **12** And_'Avshay the_son_of Tsərūʸᵃʰ/(Zeruiah) he_struck_down ᴅᴏᴍ 'Edōm in_Valley_of Salt eight- teen thousand. **13** And_he/it_assigned in_'Edōm garrisons and_ all_of 'Edōm _they_were subjects of_Dāvid and_ **YHWH** _he_gave_victory ᴅᴏᴍ Dāvid in_every where he_went. **14** And_ Dāvid _ _he_reigned over all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_ _he/it_was doing justice and_righteousness to/from_all/each/any/every people_of_his. **15** And_Yō'āv/(Joab) the_son_of Tsərūʸᵃʰ was_ _over the_army and_Yəhōshāfāṭ/(Jehoshaphat) the_son_of 'Aḥīlūd was_recorder. **16** And_ _Tsādōq/(Zadok) the_son_of 'Aḥīṭūv and_ _'Avīmelek the_son_of 'Evyātār were_priests and_Shavshā' was_secretary. **17** And_Bənāʸᵃʰ the_ _son_of Yəhōyādā῾/(Jehoiada) was_over the_ _Kerethite[s] and_the_Pelethite[s] and_the_sons of_Dāvid were_the_first to_the_side_of the_king.

19:1 And_he/it_was after thus and_ Nāḥāsh the_ _king_of the_people_of ῾Ammōn _he/it_died and_ his/its_son _he_reigned in_place_of_him. **2** And_ Dāvid _he/it_said I_will_do covenant_loyalty with Ḥānūn the_son_of Nāḥāsh if/because his/its_ _father he_did with_me covenant_loyalty and_ Dāvid _he_sent messengers to_comfort_him on his/its_father and_ the_servants_of Dāvid _they_ _came into the_land_of the_people_of ῾Ammōn to Ḥānūn to_comfort_him. **3** And_ the_leaders_of the_people_of ῾Ammōn _they_said to_Ḥānūn honouring is_Dāvid ᴅᴏᴍ father_of_your in_eyes_

205 **RV 18:8 · Cross-ref.** 1Ki 7:40-47; 2Ch 4:11-18.

206 **RV 18:12 · Cross-ref.** Psa 60 header.

207 **LV 18:10 · Note** OSHB variant note: לוא/ל: (x-qere) לְאִשׁ/ל: lemma_l/7592 morph_HR/Vqc id_13Qnx לְאִשׁ/ל

208 **RV 19:1 · Parallel** 2 Sam. 10:1-19

Literal Version

_of_your that/for/because/then/when he_has_
_sent to/for_yourself(m) comforters not in_
_account_of to_explore and_to_overthrow and_
_to_spy_on the_earth/land servants_of_his have_
_they_come to_you. **4** And_ Ḥānūn _he/it_took
ĐOM the_servants_of Dāvid and_he_shaved_them
and_he_cut_off ĐOM robes_of_their in_middle to
the_buttock[s] and_he_sent_them_away. **5** And_
_people_went and_they_told to_Dāvid on the_
_men and_he_sent to_meet_them if/because the_
_men they_were humiliated exceedingly and_
the_king _he/it_said remain in_Yərīḥō/(Jericho)
until that beard_of_your(pl) it_will_grow_back
and_you(pl)_will_return. **6** And_ the_people_of
ʿAmmōn _they_saw if/because_that they_had_
_made_themselves_odious with Dāvid and_
Ḥānūn and_the_sons of_ʿAmmōn _he_sent one_
_thousand talent[s]_of silver to_hire to/for_them
from ʾArām Nah$_a$rayim and_from ʾArām Maʿ$_a$kāh
and_from_Tsōvāh/(Zobah) chariotry and_
_horsemen. **7** And_they_hired to/for_them two
and_thirty thousand chariot[s] and_ĐOM the_
_king_of Maʿ$_a$kāh and_ĐOM people_of_his and_
_they_came and_they_encamped to_(the)_face_
_of/in_front_of/before Mēydəvāʾ and_the_sons
of_ʿAmmōn they_gathered from_cities_of_their
and_they_came for_battle. **8** And_ Dāvid _he/it_
_listened and_he_sent ĐOM Yōʾāv/(Joab) and_ĐOM
all_of the_army the_warriors. **9** And_ the_people_
_of ʿAmmōn _they_went_out and_they_deployed
battle the_entrance_of the_city and_the_kings
who they_had_come they_alone were_in_country.
10 And_ Yōʾāv _he/it_saw if/because_that it_was
the_face_of the_battle to_him/it before and_
_behind and_he_chose from_all chosen_man in_
_Yisrāʾēl/(Israel) and_he_deployed to_meet ʾArām.
11 And_ĐOM the_rest_of the_people he_put in_
_the_hand_of ʾAvshay his/its_brother and_they_
_deployed to_meet the_people_of ʿAmmōn.
12 And_he/it_said if it_will_be_too_strong for_me
ʾArām and_you_will_become to/for_me (into)_
_deliverance and_if the_people_of ʿAmmōn they_
_will_be_too_strong for_you and_I_will_deliver_
_you. **13** Be_strong and_let_us_show_ourselves_
_strong for people_of_our and_for the_cities_of
our_god_of_our and_**YHWH** the_good in_eyes_of_
_his he_will_do. **14** And_ Yōʾāv and_the_people
which with_him/it _he_drew_near to_(the)_face_
_of/in_front_of/before ʾArām for_battle and_
_they_fled from_before_of_him. **15** And_the_sons
of_ʿAmmōn they_saw if/because_that ʾArām it_

Readers' Version

think that David's really sending comforters to honour your father? Wouldn't it be more likely that he sent his servants to explore and spy out the land in order to overthrow you?" **4** So King Hanun took David's servants and had their beards shaved off, plus he cut off the bottom half of their robes to expose their buttocks, and then he sent them home. **5** Some people quickly informed David what had happened, so he sent messengers to meet the men (because they were very much humiliated) and to tell them, "Stay there in Yeriho (Jericho) until your beards grow out, then return here."

6 By then, the Amonim realised that they'd greatly insulted King David, so King Hanun and the Amonim sent thirty tonnes of silver to hire chariots and horsemen from Aram-Naharayim, Aram-Maʾakah, and Tsovah. **7** They hired 32,000 chariots, as well as the king of Maʾakah and his army. They all came and set up their camps near Meydeva, plus they were joined by the Amonim themselves coming out of their cities ready for battle.

8 When David heard about that, he sent Yoav (Joab) with the entire army. **9** Then the Amonim marched out and deployed ready for battle at the entrance to their city, while the kings who'd come were over in the countryside with their men.

10 Yoav quickly realised that he'd have to fight on two fronts, so he chose Yisrael's (Israel's) best warriors and sent them out to face the Arameans (Syrians), **11** while he sent the remaining men (under the control of his older brother Avishay) out against the Amonim. **12** Yoav told them, "If the Arameans are too strong for me, then you can come to rescue me. But if the Amonim start to gain on you, then I'll come to rescue you. **13** We must be strong and fight hard to defend our people and our cities that belong to our god. Yahweh will do what he considers to be good."

14 So Yoav advanced his troops to attack the Arameans, but the Arameans fled away from them. **15** When the Amonim saw that the Arameans had fled, they also fled from Avishay and withdrew into the city, so Yoav went back to Yerushalem (Jerusalem).

Readers' Version

16 When the Arameans saw that they were defeated by Yisrael, they sent messengers to bring more Arameans from across the Perat (Euphrates) river, led by Shofak, the commander of Hadadezer's army. **17** When that was reported to David, he gathered all of Yisrael and crossed the Yarden (Jordan). They positioned themselves against the Arameans, who then fought against them. **18** But the Arameans fled away from the Israelis, and David killed seven thousand chariot drivers and forty thousand men on foot, as well as killing Shofak, their army commander. **19** When Hadadezer's servants saw that Yisrael had defeated them, they made peace with David and became his subjects, so Aram (Syria) wasn't willing to help the Amonim militarily any more.

David captures Rabah · Full kingdom[209]

20:1 Then, in the spring, when kings often march out to war, Yoav (Joab) led the army out for war, and he devastated the Amonim' land. Then he reached the capital, Rabah, and he besieged it while David stayed in Yerushalem (Jerusalem).[210] Yoav defeated Rabah and demolished the city. **2** Then David took their king's crown off his head—it was gold with a valuable gemstone set in it, and weighed thirty kilograms. He put the crown on his own head, plus he took a very large amount of plunder out of the city. **3** Then they took all the people out of the city and forced them to work with saws, iron picks, and axes. David did that to the people from all the Amoni cities, then he returned to Yerushalem with his army.

Literal Version

_had_fled and_ also they _they_fled from_face/in_ _front_of 'Avshay his/its_brother and_they_came to_the_city and_ Yō'āv/(Joab) _he_went Yərūshālaim/(Jerusalem). **16** And_ 'Arām _he/it_ _saw if/because_that they_had_been_defeated to_ _(the)_face_of/in_front_of/before Yisrā'ēl/(Israel) and_they_sent messengers and_they_brought_ _out ~~DOM~~ 'Arām which was_from_the_other_side_ _of the_river and_Shōfāk the_commander_of the_ _army_of $H_a$dad'ezer was_before_of_them. **17** And_it_was_told to_Dāvid and_he_gathered ~~DOM~~ all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_he/it_passed_ _through the_Yardēn/(Jordan) and_he_came to_ _them and_he_deployed against_them and_ Dāvid _he_deployed to_meet 'Arām battle and_they_ _engaged_in_battle with_him/it. **18** And_ 'Arām _ _it_fled from_to/for_face/front/presence Yisrā'ēl/(Israel) and_ Dāvid _he_killed of_'Arām seven_of thousand(s) charioteer[s] and_forty thousand man on_foot and_~~DOM~~ Shōfāk the_ _commander_of the_army he_killed. **19** And_ the_ _servants_of $H_a$dad'ezer _they_saw if/because_ _that they_had_been_defeated to_(the)_face_ _of/in_front_of/before Yisrā'ēl/(Israel) and_they_ _made_peace with Dāvid and_they_served_him and_not 'Arām it_was_willing to_deliver ~~DOM~~ the_ _people_of 'Ammōn again.
20:1 And_he/it_was to_the_time_of the_return_of the_year to_the_time_of (the)_kings go_out and_ Yō'āv/(Joab) _he_lead_out ~~DOM~~ the_army_of (the)_war and_he_destroyed ~~DOM~~ the_land_of the_ _people_of 'Ammōn and_he_went and_he/it_laid_ _siege ~~DOM~~ Rabāh and_Dāvid was_remaining in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ Yō'āv _he_ _attacked ~~DOM~~ Rabāh and_he_tore_it_down. **2** And_ Dāvid _he/it_took ~~DOM~~ the_crown_of their_king_of_their from_under his/its_head and_ _he_found_it weight_of a_talent_of gold and_was_ _in_it a_stone precious and_it_became on the_ _head_of Dāvid and_the_plunder_of the_city he_ _brought_out much very. **3** And_~~DOM~~ the_people which was_in_it he_brought_out and_he_sawed with_saw and_with_(the)_picks_of (the)_iron and_with_saws and_thus/so/as_follows Dāvid he_ _did to_all/each/any/every the_cities_of the_ _people_of 'Ammōn and_ Dāvid and_all the_ _people _he_returned Yərūshālaim/(Jerusalem).

209 RV 20:1 · Parallel 2 Sam. 12:26-31

210 RV 20:1 · Cross-ref. 2Sam 11:1.

Literal Version

4 And_he/it_was afterwards so[213] and_ a_battle _ _it_arose at_Gezer with the_Pəlishtiy then Ṣibkay the_Ḥushātī he_struck_down ÐOM Ṣipay one_of_ _those_born_of the_Rəfā'īm and_they_were_ _subdued. **5** And_it_became again a_battle with the_Pəlishtiy and_he_struck_down 'Elḥānān the_ _son_of Yā'īr/(Jair)[214] ÐOM Laḥmī the_brother_of Golyat the_Gittiy and_tree his_spear_of_his was_ _like_a_beam_of weavers. **6** And_it_became again a_battle at_Gat and_he/it_was a_man_of stature and_digits_of_his were_six and_six twenty and_ _four and_also he he_was_born to_the_Rapha. **7** And_he_taunted ÐOM Yisrā'ēl/(Israel) and_he_ _struck_him_down Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) the_son_of Shim'ā' the_brother_of Dāvid. **8** These they_were_ _born to_the_Rapha in_Gat and_they_fell by_the_ _hand_of Dāvid and_by_the_hand_of his_ _servants_of_his.

21:1 And_ an_adversary _he_rose_up on Yisrā'ēl/(Israel) and_he_incited ÐOM Dāvid to_ _count ÐOM Yisrā'ēl/(Israel). **2** And_ Dāvid _he/it_ _said to Yō'āv/(Joab) and_near/to the_leaders_of the_people go count ÐOM Yisrā'ēl/(Israel) from_ _Bə'ēr- seven and_unto Dān and_bring_it to_me so_that_I_may_know ÐOM number_of_their. **3** And_ Yō'āv _he/it_said **YHWH** may_he_add to people_of_his like_them a_hundred times not my_master the_king of_them_of_do_all belong_ _to_master_of_my to_subjects to/for_what my_ _master does_he_seek this to/for_what will_it_ _become (into)_guilt for_Yisrā'ēl/(Israel). **4** And_ _the_message_of the_king it_prevailed over Yō'āv and_ Yō'āv _he/it_went_out and_he/it_ _walked/wandered in_all Yisrā'ēl/(Israel) and_he_ _came Yərūshālaim/(Jerusalem). **5** And_ Yō'āv _ _he/it_gave ÐOM the_number_of the_muster_of the_people to Dāvid and_ all_of Yisrā'ēl/(Israel) _ _he/it_was one_thousand thousands and_one_ _hundred thousand man who_drew a_sword and_ _Yəhūdāh/(Yihudah) four hundred(s) and_ _seventy thousand man who_drew a_sword. **6** And_Lēvī and_Binyāmīn not he_enrolled among_them if/because the_message_of the_king

Readers' Version

Battles against Gitim · Full kingdom[211]

4 Some time later, war broke out with the Pelishtim at Gezer, then Sibkay the Hushati struck down Sipay, from the descendants of the Refaim, and they were subdued.

5 Then there was another battle with the Pelishtim, and Yair's son Elhanan killed Lahmi the brother of Galyat (Goliath)[212] the Giti (that is, from Gat), even though his spear shaft was as thick as the beam of a weaver's loom. **6** There was also war at Gat, where there was a very tall man with six fingers on each hand and six toes on each foot, who was also a descendant of Rafa. **7** When he insulted Yisrael (Israel), Shimea's son Yonatan (Jonathan) killed him. (Shimea was one of David's older brothers.)

8 Those were the descendants of Rafa from Gat who were killed by David and his men.

David orders a census · Full kingdom[215] · Yoav doesn't want to do the census

21:1 Then a trouble-maker worked against Yisrael (Israel) by encouraging David to take a census of Yisrael, **2** so David ordered Yoav (Joab) and the other officials, "Go and count Yisrael from Be'er-Sheva (Beersheba) in the south to all the way as far north as Dan, then come and tell me, so that I'll know how many warriors I have."

3 "My master, the king, may Yahweh multiply his people one hundred times over. Aren't they all your servants?" Yoav diplomatically queried, "So why does my master want to do this? Why should he bring judgement on Yisrael?" **4** But the king insisted, so Yoav was forced to go and gather statistics on the entire country. Then he returned to Yerushalem (Jerusalem) **5** and reported the numbers to David. Yisrael had 1.1 million sword-wielding men, and Yehudah (Judah) had 470 thousand. **6** However, Yoav had intentionally not counted the tribes of Levi and Benyamin, because he was horrified by the king's command.

211 RV 20:4 · Parallel 2 Sam. 21:15-22

212 RV 20:5 · Cross-ref. 1Sam 17:4-7.

213 LV 20:4 · Note OSHB exegesis note: A single word in the text has been divided for exegesis.

214 LV 20:5 · Note OSHB variant note: רוּעִי: (x-qere) רֹ֫עִי: lemma_3265 n_0.2.2 morph_HNp id_13oQN רֹ֫עִי

215 RV 21:1 · Parallel 2 Sam. 24:1-25

Readers' Version

Punishment for the census

7 God was displeased by what David had ordered, and he punished Yisrael (Israel), 8 and David said to God, "I've disobeyed you badly by doing that. Please forgive your servant for his disobedience, because I've been very stupid."

9 Then Yahweh told David's prophet Gad, 10 "Go and tell David that Yahweh says this: I'll give you three options—choose one of them and that's what I'll do to you."

11 So Gad went to David and told him, "Yahweh says that you must choose one of these punishments: 12 either three years of famine, or three months of being overcome by your enemies' armies, or three days of Yahweh's 'sword' of pestilence in the country and Yahweh's messenger bringing destruction across all of Yisrael's territory. So now, tell me what answer I should take back to the one who sent me."

13 "Oh, that's very distressing," David replied to Gad, "but please don't let me fall into my enemies' hands. Yahweh is very merciful, so please let him be the one to punish me directly."

14 So Yahweh sent a disease throughout Yisrael, and seventy thousand Israeli men died. 15 Then God sent a messenger to destroy Yerushalem (Jerusalem), and while the disease was still spreading, Yahweh looked down and relented about the tragedy, and he told the destroying messenger, "Enough! Now stop what you're doing." Now Yahweh's messenger happened to be standing at the threshing floor belonging to Ornan the Yevusi.

16 As David looked up, he saw Yahweh's messenger standing between the earth and the heavens, holding his sword stretched out over Yerushalem. Then David and the elders, who were all dressed in sackcloth, fell to their knees and bowed their faces to the ground. 17 Then David asked God, "Wasn't it me myself who said to count the people? It's me who disobeyed and clearly did what was wrong, but these sheep, what have they done? Yahweh my god, please direct your punishment against me and my extended family, but don't continue this deadly disease on your people."

Literal Version

it_was_abhorred with Yō'āv.

7 And_it_was_displeasing in/on_both_eyes_of the_'Elohīm on the_matter the_this and_he_ _struck ᴅᴏᴍ Yisrā'ēl/(Israel). 8 And_ Dāvid _he/it_ _said to the_'Elohīm I_have_sinned exceedingly that I_have_done ᴅᴏᴍ the_thing the_this and_ _now take_away please ᴅᴏᴍ the_iniquity_of your_ _servant_of_your if/because I_have_acted_ _foolishly exceedingly. 9 And_ **YHWH** _he/it_ _spoke to Gād the_seer_of Dāvid to_say. 10 Go and_you_will_speak to Dāvid to_say thus **YHWH** he_says three_things I am_holding_out over_you choose to/for_yourself(m) one of_them and_I_ _will_do_it to_you. 11 And_ Gād _he_went to Dāvid and_he/it_said to_him/it thus **YHWH** he_ _says take to/for_you(fs). 12 Whether three years famine and_if three months being_swept_away from_face/in_front_of foes_of_your and_the_ _sword_of your(pl)_enemies_of_your to_ _overtaking_you and_if three_of days the_sword_ _of **YHWH** and_pestilence on_the_earth and_the_ _messenger_of **YHWH** destroying in_all the_ _territory_of Yisrā'ēl/(Israel) and_now consider what will_I_bring_back ᴅᴏᴍ the_one_of_who_ _sent_me message. 13 And_ Dāvid _he/it_said to Gād it_is_distress to_me exceedingly let_me_fall please in_the_hand_of **YHWH** if/because are_ _great compassion(s)_of_his exceedingly and_in_ _the_hand_of a_human not let_me_fall. 14 And_ **YHWH** _he/it_gave a_pestilence on_ _Yisrā'ēl/(Israel) and_he_fell of_Yisrā'ēl/(Israel) seventy thousand person[s]. 15 And_ the_'Elohīm _he_sent an_messenger to_ _Yərūshālaim/(Jerusalem) to_destroy_it and_ _just_as_was_destroying_it **YHWH** he_saw and_ _he/it_sighed/regretted on the_harm and_he/it_ _said to_messenger (the)_destroying enough now let_drop hand_of_your and_the_messenger_of **YHWH** was_standing near the_threshing_floor_of 'Ornān the_Yəvūşī. 16 And_ Dāvid _he_lifted_up ᴅᴏᴍ eyes_of_his and_he/it_saw ᴅᴏᴍ the_ _messenger_of **YHWH** standing between the_ _earth/land and_between the_heavens and_ _sword_of_his was_drawn in_his/its_hand it_was_ _stretched_out over Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ Dāvid and_the_elders covered in_ _sackcloth(s) _he_fell on faces_of_their. 17 And_ Dāvid _he/it_said to the_'Elohīm not I did_I_say to_count (in)_people and_I am_he who I_have_ _sinned and_exceedingly_(do_evil) I_have_done_

Literal Version

_evil and_these the_sheep what have_they_done Oh_**YHWH** god_of_my let_it_be please hand_of_ _your on_me and_on_the_house_of my_father_of_ _my and_on_people_of_your not to_a_plague. **18** And_the_messenger_of **YHWH** he_said to Gād to_say to_Dāvid if/because_that Dāvid he_will_ _go_up to_set_up an_altar to/for_**YHWH** on_the_ _threshing_floor_of 'Ornān the_ _Yəvūşī/(Jebusite). **19** And_ Dāvid _he/it_ _ascended by_the_message_of Gād which he_had_ _spoken in/on_name_of **YHWH**. **20** And_ 'Ornān _ _he_turned and_he/it_saw ~~DOM~~ the_messenger and_the_four_of sons_of_his with_him/it were_ _hiding_themselves and_'Ornān he_threshed wheat(s). **21** And_ Dāvid _he_came to 'Ornān and_ 'Ornān _he_looked and_he/it_saw ~~DOM~~ Dāvid and_ _he/it_went_out from the_threshing_floor and_ _he_bowed_down to_Dāvid face ground_to_the. **22** And_ Dāvid _he/it_said to 'Ornān give to/for_ _me the_place_of the_threshing_floor so_that_I_ _may_build in/on/over_him/it an_altar to/for_ _**YHWH** for_money full give_it to_me so_ the_ _plague _that_it_may_be_restrained from_under the_people. **23** And_ 'Ornān _he/it_said to Dāvid take_it to/for_you(fs) and_ my_master the_king _ _let_him_do the_good in_eyes_of_his see I_give the_ox[en] for_offerings and_the_ _threshing-sledges for_wood(s) and_the_wheat(s) for_offering (the)_everything I_give. **24** And_ the_ _king Dāvid _he/it_said to_'Ornān no if/because certainly_(buy) I_will_buy_it for_money full if/because not I_will_take that_which to/for_ _yourself(m) to/for_**YHWH** and_to_offer_up a_ _burnt_offering without_paying. **25** And_ Dāvid _ _he/it_gave to_'Ornān for_place shekels_of gold weight six hundred(s). **26** And_he/it_built there Dāvid an_altar to/for_**YHWH** and_he/it_ascended burnt_offerings and_peace_offerings and_he/it_ _called to **YHWH** and_he_answered_him by_fire from the_heavens on the_altar_of the_burnt_ _offering. **27** And_ **YHWH** _he/it_said to_ _messenger and_he_returned sword_of_his to sheath_of_its.

28 At_time (the)_that when_ Dāvid _saw if/because_that he_had_answered_him **YHWH** on_the_threshing_floor_of 'Ornān the_Yəvūşī and_he/it_sacrificed there. **29** And_the_ _tabernacle_of **YHWH** which Mosheh he_had_ _made in_wilderness and_the_altar_of the_burnt_ _offering at_time (the)_that were_in_place at_ _Giv˝ōn. **30** And_not Dāvid he_was_able to_go

Readers' Version

18 Then Yahweh's messenger told Gad to tell David that he should build an altar to Yahweh at Ornan the Yevusi's threshing floor. **19** So David went up to that place when he heard Gad's message that was delivered in Yahweh's name. **20** Meanwhile, Ornan was threshing wheat, and he turned and saw Yahweh's messenger, and he and his four sons who were with him quickly hid behind something. **21** When David arrived there, Ornan saw him and left the threshing floor and knelt in front of David, bowing his face to the ground. **22** Then David asked Ornan, "Give me this place with its threshing floor, and I'll build an altar to Yahweh on it. Sell it to me at the full price, so the deadly disease affecting the people will be stopped."

23 "My master the king, take anything you want," Ornan replied. "Listen, I'll donate the cattle for the burnt offerings, and the threshing sledges for firewood, and the wheat for the offering—all at no charge."

24 "No, I'll most definitely pay the full price," King David responded. "I couldn't offer a burnt offering to Yahweh if it hadn't cost me anything." **25** So David paid Ornan six hundred gold pieces for his place, **26** and he built an altar to Yahweh there and offered burnt offerings and peace offerings on it. He called to Yahweh, and Yahweh answered him with fire from the heavens on that altar with the burnt offering.

27 Then Yahweh spoke to his messenger, who then returned his sword to his sheath.

The location for the future temple · Full kingdom

28 When David saw that Yahweh had answered him at Ornan the Yevusi's threshing floor, he sacrificed there. **29** At that time, Yahweh's sacred tent that Mosheh (Moses) had made in the wilderness, and the altar for burnt sacrifices, were on a hill used for worship

Readers' Version

near Giveon city. **30** David wasn't able to go there to ask God's direction because he was terrified of Yahweh's messenger's sword.

22:1 Then David said, "This is now the residence of Yahweh God, and this is the altar for Yisrael's (Israel's) burnt offering."

The preparation of standing up of temple · Full kingdom

2 Then David said to gather the foreigners who lived in Yisrael (Israel), and he assigned them the job of hewing out cut stones to build the residence for God. **3** He prepared a large quantity of iron for the door hinges and fittings, so much brass that it couldn't be weighed, **4** and innumerable cedar logs that the Tsidonim (Sidonians) and the Tsorim (Tyrians) brought in for David. **5** David said, "My son Shelomoh (Solomon) is young and not capable, and the house to be built for Yahweh must be impressive for the sake of his reputation and honour everywhere, so I'll prepare for it now." So David did a lot of preparation before he died.

6 Then David called for his son Shelomoh, and ordered him to build a residence for Yisrael's god Yahweh. **7** David told him, "My son, I wanted to build a temple to honour my god Yahweh,[216] **8** but Yahweh gave me this message, 'You've fought a lot of battles and shed a large amount of blood, so you won't be the one who'll build a residence to honour me—you've shed too much blood on the ground in my sight.' **9** He told me, 'Listen, you'll have a son who'll be a man of peace. I'll give him relief from all his enemies from the surrounding regions. That's why he'll be called 'Shelomoh' (which sounds like 'Shalom'—the Hebrew word for peace), and I'll give peace and quietness to Yisrael during his lifetime. **10** He'll be the one to build a residence for me, and he himself will become my son, and I'll become his father, and I'll establish his kingdom's authority over Yisrael forever.'

11 "Now, my son, may Yahweh be with you, and may you be successful and build a residence for Yahweh your god, just as he said you would. **12** I

Literal Version

before_it to_seek god if/because he_was_terrified from_face/in_front_of the_sword_of the_ _messenger_of **YHWH**.
22:1 And_ Dāvid _he/it_said this it is_the_house_of **YHWH** the_ʾElohīm and_this is_the_altar for_ _burnt_offering for_Yisrāʾēl/(Israel).

2 And_ Dāvid _he/it_said to_gather ~~DOM~~ the_ _sojourners who in_land of_Yisrāʾēl/(Israel) and_ _he_appointed stonemasons to_cut stones_of hewn_stone to_build the_house_of the_ʾElohīm. **3** And_iron to_increase_in_number for_nails for_ _the_doors_of the_gates and_for_clamps Dāvid he_prepared and_bronze to_increase_in_number there_was_not weight. **4** And_wood(s)_of cedar(s) to_there_was_not number if/because the_ _Tsīdonī/(Sidonians) and_the_Tsorī/(Tyrians) they_had_brought wood(s)_of cedar(s) to_ _increase_in_number to_Dāvid. **5** And_ Dāvid _ _he/it_said Shəlomoh/(Solomon) son_of_my is_a_ _youth and_weak and_the_house to_build to/for_ _**YHWH** is_to_make_great (to)_upwards for_a_ _name and_for_honour to/from_ _all/each/any/every the_lands I_will_prepare please to_him/it and_ Dāvid _he_prepared to_ _increase_in_number to_(the)_face_of/in_front_ _of/before death_of_his. **6** And_he/it_called (to)_ _Shəlomoh son_of_his and_he_commanded_him to_build a_house to/for_**YHWH** the_god_of Yisrāʾēl/(Israel). **7** And_ Dāvid _he/it_said to_ _Shəlomoh mmm[219] I it_was with heart_of_my to_build a_house for_the_name_of **YHWH** god_of_ _my. **8** And_he/it_was to_me the_message_of **YHWH** to_say blood to_increase_in_number you_ _have_shed and_wars great you_have_made not you_will_build a_house for_name_of_my if/because blood(s) much you_have_shed towards_land before_me. **9** HERE a_son is_about_ _to_be_born to/for_you(fs) he he_will_be a_man_ _of rest and_I_will_give_rest to_him/it from_all enemies_of_his from_round_about if/because Shəlomoh it_will_be his/its_name and_peace and_quietness I_will_give to Yisrāʾēl/(Israel) in_ _days_of_his. **10** He he_will_build a_house for_ _name_of_my and_he he_will_become to/for_me (into)_a_son and_I to_him/it (into)_a_father and_ _I_will_establish the_throne_of his/its_kingdom

216 RV 22:7-10 · Cross-ref. 2Sam 7:1-16; 1Ch 17:1-14.

219 LV 22:7 · Note OSHB variant note: **נב/ו**: (x-qere) **יִּ/נָּבְ'**: lemma_1121 a n_0.3 morph_HNcmsc/Sp1cs id_13W2d **יִּ/נָּבְ**

Literal Version

over Yisrā'ēl/(Israel) until perpetuity. **11** Now my_
_son_of_my may_he_be **YHWH** with_you and_
_you_will_be_successful and_you_will_build the_
_house_of **YHWH** god_of_your just_as he_spoke
on_you. **12** Only may_he_give to_you **YHWH**
insight and_understanding and_he_will_appoint_
_you over Yisrā'ēl/(Israel) and_to_keep ~~DOM~~ the_
_law_of **YHWH** god_of_your. **13** Then you_will_be_
_successful if you_will_take_care for_doing ~~DOM~~
the_decrees and_~~DOM~~ the_judgements which
YHWH he_commanded ~~DOM~~ Mosheh on
Yisrā'ēl/(Israel) be_strong and_be_courageous do_
_not be_afraid and_do_not be_dismayed. **14** And_
_BEHOLD/LO/SEE in_affliction_of_my I_have_
_prepared for_the_house_of **YHWH** gold talents
one_hundred thousand and_silver one_thousand
thousand(s) talents and_to_bronze and_to_iron
there_was_not weight if/because to_increase_in_
_number it_is and_wood(s) and_stone(s) I_have_
_prepared and_to_them you_will_add. **15** And_
_are_with_you to_increase_in_number doers_of
work stonemasons and_craftsmen_of stone and_
_wood and_all skillful_person in_all work. **16** To_
_gold to_silver and_to_bronze and_to_iron there_
_is_not number arise and_act and_let_it_be
YHWH with_you. **17** And_ Dāvid _he/it_
_commanded to/from_all/each/any/every the_
_officials_of Yisrā'ēl/(Israel) to_help (to)_
_Shəlomoh/(Solomon) son_of_his. **18** Not is_
_**YHWH** god_of_your(pl) with_you(pl) and_has_
_he_given_rest to/for_you(pl) from_round_about
if/because he_has_given in_hand_of_my ~~DOM~~ the_
_inhabitants_of the_earth/land and_ the_
_earth/land _it_has_been_subdued to_(the)_face_
_of/in_front_of/before **YHWH** and_before_of
people_of_his. **19** Now set heart_of_your(pl) and_
_being_of_your(pl) to_seek to/for_**YHWH** god_of_
_your(pl) and_arise and_build ~~DOM~~ the_
_sanctuary_of **YHWH** the_'Elohīm to_bring ~~DOM~~
the_box_of the_covenant_of **YHWH** and_the_
_articles_of (the)_holiness_of the_'Elohīm to_
_house which_will_be_built for_the_name_of
YHWH.

23:1 And_Dāvid he_was_old and_he_was_satisfied
days and_he_made_king ~~DOM~~ Shəlomoh son_of_
_his over Yisrā'ēl/(Israel).

Readers' Version

also ask Yahweh to give you insight and understanding, and give you charge over Yisrael so that you can keep your god Yahweh's regulations. **13** Then you'll succeed, if you're careful to follow the instructions and the directions that Yahweh commanded Mosheh (Moses) concerning Yisrael. Be strong and courageous. Don't be afraid or discouraged.[217]

14 Now, see, despite many battles, I've prepared the following for Yahweh's residence: three thousand tonnes of gold and thirty thousand tonnes of silver, along with too much bronze and iron to weigh, and timber and cut stones. Plus you'll be able to add more. **15** You'll have plenty of skilled workers, including those who work with stone and those who work with wood. **16** Then there's so many skilled with gold and silver, and bronze and iron. So get organised and get started, and may Yahweh be with you.

17 Then David ordered all the Israeli officials to assist his son Shelomoh (Solomon), saying, **18** "Isn't Yahweh your god with you officials, and hasn't he given you peace on every side? He's allowed me to take control of this region, and this area has been subdued with the help of Yahweh and his people. **19** Now, dedicate your minds and strength to requesting advice from your god Yahweh, then get organised and build Yahweh God's sanctuary so you can bring the box containing Yahweh's agreement to the residence to be built to honour Yahweh's name, and bring God's sacred items."

23:1 By then David was old and coming to the end of his life, and he made his son Shelomoh king of Yisrael (Israel).[218]

217 RV 22:13 · Cross-ref. Josh 1:6-9.

218 RV 23:1 · Cross-ref. 1Ki 1:1-40.

Readers' Version

The Levite families and their assignments · Full kingdom

2 Then David gathered all the Israeli officials and the priests and Levites. 3 Counting the Levite males that were thirty years old and older, they found there were thirty-eight thousand men. 4 David assigned twenty-four thousand of them to supervise the work at Yahweh's residence, six thousand to be officials and judges, 5 four thousand to be gatekeepers, and four thousand to praise Yahweh using the musical instruments that he'd provided.

6 So David divided the Levites into divisions according to their ancestry through Levi's sons Gereshon, Kohat, and Merari.

The Gershonim

7 The Gershonim included Laedan and Shimei. 8 Laedan's three sons were: Yehiel (the oldest), Zetam, and Yoel (Joel). 9 Shimei's[220] three sons were: Shelomot, Haziel, and Haran. (They were leaders of Laedan's clans.) 10 Shimei's four sons were: Yahat, Zina,[221] Ye'ush, and Beriah. 11 (Yahat was the head, and Zizah was second. Ye'ush and Beriah were grouped together as one family unit because they didn't have many descendants.)

The Kohatites

12 Kohat's four sons were: Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel. 13 Amram's sons were Aharon (Aaron) and Mosheh (Moses). Aharon and his future male descendants were permanently appointed to consecrate the most sacred things, to burn incense, to minister to Yahweh, and to bless his name.[223] 14 Mosheh was known as a man who served God, and his descendants were included with the other Levites. 15 Mosheh's sons were Gereshom and Eliezer. 16 Gereshom's eldest son was Shevuel. 17 Eliezer's only son was Rehavyah, but Rehavyah went on to have many sons.

18 Yitshar's eldest son was Shelomot. 19 Hevron's sons from oldest to youngest were: Yeriyah, Amaryah, Yahaziel, and Yekameam. 20 Uziel's sons

Literal Version

2 And_he_gathered ~~DOM~~ all_of the_leaders_of Yisrā'ēl/(Israel) and_the_priests and_the_Lēviyyiy. 3 And_ the_Lēviyyiy _they_were_counted from_a_ _son_of thirty year[s] and_upwards and_he/it_ _was number_of_their to_heads_of_their to_men thirty and_eight thousand. 4 From_these are_to_ _act_as_overseers over the_work_of the_house_of **YHWH** twenty and_four thousand and_will_be_ _officials and_judges six_of thousand(s). 5 And_ _four_of thousand(s) will_be_gatekeepers and_ _four_of thousand(s) will_be_praising to/for_ _**YHWH** with_instruments which I_made to_ _praise. 6 And_he_divided_them Dāvid divisions (to)_the_sons_of Lēvī to_Gērəshōn Qəhāt and_ _Mərārī.

7 Belonged_to_Gērəshōnites La'dān and_Shim'ī. 8 The_sons_of La'dān were_the_chief Yəḥī'ēl/(Jehiel) and_Zētām and_Yō'ēl/(Joel) three. 9 The_sons_of Shim'ī were_Shəlomīt[222] and_Ḥazī'ēl and_Ḥārān three these were_the_heads_of the_ _fathers of_La'dān. 10 And_the_sons of_Shim'ī were_Yaḥat/(Jahath) Zīnā' and_Yə'ūsh/(Jeush) and_Bərī'āh these were_the_sons_of Shim'ī four. 11 And_he/it_was Yaḥat the_chief and_Zīzāh the_ _second and_Yə'ūsh and_Bərī'āh not they_had_ _many sons and_they_were (into)_a_house_of a_ _father (into)_a_group one.

12 The_sons_of Qəhāt were_'Amrām Yitshār/(Izhar) Ḥevrōn and_'Uzziy'ēl four. 13 The_ _sons_of 'Amrām were_'Aharon and_Mosheh and_ 'Aharon _he_was_separated to_consecrate_it a_ _holy_one_of holy_ones he and_descendants_of_ _his until perpetuity to_make_smoke to_(the)_ _face_of/in_front_of/before **YHWH** to_serve_him and_to_bless in_name_of_his until perpetuity. 14 And_Mosheh the_man_of the_'Elohīm descendants_of_his they_were_named on the_ _tribe_of the_Lēviyyiy[s]. 15 The_sons_of Mosheh were_Gērəshom and_'Elī'ezer. 16 The_sons_of Gērəshom were_Shəvū'ēl the_chief. 17 And_ the_ _sons_of 'Elī'ezer _they_were Rəḥavyāh the_chief and_not it_belonged to_'Elī'ezer sons other and_ _the_sons of_Rəḥavyāh they_were_numerous (to)_ _upwards. 18 The_sons_of Yitshār/(Izhar) were_ _Shəlomīt the_chief. 19 The_sons_of Ḥevrōn

220 RV 23:9 · Note Possibly the wrong name got into the Hebrew here, because it disagrees with v10.

221 RV 23:10 · Note Some ancient translations have Zizah here, which would seem to fit better with v11.

222 LV 23:9 · Note OSHB variant note: תומלׂש: (x-qere) 'תֶּיָמוֹלְׂש': lemma_8019 a morph_HNp id_13UFD תֶּיָמוֹלְׂש

223 RV 23:13 · Cross-ref. Exo 28:1.

Literal Version

were_Yəriy^{yāh}/(Jeriah) the_chief 'Amar^{yāh} the_
_second Yaḥ$_a$zī$^{'ēl}$/(Jahaziel) the_third and_
_Yəqam'ām/(Jekameam) the_fourth. **20** The_
_sons_of 'Uzziy$^{'ēl}$ were_Mīkāh the_chief and_
_Yishshiy^{yāh}/(Isshiah) the_second.

21 The_sons_of Mərārī were_Maḥlī and_Mūshiy
the_sons_of Maḥlī were_'El'āzār and_Qīsh.
22 And_ 'El'āzār _he/it_died and_not they_
_belonged to_him/it sons if/because (if)
daughters and_they_took_them the_sons_of Qīsh
relatives_of_their. **23** The_sons_of Mūshiy were_
Maḥlī and'Ēder and_Yərīmōt/(Jeremoth) three.
24 These were_the_descendants_of Lēvī to_the_
_house_of their_ancestors_of_their the_heads_of
the_fathers to_their_men_of_enrolled by_
_number_of names to_heads_of_their the_
_doer[s]_of the_work for_the_service_of the_
_house_of **YHWH** from_a_son_of twenty year[s]
and_upward_upwards. **25** If/because Dāvid he_
_had_said **YHWH** the_god_of Yisrā$^{'ēl}$/(Israel) he_
_has_given_rest to_people_of_his and_he_has_
_settled in_Yərūshālaim/(Jerusalem) until
forever_perpetuity. **26** And_also for_Lēviyyiy
there_is_not to_carry ~~DOM~~ the_tabernacle and_
_~~DOM~~ all_of articles_of_its for_service_of_its.
27 If/because by_the_words/messages_of Dāvid
(the)_last they were_the_number_of the_
_descendants_of Lēvī from_a_son_of twenty
year[s] and_(to)_upwards. **28** If/because position_
_of_their was_to_the_side_of the_descendants_of
'Ah$_a$ron for_the_service_of the_house_of **YHWH**
over the_courts and_over the_store-rooms and_
_over the_purification_of to/from_
_all/each/any/every holy_thing and_the_work_of
the_service_of the_house_of the_'Elohīm. **29** And_
_to_the_bread_of the_row and_to_fine_flour for_
_a_grain_offering and_to_the_wafers_of the_
_unleavened_bread(s) and_to_cake and_to_dough
and_to/for_all measure and_measurement.
30 And_to_stand in_morning in_morning to_give_
_thanks and_to_praise to/for_**YHWH** and_
_thus/so/as_follows to_evening. **31** And_to/for_
_all offering_up burnt_offerings to/for_**YHWH**
for_sabbaths for_moons and_for_feasts by_
_number according_to_the_ordinance on_them
continually to_(the)_face_of/in_front_of/before
YHWH. **32** And_they_kept ~~DOM~~ the_duty_of the_
_tent_of meeting and_~~DOM~~ the_duty_of the_holy_

Readers' Version

were Mikah and Yishiyah.

The Merarim

21 Merari's sons were Mahli and Mushi, and Mahli's sons were Eleazar and Kish. **22** Eleazar died without having any sons, so his brother Kish's sons married his daughters (to continue the family name). **23** Mushi had three sons: Mahli, Eder, and Yerimot.

24 Those were Levi's descendants by their clans and their appointments, who did the work of serving in Yahweh's residence once they reached twenty years old, **25** because David had said, "Yisrael's (Israel's) god Yahweh has given peace to his people, and he'll now live forever in Yerushalem (Jerusalem), **26** so the Levites won't need to carry the sacred tent anymore, along with all its equipment."[224] **27** So one of David's final instructions had been to count the Levite men who were twenty years old and over, **28** because their work was to assist Aharon's (Aaron's) descendants in their work in Yahweh's residence.[225] They were in charge of the courtyards and siderooms, in charge of the purification ceremonies, and did other work at God's residence. **29** They were also in charge of the sacred bread, as well as the fine flour for the offering, the wafers of bread without raising agent, the baking pans, and all the measuring and mixing of ingredients.

30 Every morning and every evening the Levites stood and praised Yahweh. **31** They would also do that on the rest days, and at the new moon celebrations and during the other religious festivals. There were regulations about how many of them must always be on duty serving Yahweh. **32** They were also in charge of the sacred tent and the holy place, and assisting the priests (their relatives, Aharon's descendants) in their service at Yahweh's residence.

224 RV 23:26 · Cross-ref. Deu 10:8.

225 RV 23:28-32 · Cross-ref. Num 3:5-9.

Readers' Version

The Levites' duties · Full kingdom

24:1 Aharon's (Aaron's) sons were: Nadav, Avihu, Eleazar, and Itamar, **2** but Nadav and Avihu died before their father and without having any children,[226] so only Eleazar and Itamar became priests. **3** David gave Eleazar's descendant Tsadok, and Itamar's descendant Ahimelek two different sets of duties to perform. **4** There were more leaders among Eleazar's descendants than there were among Itamar's descendants, so they appointed sixteen leaders from Eleazar's descendants and eight from Itamar's descendants. **5** They divided up the duties by a process of choosing randomly, so some of the leaders from each of the two groups served the facility and others served God directly. DOUBLE-CHECK, along with verse 3 as well. **6** Netanel's son Shemayah was the Levite scribe who recorded all this in front of the king and the leaders, Tsadok the priest and Evyatar's son Ahimelek, and the clan leaders of the priests and the Levites. (One family from Eleazar's group was randomly assigned a duty, and then one from Itamar's group, and so on.)

7 The first two allocations of duties went to Yehoyariv and then Yedayah. **8** Next were Harim and Se'orim, **9** Malkiyah and Miyamin, **10** Hakots and Aviyah, **11** Yeshua and Shekanyah, **12** Elyashiv and Yakim, **13** Hupah and Yeshev'av, **14** Bilgah and Imer, **15** Hezir and Hapitsets, **16** Petahyah and Yehezkel, **17** Yakin and Gemul, **18** Delayah and, lastly, Ma'azyah.

19 Those were the priests selected to be leaders of the groups that would serve in Yahweh's temple, following the instructions that Yisrael's (Israel's) god Yahweh had given their ancestor Aharon (Aaron).

Literal Version

_place and_the_duty_of the_descendants_of 'Ah$_a$ron relatives_of_their for_the_service_of the_ _house_of **YHWH**.

24:1 And_to_the_descendants_of 'Ah$_a$ron divisions_of_their the_sons_of 'Ah$_a$ron were_ _Nādāv and_'Avīhū' 'El'āzār and_'Ītāmār. **2** And_ Nādāv and_'Avīhū' _he/it_died to_(the)_face_ _of/in_front_of/before father_of_their and_sons not they_belonged to/for_them and_ 'El'āzār and_'Ītāmār _they_served_as_priests. **3** And_he_ _divided_them Dāvid and_Tsādōq/(Zadok) one_of the_descendants_of 'El'āzār and_'Aḥīmelek one_ _of the_descendants_of 'Ītāmār to_group_of_their by_service_of_their. **4** And_they_were_found the_ _descendants_of 'El'āzār many to_the_chiefs_of the_men more_than the_descendants_of 'Ītāmār and_they_divided_them belonged_to_the_ _descendants_of 'El'āzār heads of_a_house_of fathers six- teen and_belonged_to_the_ _descendants_of 'Ītāmār of_the_house_of their_ _ancestors_of_their eight. **5** And_they_divided_ _them by_lots these with these if/because officials_of holiness and_the_officials_of the_ _'Elohīm they_were from_(the)_sons of_'El'āzār and_among_the_descendants_of 'Ītāmār. **6** And_ _he_recorded_them Shəma'^{yāh} the_son_of Nətan'^{ēl} the_scribe one_of the_Lēviyyiy[s] to_(the)_face_ _of/in_front_of/before the_king and_the_officials and_Tsādōq the_priest/officer and_'Aḥīmelek the_son_of 'Evyātār and_the_heads_of the_ _fathers of_priests and_of_Lēviyyiy a_house_of a_ _father one was_drawn for_'El'āzār and_drawn drawn for_'Ītāmār. **7** And_ the_lot (the)_first _ _he/it_went_out to_Yəhōyārīv/(Jehoiarib) to_ _Yəda'^{yāh}/(Jedaiah) the_second. **8** To_Ḥārim the_ _third to_Sə'orīm the_fourth. **9** To_Malkīy^{yāh} the_ _fifth to_Miyyāmin the_sixth. **10** To_Haqqōts the_ _seventh to_'Avīy^{yāh} the_eighth. **11** To_ _Yēshū'a/(Jeshua) the_ninth to_Shəkanyāh the_ _tenth. **12** To_'Elyāshiyv one_plus_of ten to_ _Yāqīm/(Jakim) two_plus ten. **13** To_Ḥuppāh thirteen to_Jeshebeab four- teen. **14** To_Bilgah fifteen to_'Immēr six- teen. **15** To_Ḥēzīr seven- teen to_Happitstsēts eight- teen. **16** To_Pətaḥ^{yāh} nineteen to_Yəḥezq'^{ēl} the_twenty. **17** To_Yākīn/(Jakin) one and_twenty to_Gəmūl two and_twenty. **18** To_ _Dəlā^{yāh} three and_twenty to_Ma'az^{yāh} four and_ _twenty. **19** These group[s]_of_were_their for_

226 RV 24:2 · Cross-ref. Lev 10:1-2.

Literal Version

_service_of_their to_go to_the_house_of **YHWH** according_to_of_their_ordinance by_the_hand_of ’Ah$_a$ron ancestor_of_their just_as he_had_ _commanded_him **YHWH** the_god_of Yisrā’ēl/(Israel).
20 And_to_the_sons_of Lēvī who_remained of_ _the_sons_of of_ʹAmrām Shūvā’ēl of_the_sons_of of_Shūvā’ēl Yeḥdiy^{yāh}ū/(Jehdeiah). **21** For_ _Rəḥav^{yāh} of_the_sons_of of_Rəḥav^{yāh} the_chief was_Yishshiy^{yāh}/(Isshiah). **22** For_Izharite[s] Shəlomōt of_the_sons_of of_Shəlomōt Yaḥat/(Jahath). **23** And_the_sons_of were_ _Yəriy^{yāh}/(Jeriah) ’Amar^{yāh} the_second Yaḥ$_a$zī’ēl/(Jahaziel) the_third Yəqamʹām/(Jekameam) the_fourth. **24** The_sons_ _of ʹUzziy’ēl were_Mīkāh of_the_sons_of of_Mīkāh Shāmūr[228]. **25** The_brother_of Mīkāh was_ _Yishshiy^{yāh} of_the_sons_of of_Yishshiy^{yāh} Zəkar^{yāh}. **26** The_sons_of Mərārī were_Maḥlī and_ _Mūshiy the_sons_of Ya$ʹ_a$ziy^{yāh}ū/(Jaaziah) Bənō_ _of_were. **27** The_sons_of Mərārī of_ _Ya$ʹ_a$ziy^{yāh}ū/(Jaaziah) Beno_of_his and_Shoham and_Zakkūr and_ʹIvrī. **28** Of_the_Maḥlīte[s] ’Elʹāzār and_not it_belonged to_him/it sons.
29 For_Qīsh the_sons_of Qīsh were_ _Yəraḥmə’ēl/(Jerahmeel). **30** And_the_sons of_ _Mūshiy were_Maḥlī and_ʹĒder and_ _Yərīmōt/(Jerimoth) these were_the_sons_of the_ _Lēviyyiy to_the_house_of their_ancestors_of_ _their. **31** And_ also they _they_throw lots corresponding_to_of relatives_of_their the_ _descendants_of ’Ah$_a$ron to_(the)_face_of/in_ _front_of/before Dāvid the_king and_ _Tsādōq/(Zadok) and_’Aḥīmelek and_the_heads_ _of the_fathers of_priests and_of_Lēviyyiy fathers the_chief was_corresponding_to_of his/its_ _brother (the)_young.
25:1 And_he/it_separated Dāvid and_the_ _commanders_of the_army for_service (to)_the_ _sons_of ’Āṣāf and_Hēymān and_ _Yədūtūn/(Jeduthun) the[229][230] with_harps with_ _lyres and_with_cymbals and_he/it_was number_ _of_their men_of work for_service_of_their. **2** Of_

Readers’ Version

Other Levites

20 This is a list of some of Levi’s other descendants:
From Amram’s sons: Shuvael.
From Shuvael’s sons: Yehdiyah.
21 From Rehavyah’s sons: Yishiyah, the leader.
22 From the Yitshari: Shelomot.
From Shelomot’s sons: Yahat.
23 Hevron’s[227] sons (in order): Yeriyah, Amaryah, Yahaziel, Yekameam
24 From Uziel’s sons: Mikah.
From Mikah’s sons: Shamir.
25 Mikah’s younger brother: Yishiyah.
From Yishiyah’s sons: Zekaryah (Zechariah).
26 Merari’s sons: Mahli and Mushi.
Ya’aziyah’s son: Beno.
27 Merari’s descendants through Ya’aziyah: Beno, Shoham, Zakur, and Ivri.
28 From Mahli: Eleazar who had no sons.
29 Kish’s son: Yerahme’el.
30 Mushi’s sons: Mahli, Eder, and Yerimot.
Those were the Levites listed by their ancestors’ families. **31** They, too, used a process of choosing randomly, just like Aharon’s (Aaron’s) descendants (their relatives), to determine their specific duties irrespective of where they came in their families. This was done in front of King David, Tsadok and Ahimelek, the clan leaders, and the other priests and Levites.

The temple singers · Full kingdom

25:1 Then David and the army chiefs allocated the musical service to the sons of Asaf, Heyman, and Yedutun—the ones prophesying with harps, with lyres, and with cymbals. This is a list of the men

227 **RV 24:33 · Note** Missing here in the Hebrew, but see 1 Chr. 23:19.
228 **LV 24:24 · Note** OSHB variant note: **רומש**: (x-qere) ’רִיָמָשׁ’: lemma_8069 n_0 morph_HNp id_13bXf רִיָמָשׁ
229 **LV 25:1 · Note** OSHB variant note: **ם֝יאיבנ/ה**: (x-qere) ’הֵ֝יאְבִּנַ/ם’: lemma_d/5012 n_1.0.0 morph_HTd/VNsmpa id_13veq הֵ֝יאְבִּנַ/ם
230 **LV 25:1 · Note** OSHB note: Yathir readings in L which we have designated as Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

Readers' Version

they chose for that work:

2 From Asaf's sons: Zakur, Yosef (Joseph), Netanyah, and Asarelah. They were supervised by Asaf, who prophesied under the king's direction.

3 Six from Yedutun's family: Gedalyah, Tseri, Yeshayah (Isaiah), Hashavyah, and Matityah. They were supervised by Yedutun, who prophesied with a harp, and thanked and praised Yahweh.

4 From Heyman's sons: Bukiyah, Matanyah, Uziel, Shuvael, Yerimot, Hananyah, Hanani, Eliatah, Gidalti, Romamti-Ezer, Yashebekashah, Maloti, Hotir, and Mahaziot. **5** They were all sons of King David's prophet Heyman, who'd been promised by God that he'd strengthen him, and God gave him fourteen sons and three daughters.

6 All of those served as musicians in Yahweh's temple under their fathers' supervision—they played cymbals, harps, and lyres. Their fathers were supervised by the king. **7** There were 288 of those men and their musical relatives who played to Yahweh. **8** They used a process of choosing randomly to determine their duties, whether young or old, and irrespective of their musical abilities.

9 The first allocation went (in order) to:

Asaf and his son Yosef (Joseph),

Gedalyah and his relatives and sons (a total of twelve),

10 Zakur and his sons and relatives (another twelve),

11 Yitsri and his sons and relatives (twelve),

12 Netanyah and his sons and relatives (twelve),

13 Bukiyah and his sons and relatives (twelve),

14 Yesarelah and his sons and relatives (twelve),

15 Yeshayah (Isaiah) and his sons and relatives (twelve),

16 Matanyah and his sons and relatives (twelve),

17 Shimei and his sons and relatives (twelve),

18 Azarel and his sons and relatives (twelve),

19 Hashavyah and his sons and relatives (twelve),

20 Shuvael and his sons and relatives (twelve),

21 Matityah and his sons and relatives (twelve),

22 Yerimot and his sons and relatives (twelve),

23 Hananyah and his sons and relatives (twelve),

24 Yashebekashah and his sons and relatives (twelve),

25 Hanani and his sons and relatives (twelve),

Literal Version

_the_sons_of 'Āṣāf Zakkūr and_Yōṣēf/(Joseph) and_Nətan^{yāh} and_'Asar'^{ēl}āh the_sons_of 'Āṣāf were_on the_hand_of 'Āṣāf who_prophesied on the_hands_of the_king. **3** For_Yədūtūn the_sons_ _of Yədūtūn were_Gədal^{yāh} and_Tsərī/(Zeri) and_ _Yəsha'^{yāh}/(Jeshaiah) Ḥ$_a$shav^{yāh} and_Mattit^{yāh} six on the_hands_of their_father_of_their Yədūtūn with_harp who_prophesied on to_give_thanks and_to_praise to/for_**YHWH**. **4** For_Hēymān the_ _sons_of Hēymān were_Buqqiy^{yāh} Mattan^{yāh} 'Uzziy'^{ēl} Shəvū'^{ēl} and_Yərīmōt/(Jerimoth) Ḥ$_a$nan^{yāh} Ḥ$_a$nānī 'Eliy'ātāh Giddaltiy and_ _Rōmamtiy-'ezer Yoshbəqāshāh/(Joshbekashah) Mallōtī Hōtīr Maḥ$_a$zī'ōt. **5** All_of these were_sons of_Hēymān the_seer_of the_king by_the_ _words/messages_of the_'Ĕlohīm to_lift_up a_ _horn and_ the_'Ĕlohīm _he/it_gave to_Hēymān sons four- teen and_daughters three. **6** All_of these were_on the_hands_of their_father_of_their with_song the_house_of **YHWH** with_cymbals lyres and_harps for_the_service_of the_house_of the_'Ĕlohīm on the_hands_of the_king 'Āṣāf and_ _Yədūtūn/(Jeduthun) and_Hēymān. **7** And_ number_of_their _he/it_was with relatives_of_ _their who_were_trained_of song to/for_**YHWH** every_of (the)_one_who_understood two_ _hundred eighty and_eight. **8** And_they_throw lots duty correspondingly_just_as_of as_small as_ _great teacher with pupil. **9** And_ the_lot (the)_ _first _he/it_went_out for_'Āṣāf to_ _Yōṣēf/(Joseph) Gədal^{yāh} the_second he and_ _relatives_of_his and_sons_of_his two_plus ten. **10** The_third Zakkūr sons_of_his and_relatives_of_ _his two_plus ten. **11** The_fourth to_Yitsrī/(Izri) sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **12** The_fifth Nətan^{yāh} sons_of_his and_relatives_ _of_his two_plus ten. **13** The_sixth Buqqiy^{yāh} sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **14** The_seventh Yəsar'^{ēl}āh/(Jesharelah) sons_of_ _his and_relatives_of_his two_plus ten. **15** The_ _eighth Yəsha'^{yāh}/(Jeshaiah) sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **16** The_ninth Mattan^{yāh} sons_of_his and_relatives_of_his two_ _plus ten. **17** The_tenth Shim'ī sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **18** one_plus_of ten 'Azar'^{ēl} sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **19** The_two_plus ten to_Ḥ$_a$shav^{yāh} sons_of_ _his and_relatives_of_his two_plus ten. **20** For_ _thir- teen Shūv'ā'^{ēl} sons_of_his and_relatives_of_ _his two_plus ten. **21** To_four teen Mattit^{yāh} sons_ _of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **22** For_

Literal Version

_fif- teen to_Yərīmōt/(Jeremoth) sons_of_his and_relatives_of_his two_plus teen. **23** For_six- teen to_Ḥ$_a$nan^{yāh} sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **24** For_seven- teen to_ _Yoshbəqāshāh/(Joshbekashah) sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **25** For_eight- teen to_Ḥ$_a$nānī sons_of_his and_relatives_of_his two_ _plus ten. **26** For_nine- teen to_Mallōtī sons_of_ _his and_relatives_of_his two_plus ten. **27** For_ _twenty to_'Elī'ātāh sons_of_his and_relatives_of_ _his two_plus ten. **28** For_one and_twenty to_ _Hōtīr sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **29** For_two and_twenty to_Giddaltiy sons_of_ _his and_relatives_of_his two_plus ten. **30** For_ _three and_twenty to_Maḥ$_a$zī'ōt sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **31** To_four and_ _twenty to_Rōmamtiy- ´ezer sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten.

26:1 To_divisions of_gatekeepers of_Qoraḥites Məshelem^{yāh} the_son_of Qōrē' one_of the_sons_of 'Āṣāf. **2** And_belonged_to_Məshelem^{yāh} sons was_ _Zəkar^{yāh} the_firstborn was_Yədī´$_a$'^{ēl}/(Jediael) the_second was_Zəvad^{yāh} the_third was_ _Yatnī'^{ēl}/(Jathniel) the_fourth. **3** Was_´Ēylām the_ _fifth was_Yəhōḥānān/(Jehohanan) the_sixth was_'Elyəhō´ēynay the_seventh. **4** And_belonged_ _´Ōvēd- '$_e$dōm sons was_Shəma´^{yāh} the_firstborn was_Yəhōzāvād/(Jehozabad) the_second was_ _Yō'āḥ/(Joah) the_third and_was_Sākār the_ _fourth and_was_Nətan'^{ēl} the_fifth. **5** Was_ _´Ammiy'^{ēl} the_sixth was_Issachar the_seventh was_Pə´ullətay the_eighth if/because he_had_ _blessed_him god. **6** And_to_Shəma´^{yāh} son_of_his sons the_rulers of_the_house_of their_father_of_ _their it_was_born if/because were_mighty_men_ _of ability they. **7** The_sons_of Shəma´^{yāh} were_ _´Otnī and_Rəfā'^{ēl} and_´Ōvēd 'Elzāvād relatives_ _of_his were_sons_of ability 'Elīhū and_Semakiah. **8** All_of these from_(the)_sons of_´Ōvēd- 'Edōm they and_sons_of_their and_relatives_of_their were_man_of ability with_strength for_service sixty and_two belonged_´Ōvēd- '$_e$dōm. **9** And_ _belonged_to_Məshelem^{yāh} sons and_relatives sons_of ability eight- teen. **10** And_belonged_to_ _Ḥoşāh one_of the_descendants_of Mərārī sons was_Shimrī the_chief if/because not he_was firstborn and_he_had_appointed_him father_of_ _his to_chief. **11** Was_Ḥilqiy^{yāh} the_second was_

Readers' Version

26 Maloti and his sons and relatives (twelve),
27 Eliatah and his sons and relatives (twelve),
28 Hotir and his sons and relatives (twelve),
29 Gidalti and his sons and relatives (twelve),
30 Mahaziot and his sons and relatives (twelve),
31 Romamti-Ezer and his sons and relatives (twelve).

26:1 These were the divisions of the gatekeepers:

The guards of doorway of temple · Full kingdom

From the Korhim: Kore's son Meshelemyah (Kore was one of Asaf's sons),
2 Meshelemyah's seven sons (in order): Zekaryah (Zechariah), Yedieael, Zevadyah, Yatniel, **3** Eylam, Yehohanan, and Elyehoeynay.
4 Oved-Edom's[231] eight sons (in order): Shemayah, Yehozavad, Yoah, Sakar, Netanel, **5** Amiyel, Yisakar (Issachar), and Pe'uletay. (God had blessed him.)
6 Oved-Edom's son Shemayah also had sons. (They were leaders in their father's family because they were capable warriors.) **7** Shemayah's sons were: Otni, Refael, Oved, and Elzavad. His relatives Elihu and Semakyah were also capable men.
8 All those descendants of Oved-Edom and their sons and relatives were capable people and strong workers. Altogether there were 62 of them.
9 Meshelemyah had sons and relatives who were respected (eighteen in total).
10 Merari's descendant Hosah's sons: Shimri (not actually the firstborn, but his father appointed him as the first), **11** Hilkiyah, Tevalyah, and Zekaryah (Zechariah). (Thirteen sons and relatives in total.)
12 Those men were leaders of the groups of men

231 RV 26:4-5 · Cross-ref. 2Sam 6:11; 1Ch 13:14.

Readers' Version

who guarded the temple's gates. They worked in Yahweh's temple like their relatives did. **13** They used a process of choosing randomly to assign each family to a particular gate, irrespective of the family reputation. **14** Shelemyah's group was allocated to the eastern gate, and his son Zekaryah (a wise adviser) was allocated to the northern gate. **15** Oved-Edom's group was allocated to the southern gate, plus his sons were to guard the storehouses. **16** Shupim's and Hosah's groups were allocated the western gate, along with the Shaleket gate on the uphill road, with side-by-side guards. **17** Every day there were six Levites on duty in the east, four in the north, four in the south, and two at the storehouses. **18** There were four on the road by the western courtyard, and two in the courtyard. **19** Those were the groups of men who were Korah's and Merari's descendants who guarded the temple gates.

The guards of things/objects · Full kingdom

20 The Levite Ahiyah was in charge of the temple treasuries, as well as the storehouses for dedicated gifts. **21** Laedan's descendants (also descendants of Gereshon) were leaders among their family groups. Yehiel was a descendant of this Laedan. **22** Yehiel's sons were Zetam and Yoel (Joel), and they were in charge of the storehouses in Yahweh's temple.

23 Others who did that work were descendants of Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel.

24 Shuvael, a descendant of Mosheh's (Moses') son Gereshom, was another leader in charge of the treasuries, **25** along with his relatives: Eliezer's son Rehavyah, Rehavyah's son Yeshayah (Isaiah), Yeshayah's son Yoram (Joram), Yoram's son Zikri, and Zikri's son Shelomot. **26** Shelomot and his relatives supervised all the storehouses for the sacred things that were consecrated by King David, the clan leaders, and the army division leaders and other commanders **27** who'd dedicated some of the plunder from their battles to the repair of Yahweh's residence. **28** Shelomot and his relatives

Literal Version

_Ṯəvʿal^{yāh}ū the_third was_Zəkar^{yāh} the_fourth all_ _of the_sons and_relatives of_Ḥoṣāh were_thirteen. **12** Belonged_to_these the_divisions_of the_ _gatekeepers to_the_chiefs_of the_men duties corresponding_to_of relatives_of_their to_serve in_house_of **YHWH**. **13** And_they_throw lots as_ _small as_great to_the_house_of their_ancestors_ _of_their for_a_gate and_a_gate. **14** And_ the_lot _ _it_fell eastward_to to_Shelem^{yāh} and_Zəkar^{yāh} son_of_his was_a_counsellor with_insight they_ _throw lots and_ lot_of_his _he/it_went_out northward_for. **15** To_ʿŌvēd- edoms south_to_the and_to_sons_of_his the_house_of the_store(s). **16** To_Shuppim and_to_Ḥoṣāh to_west beside the_ _gate_of Shalleket on_highway which_goes_up guard alongside_of guard. **17** To_east the_ _Lēviyyiy six to_north_to to_day four to_south_to to_day four and_for_storehouses two two. **18** For_ _Parbar to_west four for_highway two for_Parbar. **19** These were_the_divisions_of the_gatekeepers of_the_descendants_of of_the_Qoraḥite[s] and_of_ _the_descendants_of Mərārī.

20 And_the_Lēviyyiy ʾAḥiy^{yāh} was_over the_ _storehouses_of the_house_of the_ʾElohīm and_ _to_the_storehouses_of the_holy_things. **21** The_ _sons_of La'dān the_descendants_of the_ _Gērəshōnite[s] of_La'dān the_heads_of the_ _fathers of_La'dān the_Gērəshōnite were_ _Yəḥī^{ʾēl}/(Jehiel)i. **22** The_sons_of Yəḥī^{ʾēl}i Zētām and_Yō^{ʾēl}/(Joel) his/its_brother were_over the_ _storehouses_of the_house_of **YHWH**. **23** To_ _ʿAmrāmite[s] to_Izharite[s] to_Ḥevrōnite[s] to_ _ʿUzziy^{ʾēl}ite[s]. **24** And_Shəvūʾ^{ēl} the_son_of Gērəshom the_son_of Mosheh was_the_chief over the_storehouses. **25** And_relatives_of_his belonged_to_ʾEliʿezer Rəḥav^{yāh} son_of_his and_ _Yəshaʿ^{yāh}/(Jeshaiah) son_of_his and_ _Yəhōrām/(Joram) his/its_son and_Zikrī son_of_ _his and[232] his/its_son. **26** That Shəlomōt and_ _relatives_of_his were_over all_of the_ _storehouses_of the_holy_things which Dāvid the_king and_the_heads_of the_fathers to_the_ _commanders_of the_thousands and_the_ _hundreds and_the_commanders_of the_army he_had_consecrated. **27** Some_of the_wars and_ _from the_plunder they_consecrated to_repair (to)_the_house_of **YHWH**. **28** And_ _all/each/any/every that_ Shəmūʾ^{ēl}/(Samuel)

232 LV 26:25 · Note OSHB variant note: תומלש/ו: (x-qere) 'תִימלְׁש/ו': lemma_c/8013 morph_HC/Np id_13F7i תִימלְׁש/ו

Literal Version

the_seer and_Shā'ūl/(Saul) the_son_of Qīsh and_
_'Avnēr the_son_of Nēr and_Yō'āv/(Joab) the_
_son_of Tsərūyāh/(Zeruiah) _he_had_consecrated
every_of (the)_one_who_consecrated was_on the_
_hand_of Shəlomīt and_relatives_of_his.
29 To_Izharite[s] Kənanyāh and_sons_of_his were_
_for_work (the)_outside over Yisrā'ēl/(Israel) to_
_officials and_to_judges. **30** To_Ḥevrōnite[s]
Ḥashavyāh and_relatives_of_his sons_of ability
one_thousand and_seven hundred(s) were_over
the_oversight_of Yisrā'ēl/(Israel) from_the_other_
_side of_Yardēn/(Jordan) westward_at to_
_all/each/any/every the_work_of **YHWH** and_to_
_the_service_of the_king. **31** To_Ḥevrōnite[s]
Yəriyyāh/(Jeriah) was_the_chief of_Ḥevrōnite[s]
to_generations_of_his of_fathers in_year of_the_
forty of(the)_reign of_Dāvid they_were_
_investigated and_it_was_found in/among_them
mighty_men_of ability at_Ya'zēr/(Jazer) of_Gil'ād.
32 And_relatives_of_his were_sons_of ability two_
_thousand and_seven hundred(s) the_heads_of
the_fathers and_he_appointed_them Dāvid the_
_king over the_Rə'ūvēnite[s] and_the_Gādī[s]
and_the_half_of the_tribe_of the_Manassite[s]
to/from_all/each/any/every (the)_matter_of
the_'Elohīm and_(the)_matter_of the_king.

27:1 And_the_sons of_Yisrā'ēl/(Israel) to_number_
_of_their the_heads_of the_fathers and_the_
_commanders_of the_thousands and_the_
_hundreds and_officials_of_their who_serve ~~DOM~~
the_king to_all/each/any/every (the)_matter_of
the_divisions which_come and_which_go_out
month by_month to_all/each/any/every the_
_months_of the_year the_division the_one(f) was_
_twenty and_four thousand. **2** Was_over the_
_division (the)_first for_month (the)_first
Yāshov'ām/(Jashobeam) the_son_of Zavdiy'ēl
and_were_with division_of_his twenty and_four
thousand. **3** one_of the_descendants_of Perets
was_the_chief to/from_all/each/any/every the_
_commanders_of the_armies for_month (the)_
_first. **4** And_was_over the_division_of the_month
the_second Dōday the_'Aḥōḥī and_division_of_his
and_Miqlōt was_the_leader and_were_with
division_of_his twenty and_four thousand. **5** Was_
_the_commander_of the_army the_third for_
_month the_third Bənāyāh the_son_of
Yəhōyādā'/(Jehoiada) the_priest/officer chief
and_were_with division_of_his twenty and_four

Readers' Version

were also in charge of everything that the prophet Shmuel (Samuel), King Sha'ul (Saul) (Kish's son), and David's two army commanders Avner (Ner's son) and Yoav (Joab) (Tseruyah's son) had dedicated to Yahweh.

Other Levites' duties · Full kingdom

29 From Yitshar's descendants, Kenanyah and his sons worked outside the temple area as officials and judges over Yisrael (Israel).

30 From Hevron's descendants, Hashavyah and his relatives were responsible for all the work done for Yahweh and for the king in the area west of the Yarden (Jordan) river. There were 1,700 of them who were able to do their work well. **31** According to the records of Hevron's descendants, Yeriyah was their leader. (In the fortieth year of David's reign, they'd searched in those records and discovered that there were powerful men in Yazer in Gilead.) **32** Yeriyah had 2,700 relatives who were strong workers and leaders of their families. King David put them in charge of governing the tribes of Re'uven, Gad, and the eastern half of the tribe of Menasheh (Manasseh), to ensure that all the people did what God commanded and what the king told them to do.

King David's officials · Full kingdom

27:1 This is a list of the Israeli men who served the king in the army. Some were leaders of families, some were commanders of divisions of a thousand, some were commanders of divisions of a hundred, and some were other officers. There were twenty-four thousand men in each group, and each group served one month each year.

2 Zavdiyel's son Yashaveam was in charge of the group that served during the first month each year. **3** He was a descendant of Perets, and was the commander of all the army officers during the first month each year.

4 Doday (the Ahohi) was the commander of the group that served during the second month each year. Miklot was also a leader in that group.

5 Benayah, son of Yehoyada the high priest, was the commander of the group that served during the third month each year. **6** He was the strongest

Readers' Version

of 'the thirty' and was their leader. His son was Amizavad.

7 The fourth leader, for the fourth month, was Yoav's (Joab's) brother Asahel, and then his son Zevadyah succeeded him. His division was twenty-four thousand men.

8 The fifth leader, for the fifth month, was the commander Shamhut the Yizrah. His division was twenty-four thousand men.

9 The sixth leader, for the sixth month, was Ikesh's son Ira the Tekoei. His division was twenty-four thousand men.

10 The seventh leader, for the seventh month, was Helets the Peloni (an Efrati). His division was twenty-four thousand men.

11 The eighth leader, for the eighth month, was Sibkay the Hushati (a Zarhi). His division was twenty-four thousand men.

12 The ninth leader, for the ninth month, was Aviezer the Antoti (a Benyamite). His division was twenty-four thousand men.

13 The tenth leader, for the tenth month, was Maharay the Netofati (a Zarhi). His division was twenty-four thousand men.

14 The eleventh leader, for the eleventh month, was Benayah the Pireatoni (an Efrati). His division was twenty-four thousand men.

15 The twelfth leader, for the twelfth month, was Helday the Otnieli (a Netofati). His division was twenty-four thousand men.

16 There were certain tribal leaders over each of Yisrael's (Israel's) tribes:

Zikri's son Eliezer was the leader of the tribe of Re'uven.

Ma'akah's son Shefatyah was the leader of the tribe of Shim'on (Simeon).

17 Kemuel's son Hashavyah was the leader of the Levites.

Tsadok was the leader of Aharon's (Aaron's) descendants.

18 David's older brother Elihu was the leader of the tribe of Yehudah (Judah).

The teachers of Yisrael's descendants · Full kingdom

Literal Version

thousand. **6** That Bənāʸᵃʰ was_(the)_mighty_man_ _of the_thirty and_was_over the_thirty and_ _division_of_his ʻAmmizāvād his/its_son. **7** The_ _fourth for_month the_fourth ʻAsāh-ʾēl the_ _brother_of Yōʾāv/(Joab) and_Zəvadʸᵃʰ son_of_ _his was_after_him and_were_with division_of_ _his twenty and_four thousand. **8** Was_the_fifth for_month (the)_fifth the_leader Shamhūt the_ _Yizrāḥ/(Izrahite) and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **9** The_sixth for_ _month the_sixth ʻĪrāʾ the_son_of ʻIqqēsh the_ _Təqōʿī and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **10** The_seventh for_month the_seventh Ḥelets the_Pəlōnī one_of the_ _descendants_of ʾEfrayim and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **11** Was_the_eighth for_month (the)_eighth Şibkay the_Ḥushātī of_Zerahite[s] and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **12** Was_the_ninth month (the)_ninth ʾAvīʿezer the_ʻAnnətotī mmm[233] and_were_with division_ _of_his twenty and_four thousand. **13** Was_the_ _tenth for_month (the)_tenth Mahₐray the_ _Nətofātī of_Zerahite[s] and_were_with division_ _of_his twenty and_four thousand. **14** Was_one_ _plus_of ten for_the_one_plus_of ten the_month Bənāʸᵃʰ the_Pirʿātōnī one_of the_descendants_of ʾEfrayim and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **15** The_two_plus ten for_two_ _plus ten the_month Ḥelday the_Nətofātī of_ _ʻOtnīʾēl and_were_with division_of_his twenty and_four thousand.

16 And_over the_tribes_of Yisrāʾēl/(Israel) for_ _Rəʾūvēnite[s] was_chief ʾElīʿezer the_son_of Zikrī for_Shimʻōnite[s] Shəfaṭʸᵃʰ the_son_of Maʻₐkāh. **17** For_Lēvī Ḥₐshavʸᵃʰ the_son_of Qəmūʾēl for_ _ʾAhₐron Tsādōq/(Zadok). **18** For_ _Yəhūdāh/(Judah) ʾElīhū one_of_the_brothers_of Dāvid for_Issachar ʻOmrī the_son_of Mīkāʾēl. **19** For_Zəvūlūn Yishmaʻʸᵃʰ/(Ishmaiah) the_son_ _of ʻOvadʸᵃʰ for_Naftālī Yərīmōt/(Jerimoth) the_ _son_of ʻAzrīʾēl. **20** For_the_sons_of ʾEfrayim Hōshēʿa the_son_of ʻAzazʸᵃʰū for_the_half_of the_ _tribe_of Mənashsheh Yōʾēl/(Joel) the_son_of Pədāʸᵃʰ. **21** For_the_half_of (the)_Mənashsheh to_ _Gilʿād Yiddō/(Iddo) the_son_of Zəkarʸᵃʰ for_ _Binyāmīn Yaʻₐsiyʾēl/(Jaasiel) the_son_of ʾAvnēr.

233 LV 27:12 · Note OSHB variant note: ינימינב/ל: (x-qere) ינימי/בל: lemma_l/1121 a n_1.0 morph_HRd/Ngmsa id_13mHz ינימי/בל: lemma_3227 n_1 morph_HNgmsa id_13Eb6 יְנִימִי

Literal Version

22 For_Dān ʼAzarʾēl the_son_of Yəroḥām/(Jeroham) these were_the_ _commanders_of the_tribes_of Yisrāʾēl/(Israel). **23** And_not Dāvid he_took number_of_their (to)_ _from_a_son_of twenty year[s] and_(to)_ _downwards if/because **YHWH** he_had_said to_ _multiply ~~DOM~~ Yisrāʾēl/(Israel) like_the_stars_of the_heavens. **24** Yōʾāv/(Joab) the_son_of Tsərūyāh/(Zeruiah) he_began to_count and_not he_finished and_he/it_was by_this severe_anger was_towards Yisrāʾēl/(Israel) and_not the_number it_went_up in_the_number_of the_ _words/messages_of the_days to/for_the_king Dāvid.

25 And_was_over the_storehouses_of the_king ʼAzmāvet the_son_of ʼAdīʾēl and_was_over the_ _storehouses in_the_field in_cities and_in_ _villages and_in_towers Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) the_son_of ʼUzziyyāh. **26** And_was_over the_doers_of the_ _work_of the_field for_the_labour_of the_soil ʼEzrī the_son_of Kəlūv. **27** And_was_over the_ _vineyards Shimʼī the_Rāmātī and_was_over that_ _which_was_in_vineyards to_the_storehouses_of the_wine Zavdiy the_Shifmī. **28** And_was_over the_olive_trees and_the_sycamores which were_ _in_Shephelah Baʼal- Ḥānān the_Gədērī and_was_ _over the_storehouses_of the_oil Yōʾāsh/(Joash). **29** And_was_over the_cattle which_grazed in_ _Shārōn Shiṭray[236] the_Shārōnite and_was_over the_cattle in_valleys Shāfāṭ the_son_of ʼAdlay. **30** And_was_over the_camels ʾŌvīl the_Yishmāʾēlī

Readers' Version

Mika'el's (Michael's) son Omri was the leader of the tribe of Yisakar (Issachar).

19 Ovadyah's (Obadiah's) son Yishmaeyah was the leader of the tribe of Zevulun.

Azriel's son Yerimot was the leader of the tribe of Naftali (Naphtali).

20 Azazyah's son Hoshea was the leader of the tribe of Efrayim (Ephraim).

Pedayah's son Yoel (Joel) was the leader of the half-tribe of Menasheh (Manasseh).

21 Zekaryah's (Zechariah's) son Yido was the leader of the half-tribe of Menasheh in Gilead.

Avner's son Ya'asiyel was the leader of the tribe of Benyamin.

22 Yeroham's son Azarel was the leader of the tribe of Dan.

Those were the commanders of Yisrael's (Israel's) tribes.

23 David hadn't included men who were less than twenty years old when he'd ordered a census, because Yahweh had promised that he would multiply the Israelis like stars in the sky.[234] **24** Yoav (Joab) (Tseruyah's son) began the count, but never finished it, because Yahweh's anger had struck Yisrael,[235] so the census result wasn't recorded in the record of King David's reign.

King David's administrators · Full kingdom

25 Adiel's son Azmavet supervised the king's treasuries.

Uziyah's son Yonatan (Jonathan) was in charge of the storehouses in the countryside and in the cities and villages, and in the watchtowers.

26 Keluv's son Ezri supervised the farm workers.

27 Shimei the Ramati supervised the king's vineyards.

Zavdi the Shifmi supervised the wine vats.

28 Ba'al-Hanan the Gederi supervised the olive groves and the sycamore trees in the lowlands.

Yoash supervised the olive oil storage.

29 Shitray from the Plain of Sharon was in charge of the herds of cattle that grazed there.

Adlay's son Shafat was in charge of the cattle in

234 RV 27:23 · Cross-ref. Gen 15:5; 22:17; 26:4.

235 RV 27:24 · Cross-ref. 2Sam 24:15; 1Ch 21:1-14.

236 LV 27:29 · Note OSHB variant note: **יִרְטַשׁ**: (x-qere) יְטַרְשׁ: lemma_7861 n_1.0 morph_HNp id_13poL יְטַרְשׁ

Readers' Version

the valleys.

30 Ovil the Yishmaeli (Ishmaelite) was in charge of the camels.

Yehdiyah the Meronoti was in charge of the donkeys.

31 Yaziz the Hagri was in charge of the flocks of sheep and goats.

All of those officials supervised King David's property.

King David's advisers · Full kingdom

32 David's uncle Yonatan (Jonathan) was a wise adviser and a copyist.

Hakmoni's son Yehiel attended to the king's sons.

33 Ahitofel was the king's adviser.

Hushay the Arki was the king's friend.

34 Ahitofel was succeeded by Benayah's son Yehoyada, then by Evyatar.

Yoav (Joab) was the commander of the king's army.

David's temple plans · Full kingdom

28:1 Now David called all of Yisrael's (Israel's) leaders to assemble in Yerushalem (Jerusalem): the tribal leaders, the leaders of the various divisions that served the king, the commanders of army units of thousands and of hundreds, and the supervisors of all the property and cattle belonging to the king and his sons, along with the top officials, and the warriors, including their powerful heroes.

2 Then King David stood up and spoke, "Listen to me, my brothers and my people, I wanted in my heart to put up a building for the box containing Yahweh's agreement to rest in. It's the footstool for our god's feet, and I've made preparations to start building,[237] **3** but God told me that I wouldn't be the one to build a house to honour him, because I've been involved in a lot of war and killings.

4 "Yet Yisrael's god Yahweh chose me from all of my father's family to be king over Yisrael forever, because he chose a leader from the tribe of Yehudah (Judah), my father's tribe, and among my father's sons, he was pleased to make me king over all of Yisrael. **5** Then out of the many sons that

Literal Version

and_was_over the_she-asses Yeḥdiy^{yāh}ū/(Jehdeiah) the_Mēronotī. **31** And_ _was_over the_flock[s] Yāzīz/(Jaziz) the_Hagrī all_ _of these were_the_officials_of the_property which to/for_the_king Dāvid.

32 And_Yōnātān the_uncle_of Dāvid was_a_ _counsellor was_a_man_of understanding and_a_ _scribe he and_Yəḥī^{ʾēl}/(Jehiel) the_son_of Ḥakmōnī was_with the_sons_of the_king. **33** And_ _'Aḥītofel was_a_counsellor to/for_the_king and_ _Ḥūshay the_Arkite was_the_friend_of the_king. **34** And_after 'Aḥītofel Yəhōyādāʾ/(Jehoiada) the_ _son_of Bənāy^{āh} and_'Evyātār and_was_the_ _commander_of the_army to/for_the_king Yō'āv/(Joab).

28:1 And_ Dāvid _he_assembled ~~DOM~~ all_of the_ _officials_of Yisrā^{ʾēl}/(Israel) the_leaders_of the_ _tribes and_the_commanders_of the_divisions who_served ~~DOM~~ the_king and_the_commanders_ _of the_thousands and_the_commanders_of the_ _hundreds and_the_officials_of all_of the_ _property and_livestock to/for_the_king and_of_ _sons_of_his with the_officials and_the_warriors and_to/for_all mighty_man_of strength to Yərūshālaim/(Jerusalem). **2** And_ Dāvid the_king _he/it_rose_up on feet_of_his and_he/it_said listen_to_me my_brothers_of_my and_people_of_ _my I was_with heart_of_my to_build a_house_of rest for_the_box_of the_covenant_of **YHWH** and_ _for_the_footstool_of the_feet_of our_god_of_our and_I_prepared to_build. **3** And_(the)_god he_said to_me not you_will_build a_house for_name_of_ _my if/because are_a_man_of wars you and_ _blood(s) you_have_shed. **4** And_ **YHWH** the_god_ _of Yisrā^{ʾēl}/(Israel) _he_chose (in)_me from_all the_house_of my_father_of_my to_be (into)_king over Yisrā^{ʾēl}/(Israel) forever_perpetuity if/because (in)_Yəhūdāh/(Judah) he_chose to_ _ruler and_among_the_house_of Yəhūdāh the_ _house_of my_father_of_my and_among_the_ _sons_of my_father_of_my in_me he_took_ _pleasure to_make_me_king over all_of

237 RV 28:2-7 · Cross-ref. 2Sam 7:1-16; 1Ch 17:1-14.

Literal Version

Yisrā'ēl/(Israel). **5** And_from_all_of sons_of_my if/because many sons he_has_given to_me **YHWH** and_he_has_chosen (in)_Shəlomoh/(Solomon) son_of_my to_sit on the_throne_of the_kingdom_ _of **YHWH** over Yisrā'ēl/(Israel). **6** And_he/it_said to_me Shəlomoh son_of_your he he_will_build house_of_my and_courts_of_my if/because I_ _have_chosen in_him/it to_me to_a_son and_I I_ _will_become for_him/it (into)_a_father. **7** And_I_ _will_establish ᴅᴏᴍ his/its_kingdom until forever_perpetuity if he_will_be_strong for_doing commands_of_my and_judgements_of_my as_day (the)_this. **8** And_now to_the_eyes_of all_of Yisrā'ēl/(Israel) the_assembly_of **YHWH** and_in_ _the_ears_of our_god_of_our observe and_seek all_of the_commands_of **YHWH** god_of_your(pl) so_that you(pl)_may_possess ᴅᴏᴍ the_earth/land (the)_good and_you(pl)_will_give_it_as_ _inheritance to_descendants_of_your(pl) after_ _you(pl) until perpetuity. **9** And_you(ms) Oh_ _Shəlomoh son_of_my know ᴅᴏᴍ the_god_of your_father_of_your and_serve_him with_a_heart complete and_with_a_being willing if/because all_of hearts **YHWH** is_searching and_all inclination_of thoughts he_is_understanding if you_will_seek_him he_will_let_himself_be_found to/for_you(fs) and_if you_will_abandon_him he_ _will_reject_you forever_ever. **10** See now if/because **YHWH** he_has_chosen (in)_you to_ _build a_house for_sanctuary be_strong and_act. **11** And_ Dāvid _he/it_gave to_ _Shəlomoh/(Solomon) son_of_his ᴅᴏᴍ the_ _pattern_of the_porch and_ᴅᴏᴍ houses_of_its and_treasuries_of_its and_its_upper_of_rooms and_rooms_of_its (the)_inner and_the_house_of the_atonement_cover. **12** And_the_pattern_of all that it_was in_spirit with_him/it for_the_ _courtyards_of the_house_of **YHWH** and_to/for_ _all the_rooms all_around for_the_storehouses_of the_house_of the_'Elohīm and_for_the_ _storehouses_of the_holy_things. **13** And_for_the_ _divisions_of the_priests and_the_Lēviyyiy and_ _to/for_all the_work_of the_service_of the_ _house_of **YHWH** and_to/for_all the_articles_of the_service_of the_house_of **YHWH**. **14** For_gold by_weight of_gold to/from_all/each/any/every articles_of service and_service to_ _all/each/any/every the_articles_of (the)_silver by_weight to/from_all/each/any/every articles_ _of service and_service. **15** And_the_weight of_ _the_lampstands_of the_gold and_lamps_of_their

Readers' Version

he's given me, he chose my son Shelomoh (Solomon) to be the next king to rule his kingdom of Yisrael.

6 "Then he told me, 'Your son Shelomoh is the one who'll build my temple and the courtyards around it, because I've chosen him to be like my son, and I'll be like a father to him. **7** I'll establish his kingdom forever, if he's diligent at following my instructions and obeying my judgements, like he is at present.'

8 "So now, in front of all of Yisrael, Yahweh's assembly, and in the hearing of our god, I challenge you all to discover and obey all of your god Yahweh's commands, so that you'll all possess the good land, and you'll leave your sons after you to inherit it forever.

9 "And you, Shelomoh my son, follow your father's god and serve him with a whole heart and with a willing life, because Yahweh looks into all hearts, and understands all your motives. If you look for him, he'll make sure you find him, but if you abandon him, he'll reject you forever. **10** You can now see that you need to be strong and get busy, because Yahweh has chosen you to erect a building to be his sanctuary."

11 Then David gave the plans for the temple to his son Shelomoh, including plans for its porch, its houses, its treasuries, its upper rooms and its inner rooms, and the room to contain the sacred box. **12** He also handed over the plans he envisioned for the temple courtyards, all the surrounding apartments, all the treasuries, and all the storerooms for sacred things. **13** He included instructions for the divisions of the priests and Levites, for all the services required to operate the temple, and for all the equipment and utensils needed for all that. **14** David had determined the weight of gold and silver that would be needed to make all the necessary items that would be used in the regular temple functions, **15** including the gold lampstands and lamps and the silver lampstands and lamps, **16** and the gold for the display tables, and the silver for the silver tables. **17** Also the pure gold meat forks and the jugs and basins, and the weights of the gold and silver bowls. **18** Then the weight of refined gold for the incense

Readers' Version

altar, and for making the winged creatures that spread out across the top of the box containing Yahweh's agreement. **19** He said, "I've written down all those plans following Yahweh's direction, as he gave me instructions for what has to be done." **20** Then David told his son Shelomoh, "Be strong and courageous, and get going. Don't be afraid or discouraged, because Yahweh God, my god, is with you. He won't leave you and he won't abandon you before all the work of constructing Yahweh's residence and the necessary equipment is finished. **21** Listen, the divisions of the priests and the Levites for all the work in God's house, and all the skilled workmen, will be backing you in all the work. The officials and all the people are ready to follow your instructions."

Donations for the temple · Full kingdom

29:1 Then King David told the entire assembly, "My son Shelomoh (Solomon) has been chosen by God himself. He's young and tender,[238] and it's a huge job, because the temple isn't being built for people, but for Yahweh God. **2** I've used all my resources to provide a plentiful supply of materials for my god's residence: the gold for the gold things, and the silver for the silver things, the bronze for the bronze things, the iron for the iron things, the wood for the wooden parts, onyx stones for inlays, antimony stones and colourful things, and all the rare stones, and al-

Literal Version

gold by_weight_of a_lampstand and_a_lampstand and_lamps_of_its and_of_the_lampstands_of (the)_silver by_weight of_a_lampstand and_ _lamps_of_its according_to_the_service_of a_ _lampstand and_a_lampstand. **16** And_~~DOM~~ the_ _gold weight for_the_tables_of the_row for_a_ _table and_a_table and_silver for_the_tables_of (the)_silver. **17** And_the_forks and_the_bowls and_the_jugs gold pure and_for_the_bowls_of the_gold by_weight for_a_bowl and_a_bowl and_ _for_the_bowls_of (the)_silver by_weight for_a_ _bowl and_a_bowl. **18** And_for_the_altar_of (the)_ _incense gold refined by_weight and_(to)_the_ _pattern_of the_chariot the_cherubims gold to_ _those_which_spread_out and_those_which_ _cover over the_box_of the_covenant_of **YHWH**. **19** (The)_everything in_writing from_the_hand_of **YHWH** on_me he_made_clear all_of the_works_of the_pattern. **20** And_ Dāvid _he/it_said to_ _Shəlomoh/(Solomon) son_of_his be_strong and_ _be_brave and_act do_not be_afraid and_do_not be_dismayed if/because **YHWH** god god_of_my is_with_you not he_will_abandon_you and_not he_will_abandon_you until (to)_is_ all_of the_ _work_of the_service_of the_house_of **YHWH** _ _complete. **21** And_BEHOLD/LO/SEE the_ _divisions_of the_priests and_the_Lēviyyiy to/from_all/each/any/every the_service_of the_ _house_of the_'Elohīm and_will_be_with_you in_ _all_of the_work to/from_all/each/any/every willing_person with_skill to/from_ _all/each/any/every service and_the_officials and_all the_people to/from_all/each/any/every words/messages_of_your.

29:1 And_ Dāvid the_king _he/it_said to/from_ _all/each/any/every the_assembly Shəlomoh son_of_my whom_one he_has_chosen in/on/over_him/it god is_a_youth and_weak and_the_work is_great if/because not to/for_ _'Ādām/humankind the_temple if/because to/for_**YHWH** god. **2** And_according_to_all_of power_of_my I_have_prepared for_the_house_of my_god_of_my the_gold for_gold and_the_silver for_silver and_the_bronze for_bronze the_iron for_iron and_the_wood(s) for_wood(s) stones_of onyx and_settings stones_of antimony and_ _multicoloured_stones and_all/each/any/every stone precious and_stones_of alabaster to_ _increase_in_number. **3** And_again because_

238 RV 29:1-2 · Cross-ref. 1Ch 22:5.

Literal Version

_delight_I in_house_of my_god_of_my there_
_belongs to_me treasure gold and_silver I_give
for_the_house_of my_god_of_my (to)_upwards
from_all that_I_have_prepared for_the_house_of
(the)_holiness. **4** Three_of thousand(s) talents_of
gold from_the_gold_of ʾŌfīr and_seven_of
thousand(s) talent[s]_of silver refined to_overlay
the_walls_of the_houses. **5** (To)_gold for_gold
and_(to)_silver for_silver and_to/for_all work by_
_the_hand_of craftsmen and_who is_making_a_
_contribution to_fill his/its_hand the_day to/for_
_**YHWH**. **6** And_they_made_a_contribution the_
_leaders_of the_fathers and_the_leaders_of the_
_tribes_of Yisrāʾēl/(Israel) and_the_commanders_
_of the_thousands and_the_hundreds and_(to)_
_the_leaders_of the_work_of the_king. **7** And_
_they_gave for_the_service_of the_house_of the_
_ʾElohīm gold talents five_of thousand(s) and_
_darics ten_thousand and_silver talents ten_of
thousand(s) and_bronze ten_thousand and_eight_
_of thousand(s) talents and_iron one_hundred
thousand talents. **8** And_the_one_who_was_found
with_him/it stones they_gave_them to_the_
_treasury_of the_house_of **YHWH** on the_hand_of
Yəḥīʾēl/(Jehiel) the_Gērəshōnite. **9** And_ the_
_people _they_rejoiced because they_had_made_
_a_contribution if/because with_a_heart
complete they_had_made_a_contribution to/for_
_**YHWH** and_also Dāvid the_king he_rejoiced joy
great.

10 And_ Dāvid _he/it_blessed ~~ḎOM~~ **YHWH** to_the_
_eyes_of all_of the_assembly and_ Dāvid _he/it_
_said you be_blessed Oh_**YHWH** the_god_of
Yisrāʾēl/(Israel) ancestor_of_our from_long_
_ago/eternity and_unto perpetuity. **11** To/for_
yourself(m) Oh**YHWH** the_greatness and_the_
_strength and_the_splendour and_the_eminence
and_the_majesty if/because everything in_
_heavens and_on_earth to/for_yourself(m) Oh_
_**YHWH** the_kingdom and_you_are_the_one_
_who_raises_himself to_all/each/any/every to_
head. **12** And(the)_wealth and_(the)_honour
are_from_before_of_you and_you(ms) are_ruling
over_everything and_are_in_hand_of_your power
and_strength and_are_in_hand_of_your to_make_
_great and_to_make_strong (to)_everyone.
13 And_now our_god_of_Oh we are_giving_thanks
to/for_you(fs) and_we_are_praising (to)_the_

Readers' Version

abaster stones. **3** What's more, because I'm excited to have my god's residence built, I've donated my own personal gold and silver on top of everything else that I've prepared for the sacred temple: **4** 100 tonnes of gold and 2,500 tonnes of refined silver for overlaying the buildings' walls, **5** as well as gold for the gold things, silver for the silver things, and for everything the craftsmen are going to make. So who's willing to commit themselves today to making a contribution towards Yahweh's work?

6 Then the family leaders and the leaders of the tribes, and the various levels of military commanders, and the king's construction overseers, all contributed willingly. **7** They donated a total of 170 tonnes of gold and 100kg of gold coins, 350 tonnes of silver, 600 tonnes of bronze, and 3,400 tonnes of iron for the temple construction, **8** plus anyone who had precious stones donated them to the treasury for the temple. Yehiel (a Gershoni) was in charge of those. **9** The people were excited, because they'd all given willingly to Yahweh, and King David was also very pleased.

The praying for David · Full kingdom

10 Then King David blessed Yahweh in front of the entire assembly, saying, "You are blessed, Yahweh, Yisrael's (Israel's) god, our father, for all time, both past and future. **11** Greatness, power, beauty, splendour, and majesty all belong to you, Yahweh, as indeed does everything in the heavens and on the earth. The kingdom and supreme leadership all belong to you, Yahweh.[239] **12** Wealth and prestige comes from you, and you rule over everything. You have the power and strength and control to make people great and to strengthen everyone, **13** so now, our god, we're thanking you and praising your beautiful name.

14 But who am I, and who are my people, that we should be in a position to be able to donate freely

239 RV 29:11 · Cross-ref. Mat 6:13.

Readers' Version

like this? Yes, everything comes from you, and we've simply given back from what you gave to us, **15** because we're just strangers on the earth in your eyes, and foreign guests, like all our ancestors. Our time on the earth is like a shadow without any permanence. **16** Yahweh our god, all this abundance that we've collected in order to build a house for you, for your holy name, originally came from you, and it all belongs to you anyway. **17** Yes I know, my god, that you examine our hearts, and you're pleased when we do what's right. I've freely offered all these gifts as I strive to do what's right, and now I'm also happy to see your people freely offer gifts to you. **18** Yahweh, god of our ancestors Avraham, Yitshak (Isaac), and Yisrael, help your people continue to desire to do things like this forever, and help them remain loyal to you.
19 Also, give my son Shelomoh (Solomon) a sincere desire to follow your instructions, your decrees, and your regulations, and to do everything needed to build the temple following all my preparation work."

20 Then David told all the assembled people, "Bless your god Yahweh," and the entire assembly blessed Yahweh, their ancestors' god. Then they bowed down to honour both Yahweh and the king.

21 Then they offered sacrifices to Yahweh, and sacrificed burnt offerings to Yahweh on the following day: 1,000 bulls, 1,000 rams, 1,000 lambs, plus their drink offerings and sacrifices for all of Yisrael in abundance. **22** They ate and drank in Yahweh's honour that day with great celebration.

Then they rededicated David's son Shelomoh as king, and anointed him as leader on Yahweh's behalf, and Tsadok as priest. **23** Shelomoh sat on Yahweh's throne as king, replacing his father David,[240] and he prospered, and all of Yisrael listened to him. **24** All the leaders and the mighty warriors, as well as all of King David's sons, pledged allegiance to King Shelomoh. **25** Yahweh made Shelomoh exceedingly great in the eyes of all the Israelis, and bestowed a kingdom on him, the majesty of which hadn't previously been on any king over Yisrael.

Literal Version

_name_of your_splendour_of_your. **14** And_
_because/when who am_I and_who people_of_is_
_my that/for/because/then/when we_will_retain
strength to_make_a_contribution like_this
if/because is_from_you (the)_everything and_
_from_hand_of_your we_have_given to/for_
_you(fs). **15** If/because are_sojourners we to_
_your_face and_resident_aliens like_all_of
ancestors_of_our are_like_shadow days_of_our on
the_earth/land and_there_is_not hope. **16** Oh_
_**YHWH** god_of_our all_of the_abundance the_
_this which we_have_prepared to_build to/for_
_yourself(m) a_house for_the_name_of your_
_holiness_of_your is_from_hand_of_your it[241]
and_belongs_to_you (the)_everything. **17** And_I_
_know my_god_of_my if/because_that you are_
_testing the_heart and_uprightness(es) you_are_
_pleased_with I in_the_uprightness_of my_heart_
_of_my I_have_made_a_contribution all_of these_
_things and_now people_of_your who_they_are_
_found here I_have_seen with_joy to_make_a_
_contribution to/for_you(fs). **18** Oh_**YHWH** the_
_god_of 'Avrāhām Yitsḥāq/(Isaac) and_
_Yisrā'ēl/(Israel) ancestors_of_our keep this
forever_perpetuity (to)_the_inclination_of the_
_thoughts_of the_heart_of your_people_of_your
and_direct heart_of_their to_yourself. **19** And_to_
_Shəlomoh/(Solomon) son_of_my give a_heart
complete to_keep commands_of_your
testimonies_of_your and_decrees_of_your and_
_to_do (the)_everything and_to_build the_temple
which I_have_prepared. **20** And_ Dāvid _he/it_
_said to/from_all/each/any/every the_assembly
bless please ~~DOM~~ **YHWH** god_of_your(pl) and_ all_
_of the_assembly _they_blessed to/for_**YHWH**
the_god_of their_ancestors_of_their and_they_
_bowed_low and_they_bowed_down to/for_
_**YHWH** and_to_king. **21** And_they_sacrificed
to/for_**YHWH** sacrifices and_they_offered_up
burnt_offerings to/for_**YHWH** to_the_next_day_
_of the_day (the)_that young_bulls one_thousand
rams one_thousand lambs one_thousand and_
_their_drink_of_offerings and_sacrifices to_
_increase_in_number to/from_
all/each/any/every Yisrā'ēl/(Israel). **22** And
_they_ate and_they_drank to_(the)_face_of/in_
_front_of/before **YHWH** in_the_day (the)_that
with_joy great and_they_made_king a_second_

240 RV 29:23 · Cross-ref. 1Ki 2:12.

241 LV 29:16 · Note OSHB variant note: **אִיהּ**: (x-qere) '**אוֹהּ**': lemma_1931 n_0.0 morph_HPp3ms id_139Vh **אוֹהּ**

Literal Version

_time (to)_Shəlomoh the_son_of Dāvid and_they_
_anointed_him to/for_**YHWH** to_ruler and_(to)_
_Tsādōq/(Zadok) to_priest. **23** And_ Shəlomoh _
_he/it_sat_down//remained//lived on the_
_throne_of **YHWH** to_king in_place_of Dāvid
his/its_father and_he_was_successful and_they_
_listened to_him/it all_of Yisrā'ēl/(Israel). **24** And_
_all the_officials and_the_warriors and_also all_of
the_sons_of the_king Dāvid they_gave a_hand
under Shəlomoh/(Solomon) the_king. **25** And_
YHWH _he_made_great ~~DOM~~ Shəlomoh (to)_
_upwards to_the_eyes_of all_of Yisrā'ēl/(Israel)
and_he/it_gave on/upon/above_him/it majesty_
_of royalty which not it_had_been on any_of king
before_him over Yisrā'ēl/(Israel).
26 And_Dāvid the_son_of Yishay/(Jesse) he_
_reigned over all_of Yisrā'ēl/(Israel). **27** And_the_
_days which he_reigned over Yisrā'ēl/(Israel)
were_forty year[s] in_Ḫevrōn he_reigned seven
years and_in_Yərūshālaim/(Jerusalem) he_
_reigned thirty and_three_years. **28** And_he/it_
_died in_old_age good satisfied_of days wealth
and_honour and_ Shəlomoh son_of_his _he_
_reigned in_place_of_him. **29** And_the_matters_of
Dāvid the_king (the)_former and_(the)_latter
there_they are_written on the_words/messages_
_of Shəmū'ēl/(Samuel) the_seer and_on the_
_words/messages_of Nātān the_prophet and_on
the_words/messages_of Gād the_seer. **30** With all_
_of his/its_kingdom and_might_of_his and_the_
_times which they_passed on/upon/above_
_him/it and_over Yisrā'ēl/(Israel) and_over all_of
the_kingdoms_of the_lands.

CH1 · OET-LV v0.2.0 (OT set)

Readers' Version

The story of David's kingdom · Full kingdom

26 Yishay's (Jesse's) son David was the king who ruled all of Yisrael (Israel), **27** and he ruled for forty years: from Hevron city for seven years, and then thirty-three years from Yerushalem (Jerusalem).[242] **28** He lived a long life with riches and splendour, and died at a good old age. Then his son Shelomoh (Solomon) replaced him as king. **29** The records of everything King David did, from the beginning to his end, were written by the prophets Shmuel (Samuel), Natan (Nathan), and Gad. **30** They wrote about his powerful rule, and all the things that happened to him and to the Israeli people, and in the kingdoms of other countries while he was ruling Yisrael.

CH1 · OET-RV v0.2.5

Text preprocessed by script v1.1.0, then PDF produced by SILE v0.15.12-0938a45-flake
https://Freely-Given.org/OBD/OET/byDoc/CH1.htm#Top

242 RV 29:27 · Cross-ref. 2Sam 5:4-5; 1Ch 3:4.